

سوزان آیس واتکینز، ماریز ارودا و مارتا رودریگز / زیبا جلال نائینی

# فَسْطِيل

قدم اول



فیضیم

---

قدح اول

---

FB.com/ketabiha.iran

این کتاب ترجمه‌ای است از:

**Feminism**

For Beginners

Susan Alice Watkins, Marisa Rueda & Marta Rodriguez

Published in 1999 by Icon Books Ltd.

Watkins, Susan Alice

فمینیسم / [سوزان آلیس واتکینز؛ ماریسا روئدا، مارتا رودریگز]؛ مترجم زبای جلالی نایینی. – تهران: نشر و پژوهش شیرازه، ۱۳۸۰. ۱۷۴ ص. مصور. – (قدم اول) ISBN 964-6578-76-4. ۱۲۰۰ ریال: فهرستنویسی براساس اطلاعات فیبا.

عنوان اصلی:

۱. فمینیسم. الف. روئدا، ماریسا، ۱۹۵۱. ب. رودریگز، مارتا Rodriguez، ج. جلالی نایینی، زبای، مترجم. ش. عنوان. ۳۰۵/۴۲ HQ ۱۱۲۱/۹ ف ۲ و ۹ ۱۳۸۰

۳۲۴۸ - م ۸۰

واتکینز، سوزان آلیس

فمینیسم / [سوزان آلیس واتکینز؛ ماریسا روئدا، مارتا رودریگز]؛ مترجم زبای

جلالی نایینی. – تهران: نشر و پژوهش شیرازه، ۱۳۸۰. ۱۷۴

ص. مصور. – (قدم اول) ISBN 964-6578-76-4. ۱۲۰۰

فهرستنویسی براساس اطلاعات فیبا.

عنوان اصلی:

۱. فمینیسم. الف. روئدا، ماریسا، ۱۹۵۱. ب. رودریگز،

مارتا Rodriguez، ج. جلالی نایینی، زبای، مترجم. ش. عنوان.

۳۰۵/۴۲ HQ ۱۱۲۱/۹ ف ۲ و ۹ ۱۳۸۰

کتابخانه ملی ایران

محل نگهداری:

**فمینیسم**

قدم اول

نویسنده: سوزان آلیس واتکینز

طراح: ماریزا روئدا و مارتا رودریگز

مترجم: زبای جلالی نایینی

طراح جلد: حمید خانی

حروفچینی و صفحه‌آرایی: مؤسسه جهان کتاب

لیتوگرافی: کوثر

چاپ و صحافی: فاروس

چاپ جلد: نیمس

چاپ اول: ۱۳۸۰

تعداد: ۲۲۰۰

حق چاپ و نشر محفوظ است.

تهران، صندوق پستی: ۱۱۳۹۵/۱۱۳۸

تلفن: ۰۹۰۶۰۹۸۳

ISBN 964 - 6578 - 76 - 4 ۹۶۴ - ۶۵۷۸ - ۷۶ - ۴

# فینیسم

## قدم اول

سوزان آلیس واتکینز - طراح: ماریسا روئدا و مارتا رودریگز

مترجم: زبیبا جلالی نائینی



## فمینیسم چیست؟

زنان خواستار حقوق حقه خود به منزله موجود انسانی هستند!



فمینیسم به معنی مورد تردید قرار دادن تقسیم کار در جهان است که مرد را مسئول حوزه عمومی - یعنی کار، ورزش، جنگ، دولت - قرار داده، در حالی که زنان با جان کندن و بیگاری در خانه تمامی فشار و بار زندگی خانواده را به دوش می‌کشند.

## پیش از پیدایش فمینیسم

تاریخ نمونه‌های منفردی از زنان صاحب قدرت، شهامت و استعدادهای استثنایی را در اختیار می‌گذارد. زنانی که به عنوان ملکه و امپراتریس‌های پرآوازه، زنان دلیر جنگجو، زنان قدیس، ساحره، دانشمند، شاعر و هنرمند شناخته شده می‌باشند. اینان چهره‌های سرشناس تاریخ زنان اند اما در حد استشناهای فردی یا قدر می‌مانند بی‌آنکه تأثیر چشمگیری بر موقعیت اکثریت عظیم زنان عادی و ستمدیده بگذارند یا بتوانند وضعیت آنان را بهبود بخشدند.



دانستان تغییر شرایط  
فروودستی زنان با  
فمینیسم آغاز می‌شود. اما

خود فمینیسم چه زمانی آغاز می‌شود؟ پاسخ زمانی است که زنان آگاهانه شروع به سازماندهی خود می‌کنند و به میزانی از گستردگی و کارآیی لازم می‌رسند که بتوانند وضعیتشان را بهبود دهند. اما این امر قرن‌های متعددی به طول انجامیده است. برای مدت طولانی، موانع و دشواری‌ها به طرز نویمیدانه‌ای مانع هر حرکت ممکن برای جریان سازمان یافته فمینیستی بود.





خواهر روحانی خوان اینس، ادیب و شاعر مکزیکی را می‌توان به عنوان الگوی یک «ازن مستقل» در قرن‌های پیش از استقلال دانست. او به یک انتخاب که معمول زمانه خود بود دست زد و به جای ازدواج و همسر و فرزند، زندگی راهبگی را برگزید. وی دست کم در صومعه، این فرصت را برای مطالعه داشت تا بتواند اولین شاهکار شعر امریکای لاتین را به رشتۀ تحریر درآورد. اما بالاخره تفتیش عقاید او را خاموش ساخت.

بی عدالتی هایی که زنان به نام رابطه عاشقانه متهم می شدند کمتر از فقدان فرصت های آموزشی موجب خشم خواهر خوانا نبود. وجود معیارهای دوگانه شرم اور که روابط زن و مرد گرفتارش بود از توجه او گریزی نداشت. او با دقت فوق العاده ای آن را توصیف کرده است:

به قطا زنان را متهم کردن،  
شما مردان ابلهی هستید  
اگر نبینید آنچه فور موجب می شوید  
همان پیشی را که فور ملامت می کنید

اگر با اضطرابی بی مانند  
فواهان تلقیه شان اید  
از آنان چرا پاکدامنی می فواهید  
وقتی به گناه سوچشان می دهید؟

استقامت او را به میارزه می طلبید  
آنگاه به بدی از او نقل می کنید  
این رفتار زن شهوت پرست است  
که شما را به این در می رساند

په کسی بیشترین گناه را به گردن می گیرد  
در این عشق بازندگانی هست؟  
آن زن که افتاده است در دام اغوای مرد  
یا آن مرد که غریب فورده، زن را اغوا می کند

متهم په کسی است؟  
هر چند هیچ یک مبرا از آنودگی نیست  
آن زن که برای هزار گناه می کند  
یا آن مرد که برای گناه هزار می دهد؟

## گذشتهٔ فئودالی

تا قرن هیجدهم، جوامع اروپایی تحت انحصار یک نظام فئودالی مركب از پادشاهان، اشرافیت مالک و زمین‌دار و روحانیونی قرار داشت که بر خرده صنعتگران، بازرگانان و دهقانان حکم می‌راندند. کار، اغلب در مجاورت خانه، در مزرعه یا در کارگاه انجام می‌شد. اگرچه زنان و مردان وظایف و حقوق متفاوتی داشتند اما آنها با یکدیگر کار می‌کردند.



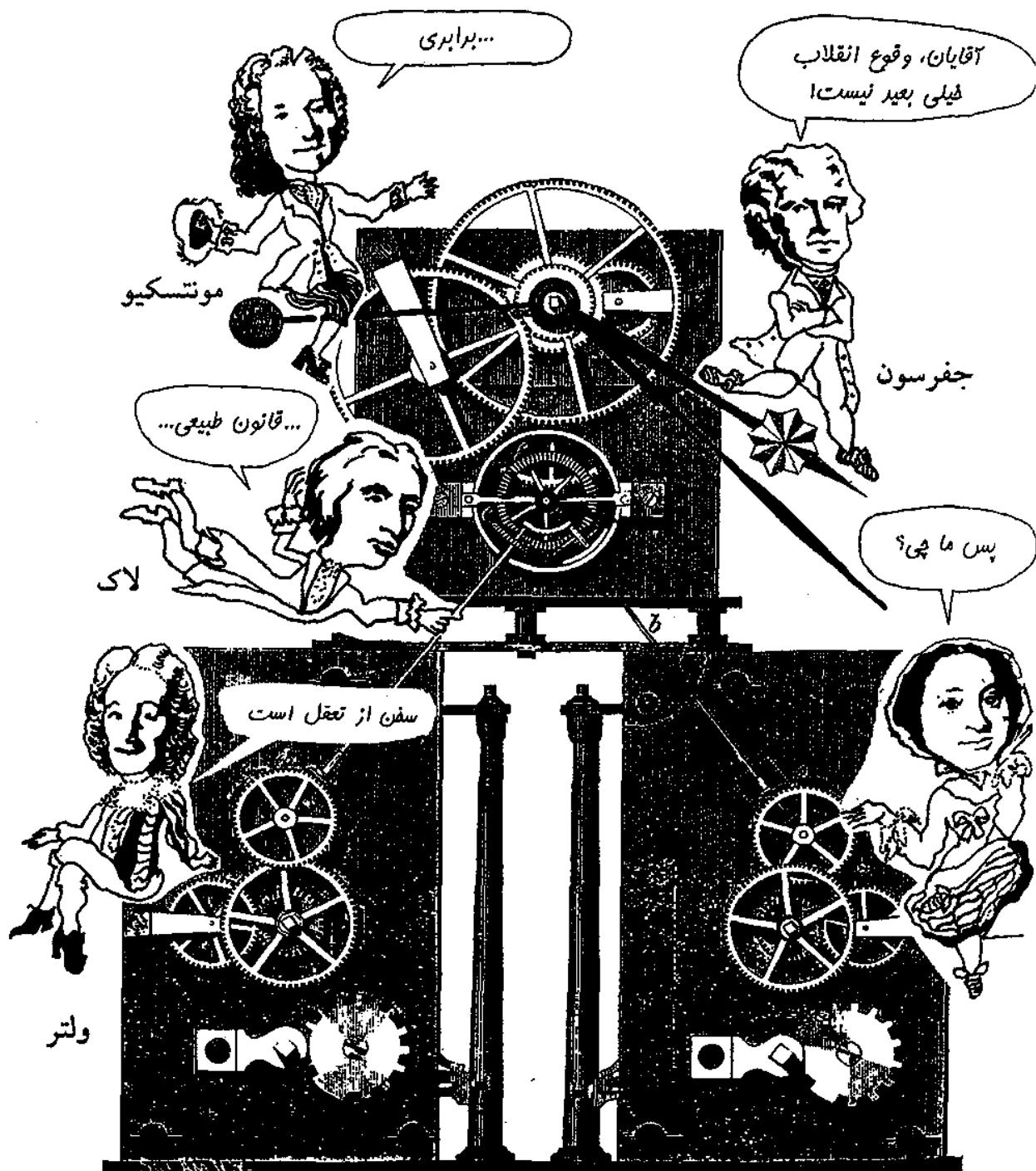
اما بعد، گسترهٔ صنایع تولیدی و شهرهای بزرگ‌تر موجب جداسازی کار از منزل و کار مردان از کار زنان شد و برای اولین بار اندیشهٔ مرد «نان‌آور» و زن «خانه‌دار» وابسته از لحاظ اقتصادی را به وجود آورد.



## ... و حقوق طبیعی

در پی رشد صنعتی شدن، طبقات اجتماعی نیز به وجود آمد یعنی کارگران بدون زمین و طبقه متوسط نو ظهور شهری.

حس ناامنی های جدید باعث بروز عطش جدیدی برای آزادی شد.



## عصر روشنگری

در نیمه قرن هجدهم، گروهی از  
اندیشمندان روشنگر بین‌المللی  
اعتراض خود را نسبت به ظلم  
جوامع فئodal مبنی بر امتیازات  
موروثی پادشاهان، کلیسا و اشراف  
آغاز کردند. این معتقدان روشنگر  
«حقوق انسان» را در برابر «حقوق  
قدس» پادشاهان قرار دادند. آنان  
بیان‌کننده نارضایتی‌های طبقه  
متوسط جدید و رو به رشد بودند.  
طبقه‌ای که مشتاق پیشرفت و خسته  
از نابرابری‌های سلسله مراتب کهنه،  
خشک و فاسد فئodalی بود. در  
بحبوحه این طغيان، زنان مسئله  
نابرابری‌هايی که با آن مواجه بودند  
و نيز ظلم خانگی «مردان» را مطرح  
و نسبت به آن اعتراض کردند.



یکی از فیلسوفان سرآمد عصر روشنگری ژان ژاک روسو (۱۷۱۲-۷۸) فرزند یک ساعت‌ساز ژنوی بود. او به تمامی بی‌عدالتی‌های اجتماعی انتقاد شدید داشت، اما طبق معمول یکی از این بی‌عدالتی‌ها را نادیده گرفت. در کتاب امیل (۱۷۶۲) اثری دوران‌ساز در آموزش، روسو اینگونه می‌نویسد:



مری مصمم بود از یک زندگی سرشار و فعال برخوردار شود. وی با تجربه دردناک شخصی و موانع رو در روی یک زن مستقل که برای امراض معاش در تلاش است، آشنا بود و به تربیت خود پرداخت. در سال ۱۷۸۳، مری توانست سرمایه کافی برای تأسیس یک مدرسه دخترانه در نیویارک گرین در حومه شمالی لندن جمع آوری کند.

## مری، مری خودرأی

در این میان، در پهنهای در آن سوی کاتالی مانش، در انگلستان، دختر کوچک، با اراده و معارضی بزرگ می‌شد که با این نوع زهد و دیانت خود پسندانه مردانه به مبارزه پرداخت. مری ولستون کرافت (۱۷۵۹-۹۷) در یک خانواده کشاورز تحت نفوذ پدری تنبل، شلوغ و مستعد حمله خشونت‌آمیز ناشی از مستی و از مادری بُردبار و ایرلندی تبار به دنیا آمد.



در سال ۱۷۸۶، مری با باداقبالی های زیادی مواجه شد از جمله مرگ دوستش فئی و ورشکست شدن مدرسه اش و یک سال تدریس به عنوان معلم سرخانه در خانواده اشرافی کینگزبورو در ایرلند.

همراهان مری در این راه، از مخالفین وقت، اعضای تندرو کلیساي پرسپيتري، باپتيستها و مستقلها به شمار مى آمدند که از تمامي مشاغل غير نظامي و شهرى و نيز از ورود به دانشگاهها محروم بودند. آنان «فرهنگستان مخالفان» را برای خود بنا نهادند، جايی که آزادی بحث رواج داشت و عقاید عصر روشنگري آشكارا مورد مناظره قرار مى گرفت.



دوستان مخالف و ناراضی مری او را با ژوزف جانسون ناشر لندنی آشنا کردند که فردی مدافع و حامی تمامی مستمدیده‌ها در مشکلاتشان بود - برده‌ها، یهودیان، دودکش پاک‌کن‌ها، حیواناتی که مورد سوءاستفاده و بدروفتاری قرار داشتند و نیز بی‌خانمان‌ها و گرسنگان. مری در سال ۱۷۸۸ به عنوان یکی از اعضای مرکزی کانون جانسون محسوب شد و به طور منظم با دیگر نویسنده‌گان رادیکال در چاپخانه‌ای در سنت پل چرچیارد ملاقات می‌کرد.

در سال ۱۷۸۹ انقلاب فرانسه به وقوع پیوست. شور و هیجان سیاسی در انگلستان در واکنش به این رخداد به نقطه اوج خود رسید.



## استبداد سلطنتی پادشاهان و استبداد خانگی مردان

تام پین دوست مری پس از ۱۵ سال اقامت در امریکا و در فضای پرشور انقلابی و تجربه جنبش قانون اساسی به انگلستان بازگشت. تام پین در کتاب تأثیرگذار خود حقوق انسان (۱۷۹۱-۹۲) به طرفداری قانون اساسی امریکایی و فرانسوی پرداخت. کتاب پین در سال ۱۷۹۲ خیانت به تاج و تخت بریتانیا قلمداد شد و حکم مرگ را برایش به دنبال داشت. اما به لطف هشدار به موقع دوستش بلیک به فرانسه گریخت.

مری مصمم شد بیانیه معروف سیصد صفحه‌ای خود را تحت عنوان استیفای حقوق زنان (۱۷۹۲) به رشتۀ تحریر درآورد. در این اثر برای اولین بار عقاید روشنگری در مورد مسائل و وضعیت زنان به کار برده شد. این کتاب به محض انتشار پرفروش‌ترین کتاب و نیز سنگ بنای فمینیسم مدرن گردید.

یقیناً ستم فانگی مردان نسبت  
به زنان همانقدر، نامطلوب  
است که ستم سلطنتی  
پادشاهان نسبت به افراد  
تحت سلطه فود.



برای اکثریت وسیعی از زنان، هنوز راه زیادی در پیش است.

مری متقادع بود که زنانگی یک محصول ساخته شده است. به این دلیل که زنان مساوی به دنیا می‌آیند، اما به گونه‌ای بار می‌آیند که فرودست، ضعیف و سبک مغز باشند. «زن برای این تربیت می‌شود که اسباب بازی مرد یا بازیچه او بوده و بدون پرس و جو در مورد دلیلی که مرد برای این کار دارد، همواره در خدمت خوشی و خوشگذرانی او باشد»

مری دقیقاً بر مانع عمدۀ‌ای که زنان را از حرکت خود به‌سوی دستیابی به برابری منع می‌کرد، یعنی استبداد خانگی، انگشت گذاشت. به این معنا که برای او محرومیت زنان از حقوق سیاسی، آموزش و اشتغال برابر، استبداد محسوب شده. و نیز واپسگی مالی زن به مرد در چارچوب ازدواج «خودفروشی قانونی» به شمار می‌رفت.



او تقسیم میان شوهران نان‌آور و زنان نگهداشته در خانه‌شان را محاکوم می‌کند. «زنان مثل پرنده در قفس محبوس، ممکن است از نظر غذا و پوشش و بدون آن که زحمت و حرکتی به خود بدهند، تأمین باشند اما بهای آن را با سلامت، آزادی و پاکدامنی خود می‌پردازند».

ندای مری در کتاب استیفای حقوق زنان (۱۷۹۲) قرن‌ها طنین‌انداز بود. مطالبات وی برای پایان دادن به معیارهای دوگانه در کردار زنانه و مردانه، برای حقوق زنان در کار مستقل، زندگی مدنی و سیاسی هنوز هم اساس و پایه فمینیسم امروز را تشکیل می‌دهد.

صمیمانه آرزو دارم تفاوت جنسی به  
کلی از بین برود... و آنجایی که عشق  
در میان است باقی بماند!



که زنان می‌بایست نمایندگان  
سیاسی خود را داشته باشند به  
عرض آنکه تحت نظارت و تسلط  
خودسرانه مردان باشند.

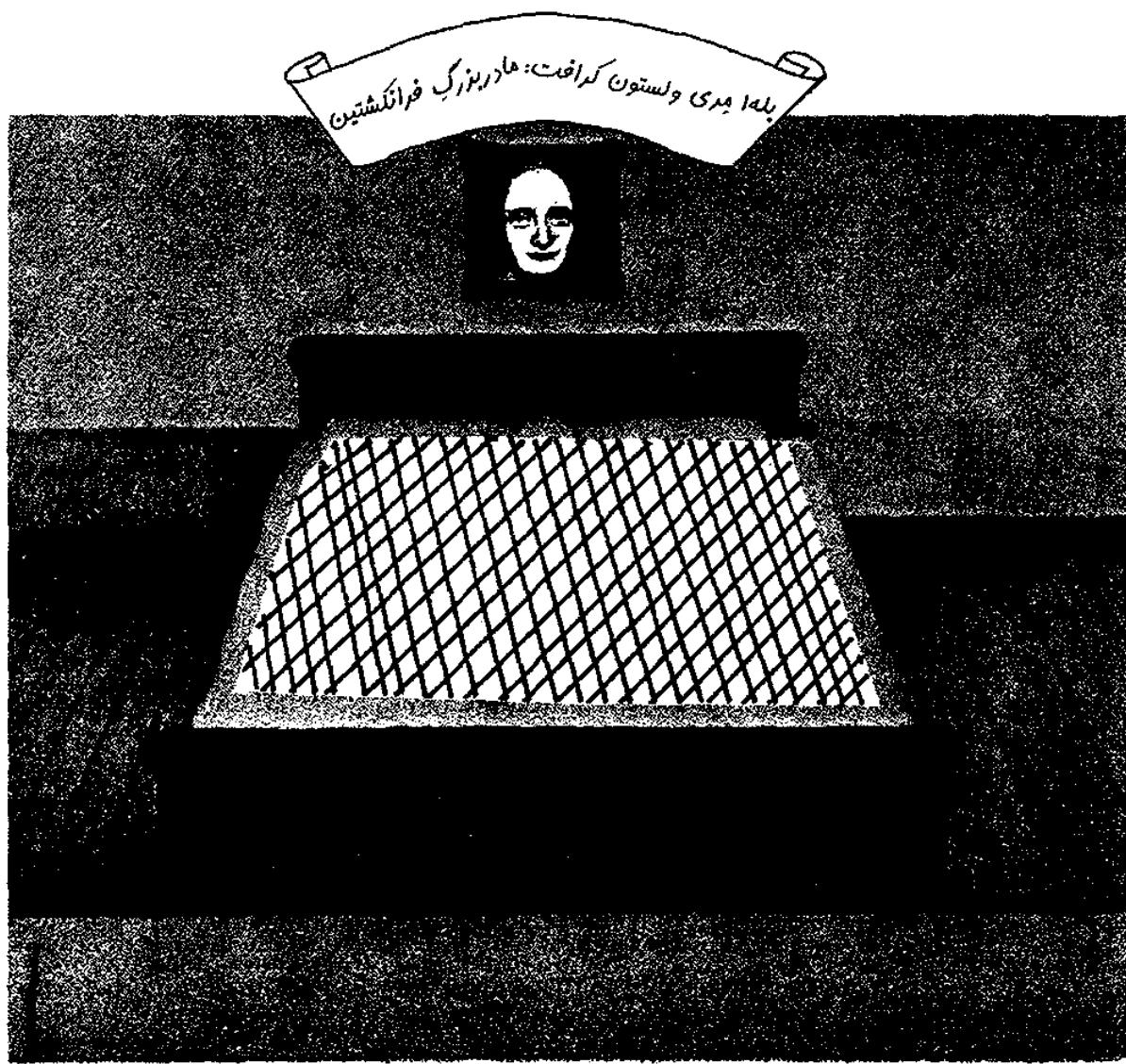
مری ضرورت آموزش عمومی برای  
همه اعم از زن و مرد و حق زنان را  
برای ورود به مشاغل تجاری و  
حرفه‌ای خواستار می‌شود: «زنان  
باید هنر معالجه را فراگیرند و  
همان طور که پرستاری را می‌آموزند  
حرفة پزشکی را نیز بیاموزند. اگر آنان  
تعلیم داده شوند، به طور منظم و  
مستناسب می‌توانند سیاست و  
تجارت را در گونه‌ها و سطوح  
 مختلف نیز فراگیرند.



چه بسیار زنانی که زندگی خود را  
هدر می‌دهند حال آن که می‌توانند  
به عنوان پزشک فعالیت کنند،  
مزروعه یا مغازه‌ای را اداره کنند و  
بدین ترتیب روی پای خود ایستاده  
با درآمد حاصل از صنعت خود  
تأمین شوند به جای آنکه دست  
روی دست بگذارند.»  
او پیش‌تر می‌رود و پیشنهاد می‌کند



مری دوباره قاطعانه تصمیم گرفت به زندگی خود سروسامانی دهد. او با ویلیام گدوین فیلسوف آنارشیست رابطه برقرار کرد. مردی که در دوره محاکمات خیانت به کشور در سال‌های ۱۷۹۰ به حمایت از جمهوری خواهان انگلیسی برجاسته بود. مری در سال ۱۷۹۷ هنگام تولد دخترش، یک مری دیگر، درگذشت. این دختر بعدها با پرسی بیش شلی، شاعر سبک رمانتیک ازدواج کرده و عالی‌ترین اثر علمی - تخیلی‌ای که تاکنون نوشته شده یعنی فرانکشتین (۱۸۱۸) را خلق کرد.



## انقلاب فرانسه: ۱۷۸۹

مری ولستون کرافت تنها نبود.  
انقلاب فرانسه فرصتی را برای زنان  
ایجاد کرد تا بتوانند به شرایط گذشته  
خود نه تنها در حیطهٔ فردی بلکه در  
سطح اجتماعی نیز خاتمه دهند.



زنان شاغل پاریس اولین گروهی بودند که رشتۀ امور را به دست خود گرفتند. در اکتبر ۱۷۸۹، در حالی که آقایان در مجلس مؤسسان سخت سرگرم بحث در مورد قانون اساسی جدید فرانسه بودند، زنان انقلابی (شلوارپوش)، زنان کارگر رختشوی خانه، زنان خیاط، خدمتکار، فروشنده، همسران کارگرانه به اعتراض علیه کمبود غذا به تظاهرات پرداختند. حدود ۶۰۰۰ زن به طرف تالار اجتماعات شهرداری پاریس راه پیمایی کردند تا تقاضای خود را برای نان ارزان‌تر اعلام کنند.



آنان خشمگین بودند و تحمل شتیدن پاسخ «نه» را نداشتند.

## زنان ژاکوبین

انقلابیون فرانسه به دو گروه ژاکوبین‌های افراطی که خواستار حذف سلطنت بودند و ژیرونندن‌های معتدل که خواهان سلطنت مشروطه بودند تقسیم شده بود.



گروهی که طرفدار ژاکوبین‌ها بودند عنوان زنان شهر و نهاد جمهوری خواه انقلابی را داشتند. یونیفورم آنان شلوار راه راه قرمز و سفید و یک کلاه قرمز به نام «کلاه آزادی» بود و در تظاهرات بازویان یکدیگر را می‌گرفتند. آنان خواستار حق رأی و نیز کسب مقام‌های عالیرتبه نظامی و غیرنظامی برای زنان در جمهوری جدید بودند.

## زنان ژیرونندن

در دورهٔ فرادستی ژیرونندن‌ها بود که قانون طلاق به نفع زنان در مجلس مؤسسان تصویب شد. بسیاری از فمینیست‌های اولیه، با ظهر حزب ژیرونندن پدید آمدند و در زمان تور ژاکوبین‌ها (سال ۱۷۹۳) از پای درآمدند.



المپ دوگوژ (۱۷۴۸-۹۳) یک عضو حزب ژیرونندن بود، هنگام تولد نامش ماری گوژ و دختر نامشروع یک نجیب‌زاده و زن قصاب مونتویان در جنوب فرانسه بود. او علیه تعصب تنگ‌نظرانه موجود در شهر زادگاهش و رفتاری که پدرش نسبت به مادرش داشت عصیان کرد. علاوه بر آن تجربه ازدواج و دو فرزند، تأیید دیگری بود بر دلسوزی و توهمندایی او. وی به پاریس گریخت، نامش را تغییر داد و بر روی صحنه رفت. دیری نپایید که به نوشتن نمایشنامه و رساله نیز مشغول شد او در نوشته‌هایش الغای تجارت برد و ایجاد کارگاه‌های عمومی برای بیکاران و تئاتر ملی زنان را مطالبه می‌کرد.

در سال ۱۷۹۱، المپ اعلامیه حقوق زنان را در پاسخ به اعلامیه حقوق بشر (مردان) مصوب مجلس منتشر کرد که در آن حقوق برابر زن و مرد در حوزه قانون، دولت و آموزش مطالبه شده بود.

### زنان هشیار باشیدا!

زنگ خطر عقل در سراسر جهان به گوش می‌رسد: حقوق خود را دریابید. امپراتوری نیرومند طبیعت دیگر با تعصب، تحجر، خرافات و دروغ احاطه نشده است. با شهامت، نیروی عقل را در برابر ادعاهای پوچ برتری قرار دهید و با یکدیگر متحده شوید.

ای زنان،

همه نیرو و منش خود را به کار گیرید و به زودی این مردان متکبر را خواهید دید، که نه اینکه ملتمنسانه به پای شما بیفتند بلکه از تقسیم گنجینه باری تعالی احساس

غورو خواهند کرد!



المپ بیش از آن مسئله‌ساز بود که بتواند از ترور ژاکوبین‌ها جان سالم به در برد. هر چند یک جمهوری خواه بود اما اعلامیه‌ای را در مخالفت با اعدام شاه منتشر کرد و سرخود را به بهای آن پرداخت.



## تروانی دومریکور (۱۸۱۷-۱۲۶۶)

او یکی دیگر از منتقدان بی‌پروای روند  
مرد سالارانه انقلاب بود. اسم او هنگام  
تولد آن ژوزف تروانی و دختر یک  
خانواده تهیدست کشاورز در آردن بود.  
او به پاریس آمد و تا پیش از انقلاب  
زندگی معشوقه‌گی پیشه کرد.



دیری نپایید که در گردهم‌آیی‌های بزرگ زنان در فضای باز سخنرانی می‌کرد و لباس  
سواری می‌پوشید تا آزادی تحرک بیشتری داشته باشد.



تروآنی با ژیرونندن‌ها متحد شد. اما شهرت و شناختگی او آنقدر زیاد بود که مانع اعدام شدنش گشت. امّا در ژوئن ۱۷۹۳، او هنگامی که در پارک توییلری قدم می‌زد از سوی گروهی از زنان ژاکوبین مورد حمله قرار گرفت.



تروآنی بداقبال در اثر سنگسار از ناحیه سر صدمه دید و هرگز سلامتی خود را باز نیافت.

او از سردرد و افسردگی ممتد رنج می‌برد. تروآنی در آسایشگاه بیماران روانی سل پتیریر بستری شد و باقی زندگی خود را در آنجا سپری کرد. فمینیسم فرانسه با او پژمرد.



در امریکا شیوهٔ دیگری در راه مبارزهٔ برای حقوق زنان پدیدار شد.

اگر در اروپا مبارزات برای آزادی‌های دموکراتیک در طول انقلاب فرانسه، برای اولین بار در ذهن زنان اروپایی تصور امکان براندازی «استبداد خانگی مردان» را به وجود آورد، در امریکا این جنبش علیه برده‌داری بود که برای زنان سیاه و سفیدپوست فرصت سازماندهی سیاسی علیه ستمداری خود را میسر ساخت.



هیچ راهی نداریم که آنها را  
از تهاوز چنسی به ما منع کنند...

به هز با مسموم کردن، فرابکاری و آتش‌سوزی!

تریپیچ می‌دهیم فرزندانمان را، رسپار  
هرگ لذیم تا اینله آنها را برای برگی  
بفروشیم

با منع شدن تھارت بین‌المللی برده در  
سال ۱۸۰۷ می‌باشد از توان بالقوه  
بقدت‌گیری زنان برده بجهه کشی کرد.



## خط آهن زیرزمینی

سایر زنان سیاه پوست زندگی خود را در «راه آهن زیرزمینی»، یک جادهٔ فرار مخفی و زیرزمینی که ایالات برده برداری جنوب را به ایالات شمال متصل می‌کرد، به خطر می‌انداختند. هری یت تامن (۱۸۲۳-۱۹۱۳) یک بردهٔ متولد مریلند بود. او دختر کوچک پر طاقت و ماجراجویی بود و توانست در سن ۲۵ سالگی با برادرهاش به شمال فرار کند.



او از برجسته‌ترین «هدایت‌کنندگان» جاده فرار زیرزمینی شد و توانست ۳۰۰ برده را با تحمل خطرات غیرقابل تصوری به آزادی برساند. اغلب فراریان را مردان جوان تشکیل می‌دادند اما هری‌یت زنان و کودکان زیادی را نیز از این طریق نجات داد.



الن کرفت (۱۸۲۶-۹۱) در کلیتون جورجیا به دنیا آمد. پدرش جان اسمیت مالک باغ و کشتزار بود و صاحب زن و یک جین فرزند سفیدپوست و نیز تعداد زیادی فرزند از نژادهای مختلف بود. او مادرلن را زمانی که ۱۷ ساله و برده خانگی بود مورد تجاوز قرار داد.



الن در بیست سالگی اش توانست با درآمدی که از خیاطی کسب کرده بود برای خود یک کلبه یک اتاقه تهیه و به آن نقل مکان کند. او عاشق نجار محل، ویلیام کرفت شد. مالکانشان به آنها اجازه دادند که با هم زندگی کنند.



لين موی خود را از ته تراشيد و خود را به هيست يك مرد سفیدپوست اشرفزاده جنوبی که برای معالجه پزشکی عازم به سفر شمال است، درآورد. دست خود را نیز با پارچه‌ای به گردن آویخته بود تا بدین بهانه از نوشتن معدور باشد.



سفر ترسناک با قطار و کشتی بخار بیش از یک هفته طول کشید و در این سفر لن دائمًا توسط زمیندارانی که به افراط مشروب می‌خوردند، احاطه شده بود.

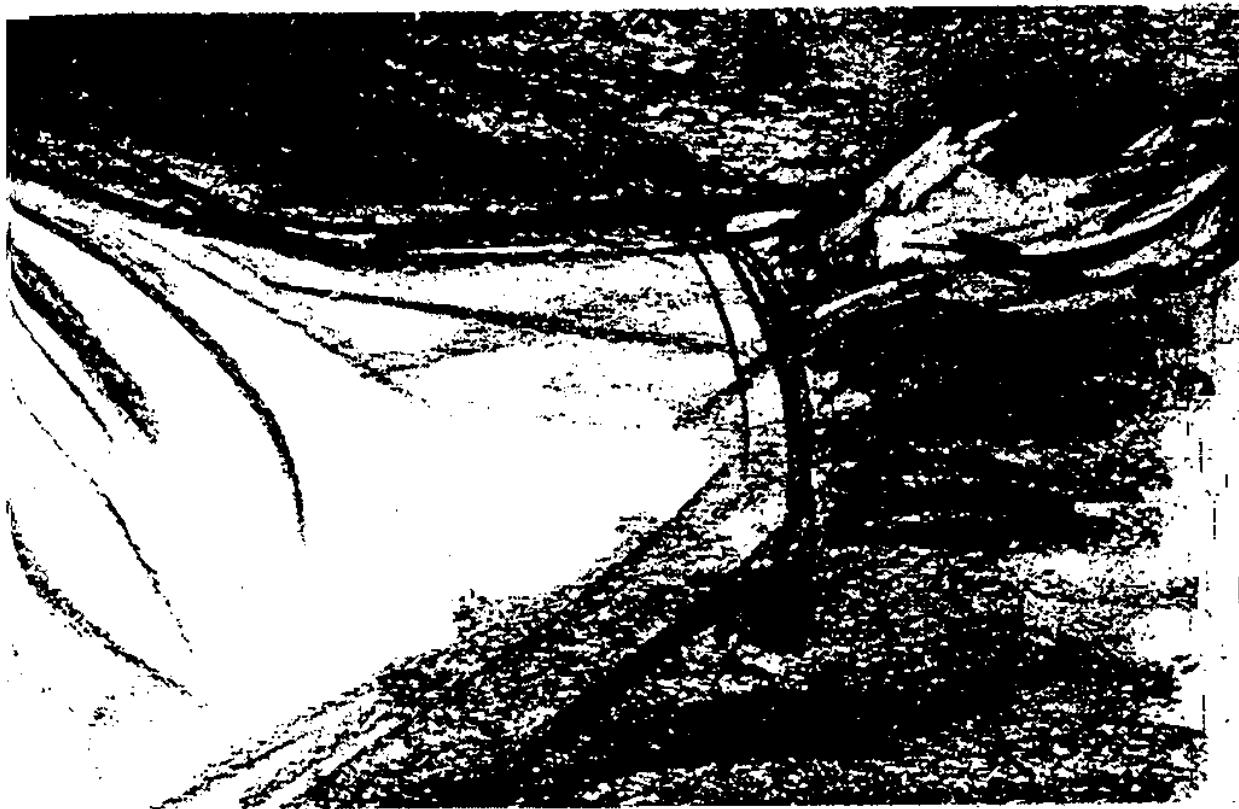


لين و ویلیام در محله آزاد سیاهپوستان در بوستون اقامت گزیدند. آن دو تا سال ۱۸۵۰ که قانون برده‌های فراری آنها را ناگزیر به فرار به انگلستان کرد، از سخنرانان عمده در انجمن ضدبرده‌داری شدند. پس از جنگ داخلی، آنها به جورجیا مراجعت کردند و یک کشتزار بلااستفاده خریدند؛ در آنجا لن مدرسه مخصوص کودکان سیاهپوست را بهره‌انداخت و برای سال‌های متعددی و تازمان مرگش در آنجا بود.

سوجورنر تروث (۱۷۹۷-۱۸۸۳) نامش هنگام تولد ایزبلا بود و از دومین نسل برده‌گانی بود که برای یک مالک آلمانی زیان در اولسترهاتنی نیویورک کار می‌کردند.

در سال ۱۸۲۷، او با کوچکترین فرزندش سوفیا فرار کرد و موفق شد که پرسش پیش را که به طور غیرقانونی یک برده‌دار آلامایی فروخته شده بود، آزاد کند. با فرزندانش به نیویورک رفت و به عنوان خدمتکار مشغول کار شد.

در آنجا به چند مبلغ مسیحی نیویورکی ملحق شد که بر روی محله بدنام و شناخته شده «فایو پوینتز (نقاط پنجگانه)» کار می‌کردند و یکی از اعضای کلیسای قدیم یهود افریقایی شد.



در سال ۱۸۴۳ او که فرزندانش بزرگ شده بودند، رهسپار سفر برای راه‌پیمایی، آواز خواندن و موعظه شد و هر کجا که می‌توانست همانجا می‌ماند.

در ماساچوست با طرفداران الغاء برده‌داری ملاقات کرد و از طریق آنان با جنبش حقوق زنان آشناشد. سوجورنر هر مردی را که جرأت داشت بگوید زنان «برای زندگی عمومی بیش از اندازه ضعیف‌اند» و ادار به سکوت می‌کرد.

مردی که آنهاست می‌گوید

زنان نمی‌توانند بدون در شکه از بیوی را شوند. مگر  
من یک زن نیستم؟ من می‌توانم پابه‌پای یک مرد کار  
کنم و تفہم شلاقی را هم داشته باشم. مگر من یک زن  
نیستم؟ من پنج فرزند به دنیا آورده‌ام و تقدیری همه آنها را  
در برداشتم و هر وقت با اندوه یک زن فریاد  
می‌زدم... هیچکس به هز مسیح آن را نمی‌شنید.  
— مگر من یک زن نیستم؟

«مگر من یک زن نیستم؟»



## پیوندهای افریقایی - امریکایی



در سال ۱۸۸۳، سارا ماب دوگلاس (۱۸۰۶-۸۲) معلم جوانی از فیلادلفیا که عضو «انجمن مذهبی دوستان» مخالف جنگ و خشونت بود، جامعه زنان ضدبردهداری را به اتفاق هریت پرویس، سارا و مارگارت افورتن و چند تن دیگر از زنان عضو انجمن مذهبی دوستان از جمله لوكرسیا موت پایه گذاری کرد.

درواقع این شهامت و استقامت چنین زنان افریقایی - امریکایی و نیز برنامه سیاسی ضدبردهداری آنان بود که الهام بخش زنان سفیدپوست پیشو و جنبش حقوق زنان در امریکا شد و به آنان امکان کسب آموزش سیاسی را داد.



## با مبارزه برای حقوق زنان

لوکرسیا موت (۱۸۵۰-۱۷۹۳) اراده پر شور را با نفرت از بسیاری از انسانها خواست. او حسن قوی مضحکه ادغام کرد. او دختر یک ناخدا بود و در جزیره نانتاکت میان زنان محکم و مستقلی که اغلب شوهرانشان سال‌ها در دریا می‌ماندند، متولد و بزرگ شد.

لوکرسیا همواره یک نسخه از استیفای حقوق زنان مری ولستون کرافت را روی میز اتاق نشیمن خود داشت.

من یک عضو فرقه‌ای مسیحی به نام «انجمن دوستان» و تربیت شده برای سفرانی و موعظه در چمی هستم. آری من برای جامعه فدربرده‌داری شما سفرانی فواهم کردا به کسی من تواند بگوید که اگر زن نقش فود را در مشاغل دولتی بازی می‌کرد، تغییر اساسی‌ای در آشفتگی هیات سیاسی ایجاد نمی‌شود



لوکرسیا به نحوی خستگی ناپذیر موعظه و تدریس در مدرسه را با پرورش پنج فرزندش آمیخته بود.



وی در مورد مسئله برده‌داری که در آن زمان شکافی را در سرتاسر جنبش کواکر ایجاد کرده بود، از خود مقاومتی اخلاقی و مستحکم نشان داد، در حالی که شوهر خود را به زور به دنبال خود می‌کشاند. وقتی خانواده‌اش به فیلادلفیا نقل مکان کرد، لوکرسیا بلاfacile درگیر مشکلات انجمن ضدبرده‌داری شد و با قدرت در برابر جدل‌هایی که این انجمن را متزلزل کرده بود ایستادگی کرد.





وقتی که لوکرسیا اولین گردهمایی جامعه زنان ضدبردهداری را در سال ۱۸۳۳ ریاست می‌کرد، چماقداران نژادپرست به سالن محل گردهمایی یورش بردنده. سارا (۱۷۹۲-۱۸۷۲) و آجلا گریمکه (۱۸۰۵-۷۹) دو خواهری که در حال سخنرانی بودند خصوصاً خشم مهاجمین را به خود جلب کردند.



آنان دختران یک مزرعه‌دار ثروتمند سفیدپوست در چارلستون بودند، و از سنت، نژاد و طبقه و جنسیت خانواده خود بریده بودند تا بیایند و بردهداری را در مقابل جمعیتی از نژادهای مختلف محکوم کنند.

با وجود مخالفت‌های مداوم، اراده و قاطعیتی که زنان جنبش ضدبردهداری از خود برای رساندن صدای شان نشان می‌دادند، گامی بود جهت موفقیت در دستیابی به فضایی در درون انجمن ضدبردهداری برای خود. اما در انگلیس اوضاع چنین نبود. انگلیس یعنی کشوری که در آنجا لوکرسیا و جیمز همرا با الیزابت گدی ستانتون تازه عروس و شوهرش هنگام ماه عسل شان، در کنوانسیون بین‌المللی ضدبردهداری در سال ۱۸۴۰ شرکت کردند. کنوانسیون به دلیل وقفهای در اثر نزاع شدیدی که در پشت صحنه به وجود آمده بود، متوقف شد. اختلاف بر سر این بود که آیا زنان نماینده از امریکا اجازه شرکت در کنوانسیون را دارند یا خیر؟



لوکرسیا به الیزابت پیشنهاد کرد که بعد از ظهر جلسه را ترک کنند...



الیزابت کَدی ستانتون (۱۸۱۵-۱۹۰۲) دختر یک قاضی ثروتمند شهر الیانی در ایالت نیویورک بود. تنها پسر قاضی در کودکی درگذشت و الیزابت تلاش کرد که با کسب نتایج درخشنان در مدرسه، جای خالی برادر را در نظر پدر پر کند. اما بی فایده بود.

وقتی به من گفته شد: «تو اجازه نداری که با بسراها وارد کلاس شوی، احساس کردم که خرد شدم.»



در عین حال، دانشجویان پدرس در رشتۀ حقوق هیچ فرصتی را برای تحریر آن دختر متکی به خود از دست نمی دادند. وقتی که او دستبند و گربند هدیه کریسمس خود را به یکی از آن دانشجویان نشان داد، درسی شد برای «حقوق مالکیت»:

اگر همسرم بودی، اینها مال من  
می شدند، و تو آنها را فقط با اجازه  
من استفاده می کردم. من حتی  
می توانم آنها را با یک سیگار  
عرض کنم که تو شاهد دود شدن  
آنها باشی.

الیزابت با ازدواج با یک مرد طرفدار الغاء بردنگی، در مقابل محافظه کاری های خانواده اش عصیان کرد. اما نقطه عطف واقعی زندگی او ملاقات او با لوکرسیا موت بود. آنها با هم تصمیم گرفتند جنبشی برای آزادی زنان ایجاد کنند؛ و این علیرغم آنکه او بعد از ازدواجش، خود را غرق در امور خانه و خانواده در یک شهر کوچک روستایی دور افتاده در سینکافالز در نیویورک می دید.



بدین ترتیب اعلامیه عقايد سنکافالز در پشت میز اتاق نشمن تدوین شد.



ما از این حقایق آشکار دفاع می کنیم: که تمامی مردان و زنان برابر خلق شده‌اند... تاریخ بشر تاریخ تکرار بی حرمتی و تجاوز به زنان و از سوی مردان است با هدف برقراری ظلم مطلق نسبت به زن. مرد هرگز اجازه نداده که زن حق مسلم خود را در تا آزادی کامل به کار بندد. او زن را، اگر مزدوچ باشد، از چشم قانون مبدل به یک مرد کرده است.

## اولین قطعنامه حقوق زنان

یک صد تن از مردان و زنان در کلیسای کوچک و سلیمان در سنکافالز، ساعت ۱۰ صبح ۱۹ جولای ۱۸۴۸ گردهم آمدند. الیزابت با قلبی پر طیش، برخاست تا قطعنامه‌ای آن چنان افراطی ارائه کند که حتی لوکرسیا نمی‌توانست از آن پشتیبانی کند.



پس از بحث زیاد، طرح الیزابت با کسب اکثریت قلیلی تصویب شد. تقریباً تمامی روزنامه‌های شرق امریکا به این جلسه اعتراض و حمله کردند و الیزابت گدی ستانتون یک شبه شهرت فraigیری پیدا کرد. مبارزین حقوق زنان، دسته دسته به سوی خانه او در سنکافالز می‌رفتند، از میان آنان زنی به نام سوزان بی. آتنونی بود که بعدها بهترین دوست و متعدد الیزابت شد.

سوزان بی. آنتونی (۱۸۲۰-۱۹۰۶) مجرد بود و با گرایش پروتستانی و خشک، کاملاً نقطه مقابل روحیه شاد و سرزنشه الیزابت. پدرش صاحب یک کارخانه پنبه در بنی ویل در نیویورک بود پیش از اینکه در بحران اقتصادی سال ۱۸۳۷ ورشکست شود.



سوزان مدرسه را با زخم‌هایی از تجربه‌هایش ترک کرد. دوستی ماندگار او با الیزابت به او آن عشقی را داد تا آسیب‌های کودکی اش را درمان کند و نیز شهامتی را تا برای یک دنیای بهتر برای زنان مبارزه کند.

سروتاسر سال‌های ۱۸۵۰ و ۶۰ سوزان مسئولیت برنامه‌ریزی و اداره جلسات سخنرانی، گرفتن سالن برای جلسات، چاپ نوشه‌ها، تراکت‌ها و پوسترها را به عهده داشت. الیزابت که با ۸ فرزند احاطه شده بود، متن سخنرانی‌ها را می‌نوشت.



سنکا فالر تبدیل شد به دومین خانه سوزان. هنری، شوهر الیزابت سیاستمدار موفقی بود که اغلب به‌خاطر کارش برای دوره‌های طولانی در منزل حضور نداشت. این دو زن کار بچه‌داری و خانه‌داری را با هم تقسیم می‌کردند به امیداينکه لحظه‌ای را برای خواندن و نوشن به چنگ بیاورند. اما وقتی شب فرا می‌رسید دیگر تویت آرامش و استراحت بود.



آرزوها و کار پر تلاش این دو زن الهام‌بخش تمامی جنبش حقوق زنان در امریکا در قرن گذشته بود.

الیزابت و سوزان در جلسات بی‌شماری در شمال و جنوب کشور سخنرانی کردند.  
آنها برای بهبود شرایط زنان معلم، احراق حق زنان متاهل بر مالکیت و مزد خود،  
حق آموزش، استغال و حق رأی‌شان مبارزه کردند.

ما تقاضای حق طلاق  
در موادری مانند  
فسونت یا مستنى  
داریم

ما فشنوت شوهران نسبت به  
زنان‌شان و تهاوز چنینی در  
چارچوب زناشویی را معلوم  
می‌کنیم

بانوان، من یک فرد لیبرال هستم، اما باید مخالفت خود را  
ایرجاز کنم. طلاق بر زن و مرد هر دو تأثیر می‌گذارد و به همین  
دلیل جایی در قطعنامه حقوق زنان ندارد!

یک لیبرال در مجلس  
سنای و یک مستبد در  
منزل



البیابت به اعتراض به قانونی که کارفرما را ناگزیر می کرد حقوق زن را به همسرش پیردادزد به مجلس ایالتی نیویورک شکایت کرد. سوزان برای این عریضه به مدت ۵ ماه به جمع آوری امضاء پرداخت. پیشرفت کار گند و دلسردکننده بود اما به زحمتش می ازید.



در نیمة دهه ۱۸۵۰ مجلس ایالتی نظر موافق خود را با حقوق مالکیت زنان نشان دادند. در سال ۱۸۶۰، حدوداً ۱۴ ایالت اصلاحات را تصویب کرده بودند.

لوسی استون (۱۸۱۳-۱۸۸۳) یکی دیگر از بازدیدکنندگان سینکا فالز بود. لوسی زنی ساده و لاگر اندام با وزنی کمتر از ۴۵ کیلو بود و در مزرعه‌ای کوچک در ماساچوست بزرگ شده بود.



او قاطعانه تصمیم داشت که از سرنوشت مادر خود بگریزد و خود را به کالج برساند.



لوسی با کار شبانه‌روزی و تدریس در مدرسه دهکده به ازاء یک دلار در هفته و نیز کار در مزرعه توانست تا سن ۲۵ سالگی پول کافی پس انداز کند تا هزینه خوراک و شهریه نیمسال تحصیلی «کلاس‌های زنان» را در کالج اوبرلین بپردازد.

او بر لین تنها کالج مختلط از نظر جنسیت  
و نژاد در کشور بود. برای لو سی این  
تجربه اعجاب‌انگیز به حساب می‌آمد.  
بسیاری از دانشجویان سیاه پوست از  
جنوب از طریق راه آهن زیرزمینی  
می‌آمدند. بقیه، مثل لو سی می‌بایست  
به طور تمام وقت کار می‌کردند تا بتوانند  
هزینه کالج را پردازند.

من راهروی شبانه‌روزی را نظافت  
می‌کردم و طرف‌ها را می‌شستم در قبال ۳ سنت در  
ساعت و با پیوهای صهابیانه سه نفری در تفت  
می‌فواپیدم و شبی ۱۶ سنت برای آن می‌پردازم،  
درس می‌کردم و ۵۰ سنت در هفته برای فورد  
و فوراًک مزد می‌گرفتم.





آنتوانت براون (۱۸۲۵-۱۹۲۱) اولین زنی بود که در  
امریکا به مقام کشیشی منصوب شد.



لوسی سخنگویی استثنایی برای گروه طرفداران الغاء بردۀ داری و حقوق زنان شد. او در جلسات فضای آزادی که در سراسر ماساچوست، برگزار می‌کرد، اغلب اوقات با رگبار کتاب‌های دعا، سنگ و میوه گندیده مواجه می‌شد.



بیاد می‌آورم زمانی که لوسی با مخاطب قرار دادن مرد اویاشی که نزدیک بود با چوب دستی اش او را بزنده، غوغای ارادل و اویاش را نقش بر آب کرد و گفت:



مرد اویاش آن چنان تحت تأثیر صحبت‌های لوسی که بازو انش را گرفت، قوارگفت که تا پایان سخنرانی به عنوان محافظ او برای برقراری نظم چوب دستی خود را بالا نگهداشت.

لوسی در ۳۷ سالگی با هنری بلکول، جوان پرشور و طرفدار الغاء بردۀ داری ازدواج کرد. آنواتر با برادر هانری ساموئل ازدواج کرد و صاحب ۷ فرزند شد. بدین ترتیب وظیفه مادری موجب وقفه در فعالیت‌های لوسی شد.

«امشب به سخنرانی ژاندارک رفتم. بسیار شوق برانگیز بود، برای یک ساعت احساس کردم همه چیز امکان پذیر است. اما وقتی به خانه برگشتم و به صورت آگلیس که خوابیده بود نگاه کردم... متوجه شدم که در این سال‌هایی که می‌آیند فقط باید مادر باشم.»



مگر در مورد قلم  
قانگی به تو هشدار نداهه بود؟



سوزان بی، آنتوانی تنها زن پیشگام مبلغ حقوق زنان بود که با جدیت به افشاری آنچه خود به طنز «لذت‌های وصفناپذیر مادری» می‌نامید، پرداخت. او به آنتوانت از اینکه لوسی در یک سخنرانی مهم مجلس ایالتی بعد از بیماری آلیس، بدون آمادگی حضور یافته بود، گله کرد.



اولین پیشگامان، بعد از طوفان جنگ داخلی در سال‌های ۱۸۶۰-۶۵ انشعاب کردند. لوسی و آنتوانت پشتیبانی خود را از اصلاحیه پانزدهم قانون که به مردان سیاه پوست حق رأی را اعطای نمی‌کرد، اعلام کردند. سورزان و الیزابت مخالف این اصلاحیه بودند به این دلیل که حق رأی را از زنان سلب می‌کرد. بدین ترتیب دو تشکیلات مختلف برای حق رأی زنان ایجاد شد تا به طور جداگانه فعالیت تبلیغاتی خود را انجام دهند.

در سال ۱۸۸۸، یعنی ۴۰ سال پس از سینکافالز، آنها دوباره گرددم آمدند تا انجمن اتحاد ملی حق رأی زنان امریکایی را تشکیل دهند. آليس ستون بلکول روح محرك این انجمن نوپا بود.



## جنیش زنان بریتانیا: ۱۹۱۴-۱۸۵۰ کار ...

در اواسط قرن نوزدهم، انقلاب صنعتی و ثروت امپراطوری بریتانیا سپاهی از زنان شاغل به وجود آورد — دخترهای آسیابان، خدمتکار منزل، کارگر مزرعه، کلاهدوز زنانه، خیاط، معلم سرخانه یا معلم خصوصی. از این میان، مستقل ترین شان کارگران کارخانه شهرهای جدید صنعتی مناطق‌های لندنکشاير و یورکشاير بودند.



در قرون گذشته، زنان به طور کلی در منزل و زیردست پدران یا شوهرانشان، یا در مزرعه و کارگاه صنایع دستی یا صنایع خانگی کار می‌کردند. در کارخانجات جدید، دختران به طور گروهی و با هم کار می‌کردند، آنان آزاد از محدودیت‌های خانوادگی - و برای اولین بار حقوق هفتگی خود را با دست خودشان دریافت می‌کردند. دختران کارخانه در اقلیت بودند. بیشتر زنان شاغل در آن زمان خدمتکار خانگی و تحت نظارت کارفرما بودند. ساعت کارشان طولانی تر و مزدشان خبلی پایین تر از کارگران کارخانه بود.

## ... یا ازدواج

شغل تمامی زنان، نامطمئن، نامنظم و با مزدی کمتر از مردان بود. زنان به طرز سختگیرانه‌ای از داشتن حرفه و آموزش محروم می‌شدند. بالاترین امید هر زن برای تأمین اقتصادی و اجتماعی خود در ازدواج خلاصه می‌شد.



نقشی که از زنان طبقه متوسط در دوره ویکتوریایی، یعنی در دوران غلبه سنت‌گرایی و محافظه‌کاری انتظار می‌رفت بسیار متفاوت از زنان کشاورز و صنعتگر در قرون گذشته بود؛ یعنی زمانی که پایه تولید حول خانه می‌گشت. آنان هیچ جایی در دنیا نداشتند.



زنان ازدواج کرده بیش از آنکه «فرشته‌ای در خانه باشند» یک زندانی در خانه بودند. زن مجرد حداقل، حق تملک بر درآمد شخصی و املاک خود را داشت؛ اما او به محض ازدواج از این حق نیز محروم می‌شد. تمامی درآمد یک زن پس از ازدواج در تملک شوهرش قرار می‌گرفت و می‌توانست سرانجامی نظیر خانم روچستر در زمان جین ایر (۱۸۴۷) نوشته شارلوت برونته یعنی «زن دیوانه زیر شیروانی» داشته باشد.



بسیاری از مردان قشر متوسط علماً تا حدود ۴۰ سالگی ازدواج را به تأخیر می‌انداختند.

تا آن زمان که از  
پس یک فانواره  
بزرگ پریایم

با تا اینکه ثروتمن را در  
مستعمرات سافه باشم



در نیمه قرن نوزدهم، «مازاد» جمعیتی از زنان مجرد قشر متوسط به وجود آمده بود که محروم از آموزش، کار (به جز تدریس خصوصی) و حقوق شهروندی بودند. برای زنان طبقه متوسط آشکار بود که هر چند دلایل موقعیتی بهتر از زنان کارگرند، اما زنجیر اقتصادی آنان بر سندان ایدئولوژیک برتری مرد جوش می‌خورد. اما می‌بایست سه نسل از فمینیست‌های بریتانیایی سپری می‌شد تا زنان به حقوق خود دست یابند - یعنی حق آموزش، حق تحصیل درآمد خود و حق رأی.

## نسل اول: بانوان لاتکه‌هام پلیس

باریارا لى اسمیت (بعدها به نام خانم بادیشان) (۱۸۲۷-۹۱) در خانواده بزرگ، پرتحرک و غیرستنی به دنیا آمد. پدرش بنجامین لى اسمیت از اعضای رادیکال مجلس بود. مادرش آن لانگدان کلاهدوز زنانه بود و در زمانی که باریارا هفت ساله بود، درگذشت. آن دو هرگز ازدواج نکردند و در نتیجه خانواده برای روابط رسمی ترشان یک مانع به حساب می‌آمد. خانواده لى اسمیت کانونی شده بود برای طرفداران الغاء بردگی، فعالان و پناهندگان سیاسی - یعنی دوست صمیمی باریارا اولین باری که پدر باریارا را دید در حال زانو زدن و بستن بند کفش دخترش بود.



بسی رینر پارکس (۱۹۲۵-۱۸۲۹) دوست نوجوان باربارا، نیز از خانواده‌ای رادیکال می‌آمد. در سال ۱۸۵۰ آن دو بی‌ملازم و مراقب در یک برنامه اروپاگردی گستردۀ روانه سفر شدند.

از استبداد در آلمان و اطربش بعد از هبوم فشنوت بار انقلاب ۱۸۴۸، شگفت‌زده شدید.



داته گابریل روستی (۱۸۲۸-۱۸۸۲) هنرمند سبک پیش از رافائل به خواهر شاعرش کویستینا روستی (۱۸۳۰-۱۸۹۴) این چنین می‌گوید:



باربارا برخوردار از موهبت جهیزیه با ارزش نقدي، چاق، پرشور و با موهای طلایي او اهمیت نمی‌دهد که با شلوار زیر کوپیسمایی کند یا بدون شلوار خود را با مكافات در جویباری به آب بزند.



## ۱۹ لانگهام پلیس

گذاشتند. این انجمن یک کارگاه چاپ زنان به نام نشر ویکتوریا تأسیس کرد که امیلی فیث فول و گروه تخصصی اش مستشكل از زنان حروف‌چین آن را اداره می‌کردند. در نشانی ۱۹ لانگهام پلیس نیز یک انستیتوی بانوان قرار داشت. دکتر الیزابت بلکول، اولین زن پزشک در امریکا یکی از سخنگویان لانگهام پلیس بود.

در سال ۱۸۵۶، باربارا و بُسی کمیته‌ای را تشکیل دادند تا برای لایحه مالکیت زنان متأهل (حق زن در حفظ درآمد و دارایی‌های شخصی) امضاء جمع‌آوری کند. در سال ۱۸۵۸، آنها روزنامه زن انگلیسی را به راه انداختند تا مسائلی نظیر کار، آموزش، حقوق قانونی و رأی زنان را به بحث بگذارند. در سال ۱۸۵۹، آنها همچنین «انجمن حامی اشتغال زنان» را بنیان

هست اگر تاکنیزیر من شدم  
ابسادر را در اتفاق فوابم  
تشريع کنم وقتی که مرا  
از ورود به اتفاق‌های  
تشريع مهروم می‌کردند.

من الیزابت کارت  
(۱۸۳۶-۱۹۱۷) را  
تشویق کردم تا پا به  
عرصه هرفه پزشکی  
بریتانیا بگذارد.



امیلی دیویس (۱۸۳۰-۱۹۲۱) یکی از بنیانگذاران جیرتن کالج کمبریج در سال ۱۸۷۳ بود. سایر بنیانگذاران افرادی نظیر الیزابت گیسل، الیزابت بریت بروونینگ، جورج الیوت و آنا جیمسون بودند.

در سال ۱۸۶۵، «بانوان لانگهام پلیس» دادخواستی را در دفاع از لایحه حق رأی زنان تهیه کردند که به وسیله یکی از اعضای تازه منتخب به نام جان استوارت میل (۱۸۰۷-۱۸۷۳) به مجلس ارائه شود. میل و دوستش هلن تیلور (۱۸۰۷-۱۸۷۳) از دوستان نزدیک پدر و مادر پسی بودند.



... او طبقه‌بندی‌ها را در هم شکست و از درون به توصیف فرآیندی پرداخت که از طریق آن پسران هم طبقه و فرهنگ او چگونه تربیت و شرطی می‌شوند، تا در سن رشد و هنگامی که مرد می‌شوند به مادران و خواهران خود به دیده تحریر بینگردند. در کتاب انتقاد زنان (۱۸۶۹)، میل استدلال می‌کند که مردان و زنان اساساً برابرند. متفاوت بودن بین حد و حصر تربیت و آموزش آنها توجیهی است برای توانایی‌های به ظاهر متفاوت‌شان. او می‌نویسد: «آنچه امروز به نام طبیعت زن نام برده می‌شود یک چیز کاملاً ساختگی است» او حقوق برابر زنان را در کار، آموزش، مالکیت و حق رأی تا پیروزی آن از طریق جنبش توده‌ای حمایت کرد.

## نسل دوم: فمینیسم پاکدامنی اجتماعی

در سال‌های ۱۸۷۰ و ۱۸۸۰، نوع دیگری از فمینیسم فعالیت خود را بر تقسیم جدایی افکن میان زنی با تقوا همچون یک بانو و یک زن روسپی رانده شده از اجتماع متمرکز کرد. فقط یک زن با تفکر مستحکم و پر شهامت می‌توانست جرأت بیان این را داشته باشد که تفاوت واقعی میان آن دو وجود ندارد مگر به لحاظ اقتصادی که موجب می‌شود یکی به عنوان همسر و دیگری به عنوان روسپی برای مرد و بر پایه‌ای ظاهرآ «متفاوت» به لحاظ جنسی قابل دسترس باشند.

فقط این برای مردان طبیعی است که تمایل به لذت پنسی داشته باشند. اما برای روسپی اینکلار گناهی محسوب می‌شود با انگیزه استفاده.

خانم این همان قاضی دادگاه است که مرا به زندان می‌افکند، کسی که همین دو روز پیش برای هوسرانی اش به من پول داد، درک این مطلب به راستی مشکل است.

ژوزفین باتلر (۱۸۲۸-۱۹۰۶) یکی از فمینیست‌های پیشگام و دلیری بود که جامعه مردسالار سنت‌گرا را آشکارا مورد پرسشن و چالش قرار داد. او فمینیسم را به خیابان‌ها، کارگاه‌ها و زندان‌ها کشاند از آنجا شناخت خود را درباره اقتصاد جنسی فروختی زنان به دست آورد.

به هیچ وجه فهمیدن  
آن سفت نیست!

ژوزفین باتلر با قدرت - و اغلب با قبول خطر شخصی - علیه قانون ۱۸۶۰ بیماری‌های مُسری دولت بریتانیا به مبارزه پرداخت. براساس این قانون هر زنی از طبقه کارگر که در منطقه پادگان و بنادر نیروی دریایی به عنوان روسپی شناخته می‌شد، می‌بایست تحت آزمایش اجباری پزشکی به وسیله جراحان ارتتش و نیروی دریایی قرار بگیرد.



ژوزفین یکی از اولین اعضای لانگهام پلیس و در تماس با فمینیست‌های امریکایی بود. حقوق زنان می‌بایست در جبهه‌های سیاسی، حقوقی، اشتغال و آموزشی پیروز شود، اما برای ژوزفین پرسش این بود که آیا این اصلاحات قادر به تغییر معادله اقتصاد جنسی در ستمدیدگی زنان خواهد بود؟ تأکید او بر پیوند میان اقتصاد و تمایلات جنسی، از سوی سایر آزادیخواهان مورد استقبال قرار نمی‌گرفت.



ژوزفین از منظر عدم پذیرش سرنوشت تحملی تولید مثل برای زنان به عنوان همسر یا مادر، کاملاً مدرن بود. او برابری جنسی‌ای را که زنان بتوانند آزادانه در اجتماع و بدون قیدهای خانوادگی از آن برخوردار باشند، حمایت می‌کرد. او بر این باور بود که زنان، فرهنگی متفاوت از آن خود دارند، فرهنگی که از لحاظ اخلاقی برتر از مردان است.

## خویشن‌داری و پاکدامنی اجتماعی - نمونه امریکایی

سال‌های ۱۸۷۰ و ۸۰ همچنین شاهد برآمدن «پاکدامنی اجتماعی» در جنبش فمینیستی بود که براساس تعلیمات و اصول انگلی، مصرف الکل، ابراز خشونت، افراط در تمایلات جنسی را به عنوان اهriمن‌های مذکری باز می‌شناخت که زنان را در درون خانواده تهدید می‌کنند. زنان را متفاوت - از نظر اخلاقی برتر، پاک‌تر، با نیاز کمتر یا بدون نیاز جنسی - می‌دانستند برخلاف مردان که از سوی غرائز حیوانی هدایت می‌شدند.

ما ادعایی پاکدامنی و عفت را از آن فود و در برابر مردانی داریم که فقط این واژه را مزورانه برای تسلط بر ما به کار می‌برند.

لوسی ستون این بینش محافظه‌کارانه را اتخاذ نمود و در روزنامه زنان در مقاله‌اش به مناسبت انتخابات بوستون در دفاع از سانسور و آثار کلاسیک هرزه‌زدایی شده بر می‌آمد و به سارا برنارد به عنوان یک مادر مجرد حمله می‌کرد.



الیزابت کدی استانتون و سوزان آنتونی به مبارزان «خویشن‌داری» ملحق می‌شدند. اما الیزابت کدی استانتون در مورد تمایلات جنسی زنان با فمینیست‌های «پاکدامنی اجتماعی» مخالفت می‌کرد. او می‌گفت: «یک زن سالم به اندازه یک مرد احساسات

و میل جنسی دارد».



فرانسیس ویلارد (۱۸۳۹-۹۸) رهبر اتحادیه اعتدال یا خویشن‌داری مسیحی زنان امریکا، برای حق رأی زنان مبارزه کرد تا آنان بتوانند به ممتنعیت مصرف الکل رأی بدهند.

بخشی از مبارزان حرکت بلا واسطه‌ای اتخاذ کردند. گری نیشن (۱۹۱۱-۱۸۶۴) شوهر خود را در ۲۱ سالگی به دلیل مصرف الکل و خشونت ترک کرد. او به کانزاس، اوهایو و نیویورک با یک گاری پر از آجر و تبر برای درهم شکستن میخانه‌ها سفر کرد. او هیکل عجیب داشت نزدیک به ۶ فوت قد و بیش از ۷۶ کیلو وزن داشت. گری اقدام به تدوین یک لوح کاغذی به نام نامه ویرانگران کرد و تبرهای کوچک مقوای برای یادگاری می‌فروخت.



## به دست آوردن حق رأی

مرحله بعدی به دست آوردن حق رأی بود. اما چگونه؟ از میان میلیون‌ها افرادی که برای حق رأی زنان مبارزه می‌کردند، خانواده‌ای برخاست: پانکه‌رست‌ها - امین و دخترانش کریستا بل و سیلویا. امین پانکه‌رست (۱۸۵۸-۱۹۲۸) در منچستر بزرگ شده بود یعنی قلب سیاسی و اقتصادی بریتانیا، پایگاه مخالفت، تجارت آزاد و رادیکالیسم در آن زمان.

پدر، مردی فودسافته، رادیکال بود  
و هامن رئیس جمهور لینکلن. وقتی من  
همسن شما بودم روز نامه صحیح را موقع  
صباخانه برایش می‌خواندم... و همراه او به  
جمع آوری پول برای سیاهپستان  
آزادشده امریکایی می‌رفتم.

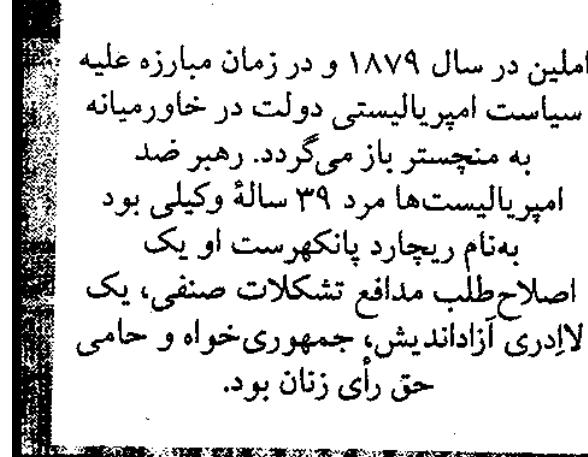
سیلویا

کریستا بل

پدرش او را وقتی سیزده سال داشت به یک مدرسه شبانه روزی در پاریس برد. سال ۱۸۷۱ بود یعنی یک سال بعد از جنگ میان فرانسه و پروس و در دوران کمون پاریس. بهترین دوست امیلین در مدرسه، دختر یک پناهندۀ دوران کمون بود.



من یاد گرفتم که هر چه فرانسوی است دوست بدارم و از هر آنچه پرسی است تفرت داشته باشم.



امیلین در سال ۱۸۷۹ و در زمان مبارزه علیه سیاست امپریالیستی دولت در خاورمیانه به منچستر باز می‌گردد. رهبر ضد امپریالیست‌ها مرد ۳۹ ساله وکیلی بود به نام ریچارد پانکهرست او یک اصلاح طلب مدافع تشکلات صنفی، یک لایدری آزاداندیش، جمهوری خواه و حامی حق رأی زنان بود.



من مصمم بودم با او ازدواج کنم!



و در سال ۱۸۸۰، من یعنی عزیز در رانه هارم به دنیا آمدم. تنها فرزندی که از میان فرزند دیگرش هودش پرورش داده بود. کریستبل

در سال ۱۸۸۳، خانواده پانکهرست‌ها به لندن نقل مکان می‌کردند. ریچارد خود را به عنوان نامزد چپ از منطقه شرق لندن معرفی کرد. امیلین، بین اصول اخلاقی و جاه طلبی مردد مانده بود و ریچارد را متقاعد کرد که در طول مبارزات انتخاباتی در کلیسا شرکت کند. اما به هر صورت او شکست خورد. امیلین پرانرژی و مصمم برای اینکه شخصاً درآمد داشته باشد، یک فروشگاه خانوادگی اسباب و اثاثیه منزل در محله در حال ترقی هامستید روڈ باز کرد.

فروش چارپایه‌های رنگ  
پاستل برای زنان  
شیردوش، لاالاهی شرقی  
و اثاثیه‌هایی از هنس  
آهن ورزیده با روکش  
لغاب سفید.

منزل پانکهرست در میدان راسیل  
 محل گردشی آنارشیست‌ها و  
 طرفداران حق رأی زنان بود.

افرادی هائند ویلیام  
مورس، تام مدن و آنی  
پسنلت

و لویز میپل زنی با شفهیتی افسانه‌ای  
و شناخته شده از میان زنانی که در دوره  
کمون پاریس ایجاد هریق می‌کردند.

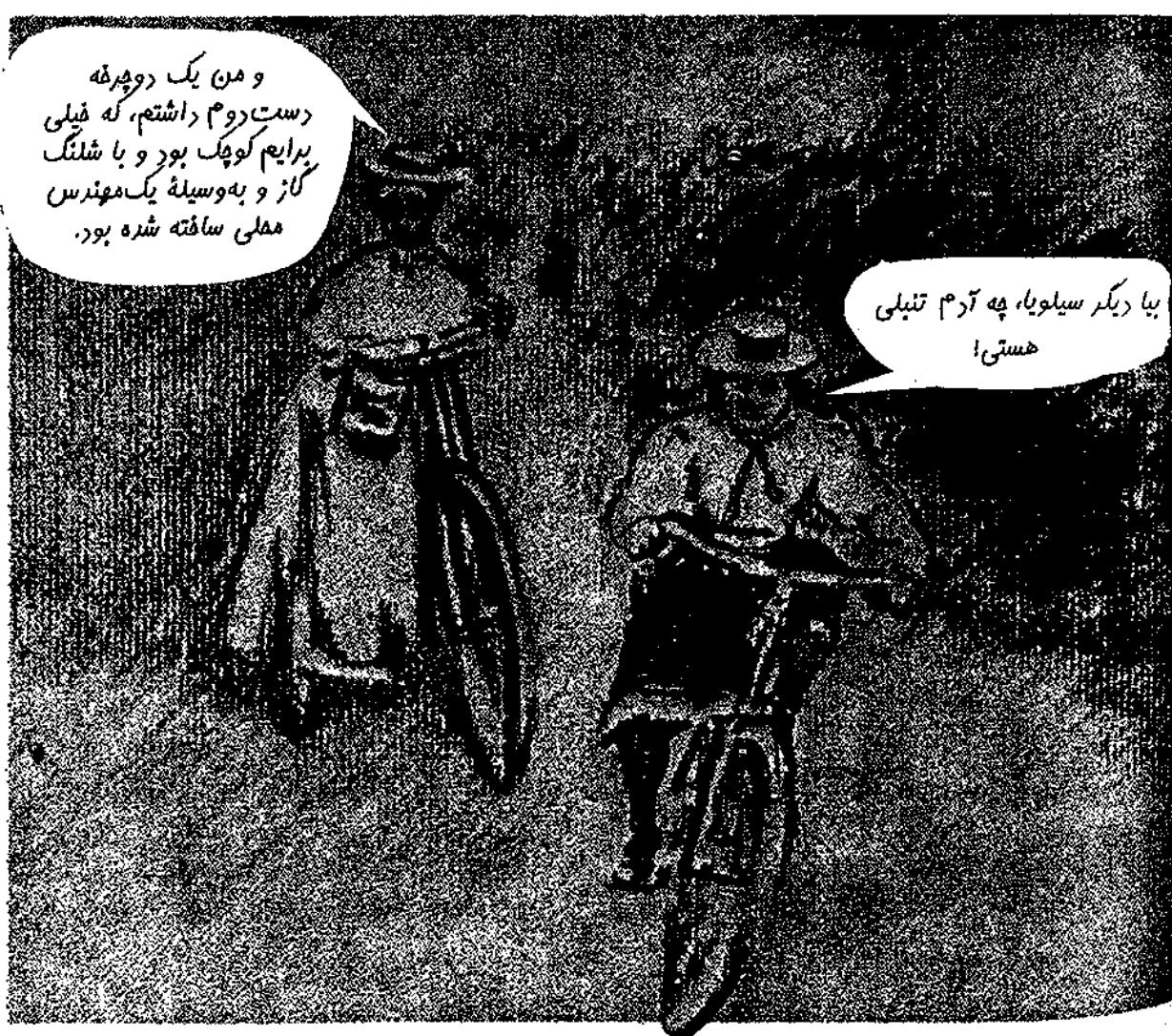
حق رأی زنان اغلب مورد بحث بود  
ریچارد می‌پرسید:

چرا زنان اینقدر ضبورند؟ چرا شما  
پشماین ما را در نمی‌آورید تا ما را  
مجبور کنید که حق رأی را به شما  
برهیم؟

سیلیویا احساس می‌کرد که او یک برگزیده است.



کریستابل همیشه مورد اعتماد و ستایش بود. او حتی بر املین که از او احساس ترس  
می‌کرد تسلط داشت. وقتی دخترها به باشگاه دوچرخه سواری کلاریون ملحق  
شدند، املین می‌خواست مطمئن باشد که کریستابل بهترین دوچرخه موجود را که  
۳۰ پوند ارزش داشت در اختیار داشته باشد.



در سال ۱۸۹۴ خانواده پانکھرست به منچستر برگشتند. آنها مشکل مالی داشتند و ریچارد نیز از بیماری رنج می‌برد، هرچند آن را پنهان می‌کرد. او و امیلین، که حالا دیگر خود را سوسیالیست می‌دانستند به حزب چپ افراطی مستقل کارگری و به که پرهارדי پیوستند. از تمامی گروه‌های چپ، حزب مستقل کارگری (ILP) از همه همسوتر با فمینیسم بود؛ بهترین سخنرانان آن بیشتر از زنان بودند.



در منچستر، کریستابل به سایر فیمینیست‌های جوان سوسيالیست پیوست. او در سال ۱۹۰۱ با اواگوربوث ملاقات کرد. وی خواهر کوچکتر کنستانس مارکیه ویچ از رهبران ایرلند در حال شورش سال ۱۹۱۶ و اولین زن منتخب در مجلس بود (هر چند که به عنوان یکی از حامیان سین فین، از رفتن به مجلس امتناع کرد).

ایوا، طرفدار نسلات صنفی است و در کلاس‌های شبانه برای زنان کارگر نساهی آثار شکسپیر را تدریس می‌کند.

به ما در شوراهای صنفی زنان منهست ملحق شوید و برای حق رأی زنان مبارزه کنید

اتحادیه‌ها شروع به تدارک برای نامزدهای خود در انتخابات مجلس کردند - و این پیش‌درآمد شکل‌گیری حزب کارگری بود. زنان، اکثریت اتحادیه‌های نساجی را به خود اختصاص داده بودند اما به دلیل آنکه حق رأی نداشتند اصلاً به حساب نیامدند.

در سال ۱۹۰۲، فقط در یورکشاير ۳۰۰۰ زن کارگر نساجی برای اعلامیه حق رأی امضاء کردند.

آن کنی (۱۹۰۳-۱۸۷۹) از سن ده سالگی در کارخانه‌های مختلف کار می‌کرد و یکی از انگشتانش را در یکی از ماشین‌آلات از دست داده بود. او جانشین و فادر کریستابل شد و او را تشویق می‌کرد که در بازار دهکده سخنرانی تحریک‌آمیز سیاسی کند. کریستابل خیلی زود یاد گرفت چگونه جواب افراد مزاحم سخنرانی را بدهد و روش مؤثری را از این راه پیش‌گرفت.

## سال ۱۹۰۳: اتحادیه سیاسی و اجتماعی زنان WSPU

املین در سال ۱۹۰۱ به عنوان نامزد حزب مستقل کارگری ILP در هیئت مدیره مدرسه متچستر انتخاب شد، اما در برابر دولتی حزب نسبت به حق رأی زنان تاب نیاورد. او تشکلی به نام اتحادیه سیاسی و اجتماعی زنان را در سال ۱۹۰۳ در مغازه‌اش در خیابان نلسون و در رقابت با حزب مستقل کارگری به راه انداخت.

پیشتر سال از زمانی که پان استوارت میل عربی‌فونه لانگهام پلیس را به مجلس ارائه کرد می‌گذرد و هنوز لایه‌هایی که برای حق رأی زنان مطرح شده، رأی نیاورده و تصویب نشده است. باید روش و تأثیک را تغییر دارد!

دوران پرتلاطمی را سپری می‌کردیم. آلمان و امریکا در حال رقابت با کالاهای انگلیسی در بازارهای خارجی بودند. رکود طولانی صنعت بریتانیا از زمانی شروع شد که سرمایه بریتانیا به نحو سودآورتری در خارج به کار انداخته شد. گرایش جدید به ایجاد تشكیلات صنفی در میان توده صنعتی، گسترش پیدا می‌کرد.

و زنان نقش هیاتی ای را در تبلیغ سیاسی ایفا کردند.

هنیش بریتانیا برای دستیابی به حق رأی بیش از هر زمان دیگری هنیش زنان کارگر بود.

حضور اتحادیه سیاسی و اجتماعی زنان ابتدا در خلال هیجانات انتخابات ۱۹۰۶ احساس شد. مبارزه طلبی جدید آنها بر حال و هوای دوران تأثیرگذشت.  
آیا یک دولت لیبرال حق رأی را به زنان اعطا خواهد کرد؟

برای شاخه «اتحادیه سیاسی و اجتماعی زنان» در لندن به اتفاق آنی کنی و فلورا دروموند دست به کار شدم.

سیلویا

و من تعدادی افراد لیبرال  
ثروتمند را استفراهم کردم تا  
اتحادیه از نظر مالی تأمین باشد.

ایملین

من هم فارغ التحصیل حقوق شدم  
و به شاهد اتحادیه در لندن پیوسم.

کریستابل

کریستابل بیزودی  
سفران طراز اول ما  
شد.

او مدام وقت خود را  
تلف دفتران پهلوانی  
من کرد که دور و تیر هنپیش  
من پلیدند.

فلورا دروموند

اما در سال ۱۹۰۷، کریستابل و ایملین از حزب مستقل کارگری  
و مبارزات پارلمانی کارگری گستاخند.

آنا کنی

بوقت است الان فقط...  
برای حق رأی زنان مبارزه کنیم...

به بای اینکه منتظر  
بعانیم تا روزی بالا فره  
حزب مستقل کارگری  
(ه) مبارزه برای حق  
ای بزرگسالان پیروز  
شود.

اتحادیه سیاسی و اجتماعی زنان به طور فراگیری رشد کرد. ۳۰۰۰ دفتر نمایندگی در سال ۱۹۰۷ از دل اتحادیه بیرون آمد که از زنان معلم، فروشنده، منشی، خیاط تا کارگر نساجی در آنجا رفت و آمد داشتند. فروش هفتگی روزنامه آنها به نام حق رأی برای زنان بالغ بر ۴۰۰۰۰ نسخه می شد. در جلسات گردهمایی برای حق رأی زنان، سالن آبرت هال مملو از جمعیت می شد. در یک تظاهرات در محل هاید پارک جمعیت شرکت کنندگان به ۲۵۰،۰۰۰ نفر رسید.

در سال ۱۹۱۱، به نظر می‌رسید که پیروزی نزدیک است. آسکویث نخست وزیر وقت عملاً قول لایحه‌ای را که حق رأی زنان را تضمین می‌کرد، داده بود. به همین دلیل جنبش مبارزه برای حق، رأی آتش بس موقعت داد تا نفس تازه کند. اما در سال ۱۹۱۲ بعد از تاجگذاری شاه جدید، لایحه با ترفند کنار گذاشته شد.



به شیشه‌های وزارت کشور، وزارت جنگ، وزارت امور خارجه، دفتر بازرگانی، خزانه و باشگاه ملی حزب آزادیخواه یورش برده شد. ویترین تمامی فروشگاه‌های غرب شهر لندن واژگون شد.

### بازداشت‌ها، اعتصاب‌غا، به زور خوراندن

صدها مدافع حق رأی زنان بازداشت شدند. وقتی هم که با اعتصاب‌غا اعتراض خود را نشان می‌دادند به نوعی تجاوز مبادرت می‌شد یعنی به زور و با خشونت به آنها غذا خورانده می‌شد.

وقتی فریاد اعتراض عمومی در برابر این شکنجه‌ها به حد نگران‌کننده‌ای رسید، دولت لیبرال «قانون موش و گربه» را وارد عمل کرد. زنانی که اعتصاب‌غا می‌کردند، اگر وضع جسمانی‌شان وخیم بود فقط تا زمانی آزاد می‌شدند که سلامتی خود را باز می‌یافتد و بعد دوباره بازداشت می‌شدند.



املین که آن موقع ۵۵ سال داشت دهها بار در زندان هالوی حبس شده بود. او جثه‌ای کوچک و نحیف داشت اما با بی‌باکی که تنها وسیله دفاع او بود، استقامت می‌کرد.



حکم بازداشت کریستابل به اجرا گذاشته شد اما او به پاریس فرار کرد. به مدت دو سال او از همانجا اتحادیه اجتماعی سیاسی زنان را با همکاری آنی کنی و با ردوبدل کردن پیام‌های رمز اداره کرد.

بنیش زنان در پاپ ویل  
فقیر منطقه شرق لندن،  
الکوئی است برای تعامل  
کشور



هر چقدر دولت بر خشونت خود علیه مبارزان حق رأی می‌افزود، کریستابل در مقابل دستور می‌داد که مبارزان بر ستیزشان بیافزایند. اعتراضات به سرعت به آتش‌سوزی و شکستن شیشه‌ها کشانده شد. بسیاری از اعضای اتحادیه سیاسی و اجتماعی زنان از این روش که طرفداران را فراری داده و به دولت دستاویز دیگری می‌داد ناراضی بودند. سیلویا ترجیح می‌داد که از روش‌های قدیمی اعتراضات توده‌ای در شرق لندن کمک بگیرد. در سال ۱۹۱۱، اعتصاب کارگران بارانداز و کشتی‌سازی و کارگران حمل و نقل، کشور را به تعطیلی کشاند. در پرموندسی، درست در جنوب رودخانه تایمز، زنان کارگر کارخانجات مواد غذایی به اعتصاب برخاسته و به ۱۵۰۰۰ کارگر کارخانجات و کارگاه‌های محلی در پارک ساوت وارک برای گرددۀ‌مایی پیوستند. مطالبه آنان دستمزد بالاتر و همچنین دستیابی به حق رأی بود.

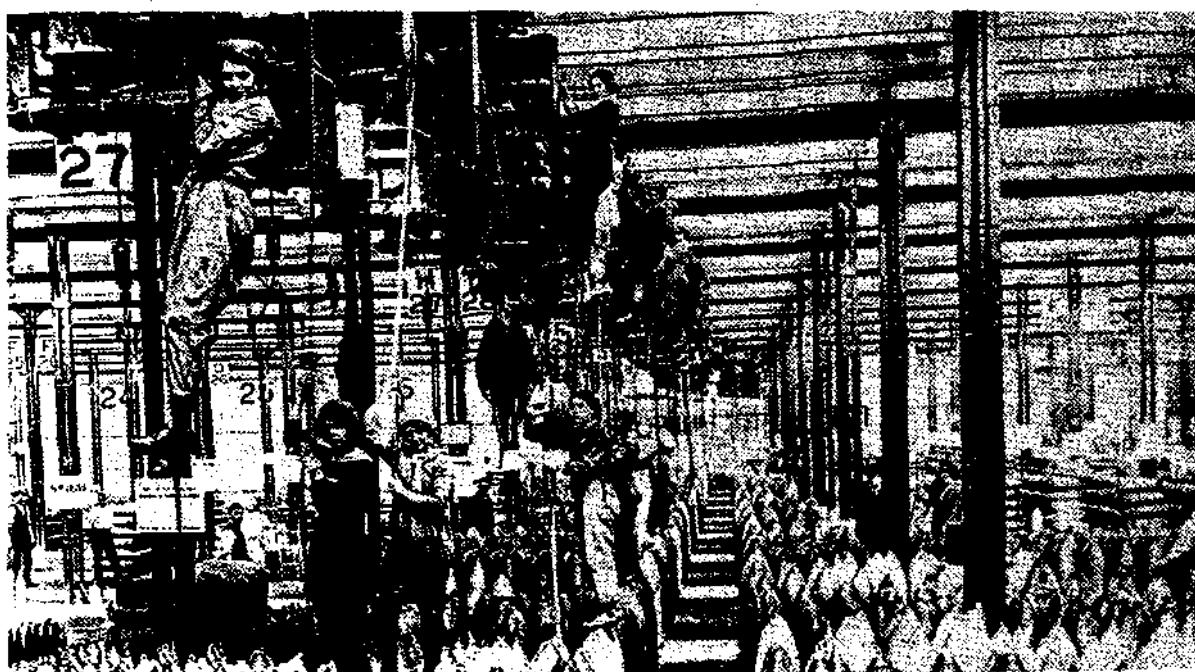
در اوایل سال ۱۹۱۴، سیلویا به یک گردهمایی با حضور املین و کریستابل در پاریس فراخوانده شد. او که سهم خود را در کشیدن زندان و اعتصاب غذا پرداخته بود از وضعیت جسمانی خوبی برخوردار نبود. تنها این کریستابل بود که همچنان امیدوار و مستحکم‌تر از همیشه به نظر می‌رسید. او از «فردراسیون شرق لندن» درخواست کرد که از اتحادیه سیاسی و اجتماعی زنان کناره‌گیری کند.

به دلیل اینکه زنان کارگر از آسیب‌پذیرترین همجنسان ما هستند، زندگی‌شان سخت‌تر و آموخت‌شان محدود‌تر از آن است که بتوان آنها را برای این اعتراض آماده ساخت. ما گلچینی از بهترین افراد را می‌خواهیم که نوان رژه رفتن درست مثل یک ارتش را داشته باشدند.



شش ماه بعد، جنگ جهانی اول آغاز شد و سیلیویا از تصمیم‌اش برای گسترش و قاطع خود خوشحال بود. املاک و کریستابل ناگهان میهن پرست شدند و روزنامه اتحادیه سیاسی و اجتماعی زنان به بریتانیا تغییر نام داد و شعار خود را «شاه، میهن، آزادی» نهادند.

سیلیویا صریحاً با جنگ مخالفت می‌ورزید. او در سال ۱۹۱۵، در کنگره ضد جنگ و بین‌المللی «زنان برای صلح» شرکت کرد که از سوی آلتا جاکویس (۱۸۵۴-۱۹۲۹) فمینیست سوسیالیست آلمانی و اولین زن دکتر در کشورش برگزار شده بود. سیلیویا به «جمعیت بین‌المللی زنان علیه جنگ» و به یاری زنان منطقهٔ شرق لندن پیوست که در آن موقع برای انجام کارهای مردانه در کارخانچهات مهندسی و تسليحات بسیج شده بودند تا حقوقی برابر با مردان دریافت کنند.



دولت بریتانیا که در اثر جنگ ضعیف شده بود، در مقابل هجوم زنان شکست خورد. بالاخره در سال ۱۹۱۸ زنان ۳۰ سال به بالا به حق رأی دست یافتند.



## جنبش‌های جهانی زنان در قرن نوزدهم

### آغاز تلاع برابر

زنان نه تنها در انگلستان بلکه در بسیاری دیگر از کشورهای جهان، موفق به دستیابی به حق رأی شدند. در کانادا، امریکا، آلمان، سوئد – و نیز در نروژ که نمایش‌های هنریک ایلسن (خانه عروسک ۱۸۷۹، مرغابی وحشی ۱۸۸۴، هدایات ۱۸۸۶) اعتراضی بود علیه انتقاد زنان. در هند، مدافعان حقوق زنان برای حق دختران برای آموزش، خودنمختاری و حق رأی مبارزه می‌کردند. در سال ۱۹۱۸، آنان حمایت کنگره ملی هند را به دست آورdenد. انجمن زنان هند نزد نایب‌السلطنه به رایزنی پرداخت و هیئت نمایندگی خود را برای تأکید بر مطالبات‌شان به انگلستان فرستاد. پاندیتا راما بابی (۱۸۵۸-۱۹۲۲) یکی از برجسته‌ترین محققان سانسکریت در نسل خود یک تحقیق فمینیستی در هندوئیسم را به نام قوانین مذهبی زنان به نگارش در آورد.

او که در سن ۲۴ سالگی بیوه شده بود و مسئولیت دخترش را به عهده داشت سرتاسر هند را برای تشکیل یک سری سازمان‌های زنان به نام ماهیلا ساماچ پیمود. این سازمان‌ها از بانفوذترین گروه‌های فمینیستی در درون کنگره ملی هند بودند.

در انگلستان، رادن آجن کارتینی (۱۸۷۹-۱۹۰۴) دختر یک مقام بلندپایه، علیه چند همسری، ازدواج اجباری و ظلم استعمار، عقیده خود را بدون واهمه و با صراحة بیان و از حق زنان برای دستیابی به آموزش طرفداری می‌کرد. او یک مدرسه دخترانه را با ۱۲۰ دانش آموز تأسیس نمود – اما در سن ۲۵ سالگی در هنگام زایمان به نحو دردناکی درگذشت. در ژاپن، کی شیدا توشیکو (۱۸۶۳-۱۹۰۱) فمینیست پیشرو، مبارزات قرن نوزدهم را برای دفاع از حقوق زنان و دستیابی به حق رأی رهبری کرد. گروه فمینیستی‌های «بانوی ادب» سی‌توشا مجله‌ای به نام سی‌تو (۱۹۱۱-۱۶) حاوی مقالاتی در فرهنگ معاصر، ازدواج، حقوق و دستیابی به حق رأی زنان منتشر کرد. اولین فعالیت مبارزاتی برای دفاع از حق رأی زنان در سال ۱۹۱۷ برگزار شد.

در چین، تان جوینگ انجمن چین برای دفاع از حق رأی را در بی‌جینگ در سال ۱۹۱۱ بنیان گذاشت. او در سال ۱۹۱۷ تظاهرات زنان را برای محاصره مجلس ملی رهبری کرد.

زنان استرالیایی حق رأی خود را زودتر و در سال ۱۹۰۹ به دست آورده بودند (هر چند زنان بومی استرالیا به این حق تا سال ۱۹۶۷ دست نیافتنند). انجمن سیاسی زنان استرالیا در سال ۱۹۰۹ تأسیس شد و برای دفاع از حقوق مساوی و مزد برابر فعالیت خود را آغاز کرد. فدراسیون بزریلی برای پیشبرد زنان» را زنی به نام برتا لوتنز در سال ۱۹۲۲ تأسیس کرد و در سال ۱۹۳۲ موفق به احراق حق رأی زنان گردید.

اولین کنگره بین‌المللی فمینیستی در سال ۱۹۱۰ در آرژانتین برگزار گردید. در سال ۱۹۱۸ در همانجا حزب فمینیست ملی پایه گذاری شد و از سال ۱۹۱۹، سازمان حقوق زنان مشتمل بر ۱۱۰۰۰ زن توأم‌مند برای احراق حق رأی، فعالیت خود را آغاز کردند.

## فمینیسم

### سوسیالیستی



اما آیا بهبودی وضعیت زنان بدون از بین رفتن فقر و استثمار که اغلب زنان از آن در رنجند، ممکن می شود؟ تعداد فزاینده‌ای از زنان به جنبش‌های عظیم و نوپای سوسیالیستی می گردیدند. از اولین زنان فمینیست سوسیالیست فلورا تریستان (۱۸۰۳-۴۴) فرزند نامشروع پدری اسپانیایی - پروری و مادری فرانسوی بود. فلورا در تهییدستی بزرگ شد و حرفه‌اش نقاش کنده کاری بود. در پاریس با اتحادیه‌های صنفی صنایع دستی قدیم به نام «کومپانیوناژ» آشنا شد که الهام بخش حركت تعیین‌کننده او یعنی ایجاد اتحادیه کارگران (۱۸۴۳) بود.

تقدیری تمامی بیوان مخالف من بودند. مردان به قاطر آنکه متقاضی آزادی زنان بودم و مالکین و صاحبان صنایع بقاطر آنکه فواهان آزادی حقوق بگیران بودم.

فلورا برنامه خود را برای اتحادیه کارگران براساس دو خط مشی تعیین کرد: ۱- کارگران تمامی کشورها در تأمین بودجه برای خود رهایی طبقه کارگر مشارکت کنند.

۲- این بودجه برای تاسیس «کاخ کارگران» به کار فواهد رخت. مکانی که وظایف بیمارستان فودکردن، فانه سالمدن، مدرسه و مکان آموزش عالی را در هم ادغام فواهد کرد. در این بحث «وصفت بشری» زنان رهایی فود را به درست فواهد آورد.



طرح فلورا سوسياليست آرمانی نامیده شد به خاطر پيوندش با تفکر الگوی جامعه کارگری که سوسياليست های پيشگامی مانند رابت اوون (۱۷۷۱-۱۸۵۸) و فرانسو -ماری -شارل فوريه (۱۷۷۲-۱۸۳۷) تصور کرده بودند.

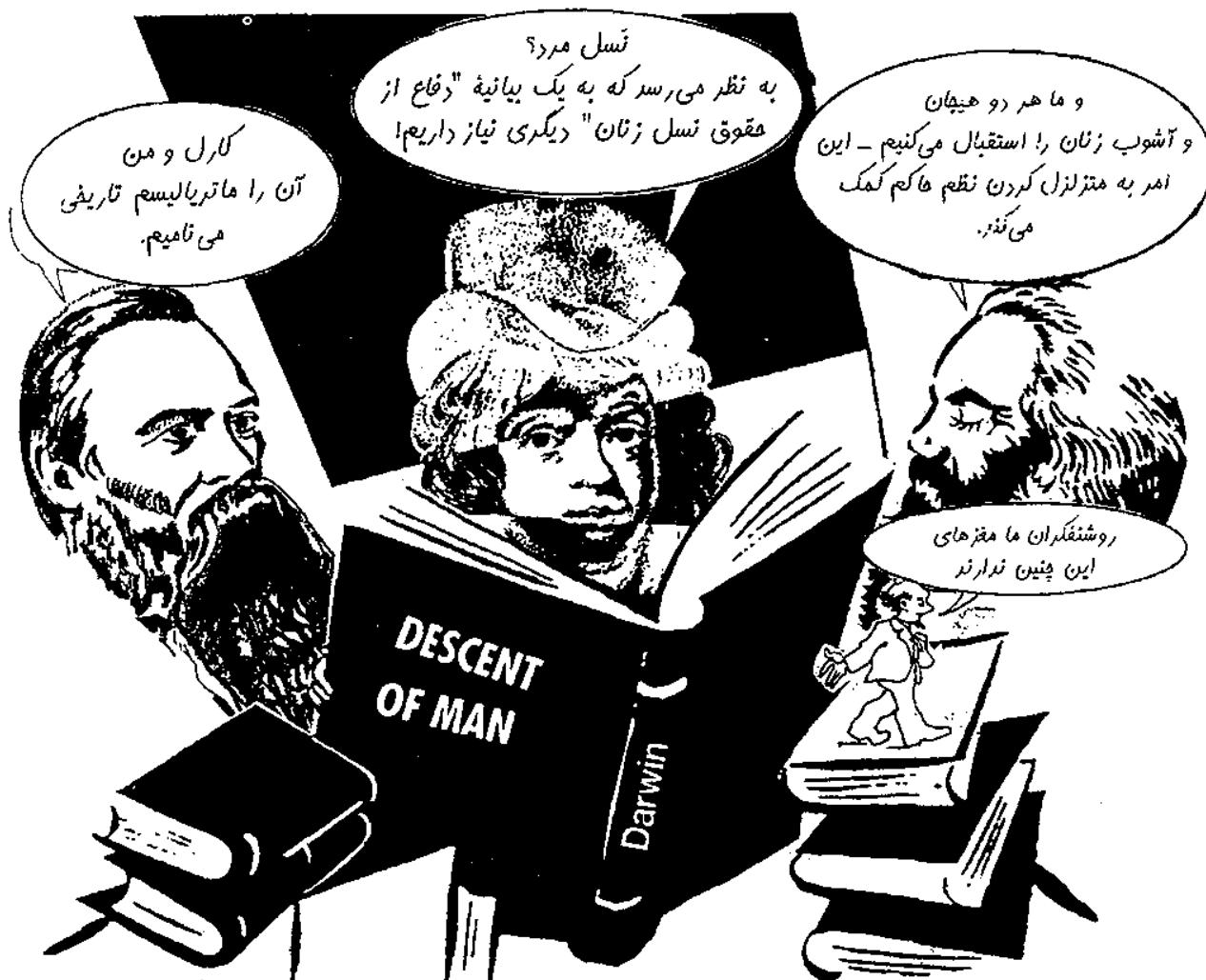
تفکر فلورا به وسیله گروهی از فمنیست های سوسياليست در پاریس در زمان انقلاب ۱۸۴۸ تداوم یافت.



## ما تریالیسم تاریخی و

از دوران ولستونکرافت، فمینیست‌ها بر این عقیده بودند که موقعیت فرو دست زنان نه «طبیعی» است و نه اجتناب ناپذیر، بلکه محصول اجتماع است. اما آنها هیچ شاهد یا مدرکی نداشتند تا علیه دیدگاه غالب مذهبی‌ای که می‌گفت خدا زن را به عنوان مخلوق «درجۀ دوم و کمتر» از دنده آدم آفرید، اقامه کنند.

در سال ۱۸۸۰ نظریه تحول داروین و دستاوردهای حاصل از علم جدید مردم‌شناسی توأمان توانستند برای اولین بار توضیح دهند که «چگونه» زنان تبدیل به فرو دست مردان شدند.



فردیش انگلس (۱۸۲۰-۹۵)، سوسیالیست انقلابی، نویسنده و فعال سیاسی طرفدار ثابت‌قدم حقوق زنان و احقيق حق رأی آنان بود.

## مسئله زنان



کتاب انگلیس، یعنی منشأ خانواده، مالکیت خصوصی و دولت (۱۸۸۴) از شواهد قومنگاری و تاریخی برای اثبات اینکه موقعیت اجتماعی زنان همیشه نازل نبوده استفاده می‌کند.



آنگونه که امروز از قبایل بازمانده دوران شکار - خوش‌چینی بر می‌آید، زنان و مردان ماقبل تاریخ می‌باشد جایگاه اجتماعی کاملاً برای بر این داشته باشند.

انگلیس نمونه‌هایی از خانواده‌های قبیله‌ای سنتی‌های اولیه، زرمانیک‌ها و ایروکوآها را مورد بررسی و استفاده قرار داد.



«در خانواده‌های اشتراکی که زوج‌های متعددی را با فرزندانشان در بر می‌گرفت، اداره کردن خانه همانقدر یک الزام همگانی، اجتماعی و ضروری محسوب می‌شد که تهیه خوراک، بازی‌شدن خانواده‌های انفرادی مدرن، اداره خانه ویژگی همگانی خود را از دست داد، و در زمرة خدمات خصوصی قرار گرفت که زن در آن به عنوان اولین خدمتکار خانگی محسوب و از مشارکت در تولید اجتماعی رانده می‌شد.

انگلس منشاء فرودستی ای که بر زنان تحمیل شد را به پیش از پیدایش مالکیت خصوصی در زمان‌های قدیم می‌رساند. از حدود ۵۰۰۰ سال پیش از میلاد، تمدن‌هایی که بر کشاورزی مستکی بودند در نواحی حاصلخیز رودخانه‌های دجله و فرات، نیل، ایندوس و میکونگ رشد می‌کردند. تا اینکه انسان شروع به تولید مازاد بر نیاز قبیله برای بقا و تولید مثل کرد. از آن پس مازاد خوراک، زندگی گروه کوچکی از حکمرانی را که کار نمی‌کردند – و برده‌های بیشتری را برای تولید ثروت بیشتر به کار می‌گرفتند، تأمین می‌کرد. بدین ترتیب امپراطوری‌های



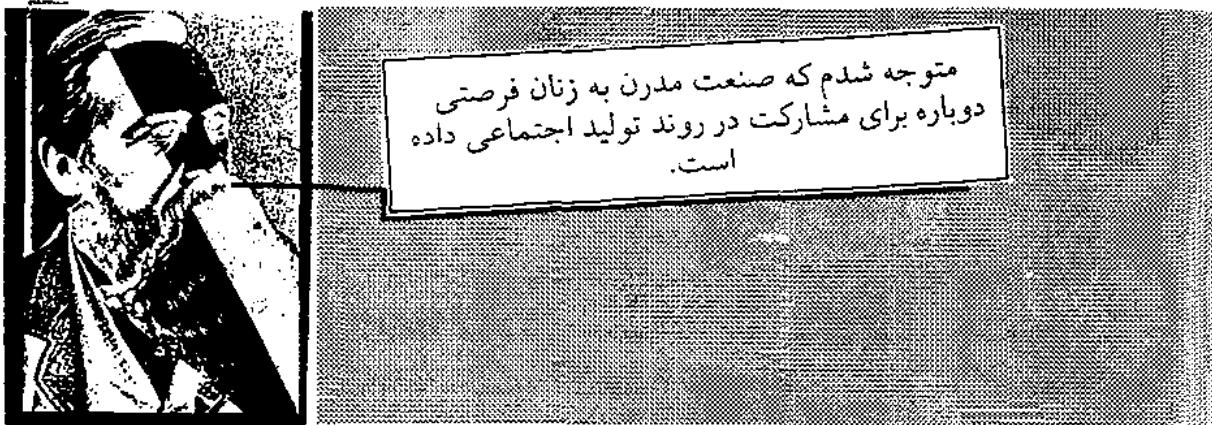
برده‌داری کهن به وجود آمد.

زنان، مبادله، فروخته و یا در مقابل کالاهای گرانبهای، معاهده‌ها و معاملات زمین معاوضه می‌شدند. ازدواج و سیله‌ای شد برای بستن پیمان‌هایی میان سرآمدان گروه‌های متخاصل.



در طبقه حکمرانان، شوهر مالک زن خود بود – درست همان‌گونه که مالک برده‌های زن یا کنیز‌هایش بود – نه تنها از طریق تسلط بر مرگ و زندگی زن بلکه از طریق نظارت انحصاری بر باروری او. موضوع پوشیده بودن و جداسازی و ارزوایی زن، آیین و فرهنگ بکارت و محکومیت به مرگ برای زن زناکار (و هرگز نه برای مرد زناکار) تمامی این‌ها نشانه‌هایی است از اختیار و تسلط کامل مرد بر زندگی زن، بر آزادی فعالیت او، بر زندگی جنسی او و بر مرگ او.

بخی از داده‌های مردم شناسانه‌ای که انگلس استفاده می‌کرد امروزه مردود شناخته شده‌اند – اما بصیرت و شناخت او از پیوندهای میان ساختار اقتصادی جامعه و شکل‌هایی از خانواده که اتخاذ کرده بود هنوز قابل توجه و جالب‌اند.



اما فقط در این صورت، که اگر زن وظایفش را در قالب خدمات خصوصی و غیررسمی خانواده‌اش انجام دهد، از چرخه تولید حذف شده است و نمی‌تواند هیچ درآمدی داشته باشد. و اگر بخواهد سهمی از کار عمومی به خود اختصاص دهد و به طور مستقل درآمد معاش خود را به دست آورد، در موقعیتی نخواهد بود که بتواند به وظایف خانوادگی اش عمل کند.

آنچه که نسبت به زن در کارخانه اعمال می‌شود، همان در تمامی شاخه‌های حرفه‌ای از تجارت گرفته تا پزشکی و حقوق اعمال می‌شود.

«خانواده خصوصی مدرن بردگی آشکار و نهفته خانگی زن پایه‌گذاری شده است.»

## فمینیسم و سوسيال

نظریات انگلیس خیلی سریع از سوی حزب سوسيال دموکراتی آلمان یعنی حزب سوسيالیست با نفوذی که در اواخر قرن نوزدهم در آلمان پدید آمده بود، در پیش گرفته شد. در سال ۱۸۸۳، رهبر این حزب اوگوست پل کتاب زن در دوران سوسيالیسم را منتشر کرد. کتاب پر فروشی که به کار انگلیس عمومیت و آن را گسترش داد.

خانواده بورژوا که تکه بر فرودستی زنان و خودفروشی متدول دارد، با برجده شدن اساس اقتصادی آن یعنی مالکیت خصوصی تباہ خواهد شد.

زنان می‌باشد برای رهایی «خودشان» مشکل شوند و مبارزه کنند. منتظر مردان نباشند تا براشان کاری انجام دهند. آنها غرور و تکیرشان به این بستگی دارد که آقا و ارباب شما باشند!

کلارا زنگنه (۱۸۱۵-۱۹۳۳) یکی از رهبران جنبش زنان حزب سوسيال دموکراتیک بود. کلارا در کالج کارآموزی معلمان زن در لایپ زیگ حضور داشت. شهری که مملو از پناهندگان سیاسی از روسیه تزاری سال ۱۸۷۰ بود. او عاشق یک انقلابی روس بهزاد او سیب زنگین شد و به حزب سوسيال دموکراتیک پیوست. حضور زنان در جلسات سیاسی در آلمان سلطنتی ممنوع شد. حضور زنان اغلب بهانه‌ای بود برای پلیس که بتواند جلسه را تعطیل کند. حزب سوسيال دموکراتیک زیرزمینی کرد.

شروع به فعالیت زیرزمینی اعلام شد. فعالیت زیرزمینی کرد.

## دموکراسی آلمانی

او سیپ در پی شدت عمل و سرکوب‌های دهه ۱۸۸۰ از آلمان اخراج شد. کلارا و او سیپ تا سال ۱۸۸۹ یعنی ت زمان مرگ او سیپ در پاریس زندگی کردند. کلارا که در سن ۳۲ سالگی بیوه شده بود و مسئولیت دو پسر کوچک را به عهده داشت، در برگشت اش به آلمان بعد از لغو قوانین خدوساییستی در سال ۱۸۹۰ یکی از رؤسای سازمان دهنده جنبش زنان حزب سوسیال دموکراتیک شد.



سایر فمینیست‌های حزب سوسیال دموکراتیک مثل لی لی براون (۱۸۶۵-۱۹۱۶) از این هم فراتر رفته‌اند.

از زمانی که جنبش زنان، زیان ما را آزاد کرد، متوجه می‌شویم که نیاز و تمایل جنسی در زنان به همان اندازه و توان است که در مردان. فرزندان بتوانند به طور مشترک زندگی کنند و در کلیه کارها و بچه‌داری سهیم باشند.

از زمانی که عشق به خود می‌گیرد بستگی به نیازهای افراد دارد — و شکلی که جلوگیری از بارداری و سقط جنین را شامل می‌شود.

لی لی یک شورشی متولد در خانواده‌ای از اشراف قدیمی و زمین‌دار پروس بود. او از همه اینها گست.  
و به حزب سوسیال دموکراتیک پیوست و برای مجله زنان حزب به نام «برابری» مقاله می‌نوشت.

## و در رو سیه...

در همین زمان، انقلاب روسیه به وقوع پیوست و برای اولین بار یک دولت کارگری روی کار آمد — اما در بدترین شرایط ممکن؛ یعنی در خاتمه جنگ جهانی اول، در یک کشور ویران و عقب افتاده در اثر جنگ و در معرض تهدید گرسنگی و جنگ داخلی؛ در یک چنین شرایطی در سال ۱۹۲۰ لینین از کلارا زتکین می‌پرسد...



## رفیق کولونتای و امیدهای روسیه شوروی

الکساندرا کولونتای در یک خانواده مالک روسی - متولد شد. او زیبا، پرشور و متکی به خود بود، او خیلی جوان بود که - علی‌رغم خواست خانواده - با پسرخاله‌اش ولادیمیر کولونتای ازدواج کرد. نقطه عطف زندگی الکساندرا در سال ۱۸۹۶ زمانی رخ داد که او ولادیمیر را، که بازرس کارخانه بود، در یکی از بازدیدهایش همراهی کرد.

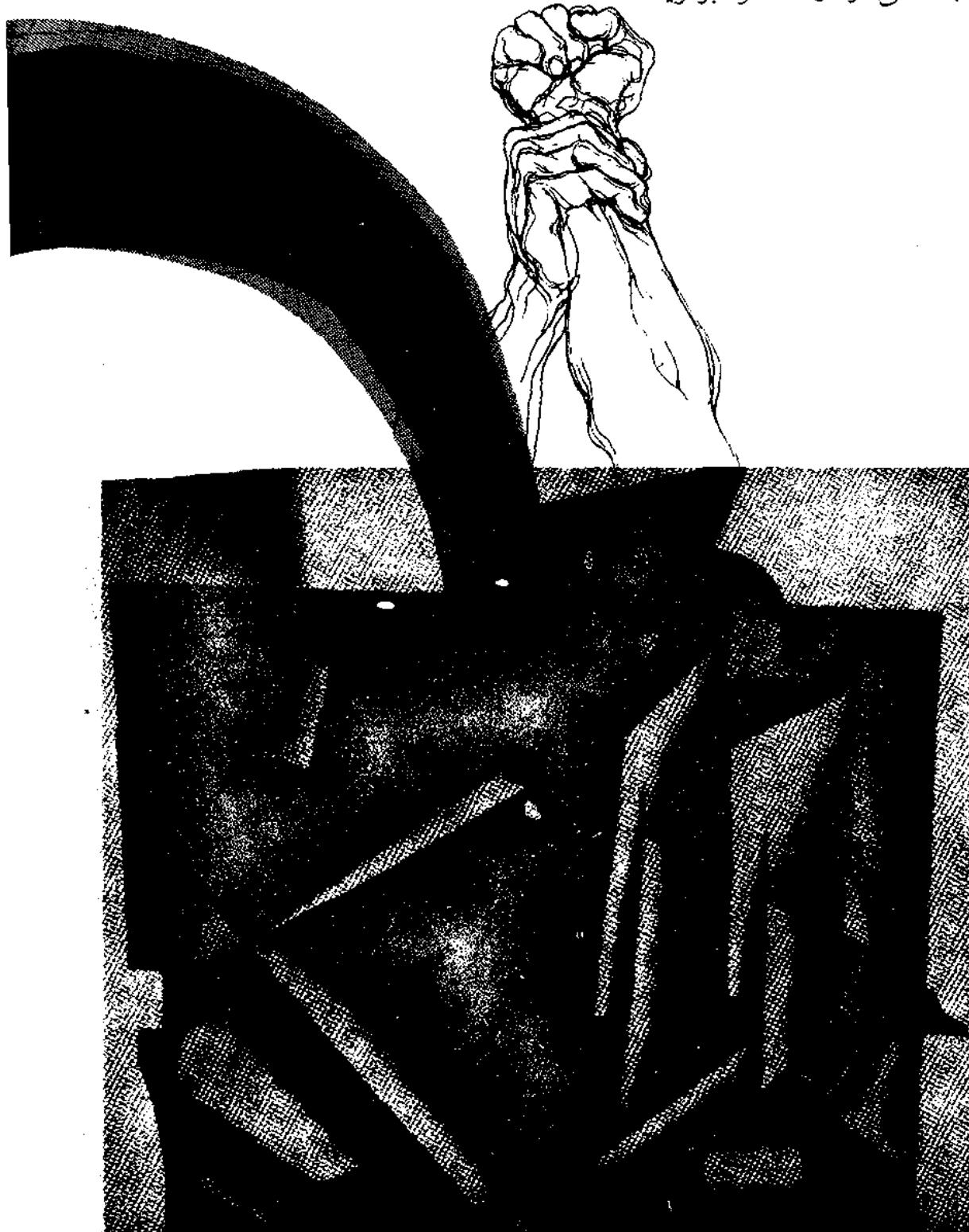


ولادیمیر بی‌خيال و مغروف اما الکساندرا برآشته شده بود. الکساندرا به‌زودی در حمایت از اعتصاب سال ۱۸۹۶ کارگران نساجی در سن پترزبورگ به گروه مارکسیست پیوست. ولادیمیر سعی کرد او را از این کار باز دارد. الکساندرا با تلغی از او پیروی کرد اما در آخر تصمیم گرفت که پرسش را موقتاً و ولادیمیر را برای همیشه ترک کند.



«ضریبه‌ای علیه تعدی مردان به فردیت ما (زنان) - مبارزه‌ای که پیرامون این مسائل دور می‌زد: کار یا ازدواج، و عشق»

فعالیت‌های الکساندرا در گروه زنان سوسیالیست توجه پلیس تزاری را جلب کرد و او به ناچار از روسیه گریخت. اول به اروپا و بعد به امریکا پناهنده شد و در آنجا قویاً علیه، جنگ جهانی اول پیکار می‌کرد. در سال ۱۹۱۴ او به حزب بلشویک لنین از مخالفان سرسخت جنگ، پیوست. با انقلاب فوریه ۱۹۱۷ به روسیه بازگشت. هفت ماه بعد با انقلاب اکثر بلشویک‌ها، لنین، او را به عنوان کمیسار (وزیر) رفاه اجتماعی در دولت خود برگزید.



الکساندرا با سایر زنان پیشرو بشویک مانند اینسا آرماند، کروپسکایا، لودمیلا استل، زینایدا لیلینا همکاری می‌کرد تا بتوانند علیرغم بحران گرسنگی و جنگ داخلی یک برنامه سوسیالیستی را برای زنان محقق کند.



دو ماه مرخصی استعلامی پس از زایمان  
مهد کودک بروای محل کار و اجتماعات  
بتوی اوین پارکتک و فنر و ششم مسروان غیر فناوری شد  
جیزه آموزشی و تبلیغی علیه پوشش زنان و مجرزا  
کمن آفان در مناطق محروم شده مسلمان نشین در شهری آغاز شد.  
لیستیک ها، مهد کودک ها و زایشگاه ها  
و خصوصی پرستاری با حقوق  
او مادرانی که هنوز بچه های  
درآشیر می دهند.  
انهمان های معلم تهیه مسکن



الکساندرا پیکار زنان برای آزادی – جنسی، عاطفی و نیز اقتصادی – را در قلب انقلاب سوسیالیستی ادغام کرد. او برای بررسی تجربه‌های «زن جدید»‌ی که با خواست‌های متضاد خود مانند کار و عشق، درد و رنج عاطفی و استقلال دست و پنجه نرم می‌کند به تخیل روی می‌آورد.

به همین دلیل برای فمینیست‌های سوسیالیست سال‌های ۱۹۶۰ و ۷۰ الکساندرا نه تنها یک چهره تاریخی دور از ذهن نبود بلکه یک دوست حقیقی و یک خواهر همزم به شمار می‌آمد.

## واکنش منفی



تعداد اندکی از اصلاحات فوق العاده‌ای که به وسیله فمنیست‌های کمونیست محقق شده بود، توانست از واکنش منفی استالینیستی سال ۱۹۳۰ جان سالم به در برد، هر چند که تعهد شفاهی برای حق رأی زنان هنوز پابرجا بود. میلیون‌ها زن دیگر وارد نیروی کار شده بودند اما مسئله همراه کردن کار و داشتن فرزند حادتر از پیش مطرح می‌شد و هنوز هر زنی به تنها بی‌درگیر مبارزه با این مشکلات بود.



در دوران استالین، امیدهای بزرگ اولیه برای راه‌های جدید زندگی و دوست داشتن به انتهای خود رسید. «تقویت و تحکیم خانواده» تبدیل به یک وظیفه رسمی شد. «عشق آزاد» به عنوان یک اختراع بورژوایی باطل اعلام شد. با هدف تلاش برای حل کمبود نیروی کار به هزینه زنان، «درجۀ افتخار مادری» به عنوان پاداش برای مادران دارای ۷ فرزند یا بیشتر به میدان آمد. قوانین ضد سقط جنین و ضد طلاق در سال ۱۹۳۶ تصویب و همجنس‌گرایی ممنوع اعلام شد.

## دهه پر هیاهوی ۱۹۲۰

دیگر اغلب دختران در اروپا و امریکای شمالی از آموزش ابتدایی برخوردار بودند. زنان طبقه متوسط مرغه خود را ملزم به راهیابی به دانشگاهها و حرفه‌های تخصصی می‌دانستند. زنان نقش عمدت‌های را در «رنسانس» هارلم و نیز در فرهنگ پیشتاز قرن بیستم ایفا کردند. موقعیت‌های شغلی برای میلیون‌ها زن جوان فرصت زندگی مستقلی را به وجود آورد. به تدریج فمینیسم به نظر از مد افتاده و قدیمی و یادگاری از مبارزات گذشته می‌رسید.



## و دهه گرستگی ۱۹۳۰

خاتمه سال‌های دهه ۱۹۲۰ همراه بود با ورشکستگی اقتصادی در سراسر جهان. زمامداران اروپایی و ژاپنی در بحبوحه آشوب و ناآرامی برای بازگرداندن «نظم» رو به احزاب فاشیستی آورند. هر چقدر «رکود اقتصادی» سال‌های دهه ۱۹۳۰ گسترده‌تر می‌شد، تعداد شغل‌ها کاهش پیدا می‌کرد و رقابت در دستیابی به کار سخت‌تر می‌شد. زنان به خاطر اینکه شغل مردان را لازم‌آنها «دزدیده» بودند، موضوع بیزاری واقع شدند.



## و بعد جنگ جهانی دوم رخ داد (۱۹۴۵ - ۱۹۳۹)

یکباره، همه قوانین تغییر پیدا کرد. در امریکا، همزمان با فرستاده شدن مردان به جنگ، ۷ میلیون زن برای اولین بار سرکار رفتند. زنان کارهایی را به عهده گرفتند که پیش از این گفته می شد «از عهده شان بر نمی آید...»



یک شب، دولت‌ها برای ایجاد مهدکودک و شیرخوارگاه بودجه پیدا کردند.



## دهه «آرامبخش» ۱۹۵۰

جنگ که پایان یافت، ۴ زن از میان ۵ نفر در امریکا خواهان حفظ شغل شان در دوران صلح نیز بودند. مردان اما طور دیگری فکر می‌کردند. این بار تفکیک شغلی انتقام‌جویانه بازگشت. در دهه ۱۹۵۰ زنان از طریق تبلیغات، فیلم و روانکاوی‌های همه فهم شده، مدام شستشوی مغزی می‌شدند که در خانه بمانند و همسران خوشبختی بشوند.



مادران بد، مسئولیت بروز جرم، جنایت و خلافکاری و بزه کاری و الکلیسم را به دوش دارند و حتی در نگرانی‌های جنسی مردان، ناتوانی و همجنس‌گرایی آنان نیز مقصرونند.

## فریاد در برهوت

سیمون دوبووار (۱۹۰۸-۸۶) یگانه و تنها صدای فمینیست در سال‌های ۱۹۵۰ بود. او پیوندش را با پیشینه کاتولیک طبقه متوسط مرغه دهه ۱۹۳۰ خود قطع می‌کند تا یک روشنفکر رادیکال و یک رمان‌نویس شود و یک زندگی مستقل در پاریس داشته باشد.

هردان تصویری از ما به منزله «دیگری» - متفاوت از آنها ساخته‌اند، تصویری که باید که هر نگاه اشته شورا زنان په وقت می‌فواهدند با ارائه تصویری از خود و با تهربیات شان از خود دفاع کنند و برابری شان را با هردان برقرار سازند؟



کتاب جنس دوم (۱۹۴۹) سیمون یک نوع کار فرهنگ‌نامه‌ای بود که تاریخ، بیولوژی، روانکاوی، نظریه مارکسیسم و ادبیات را مورد استفاده قرار داد. کتاب با طنز و درایت و پر از شوخ طبعی و فهم و منطق، مانند یک بمب ساعتی زنان موقتاً منتظر ماند تا نسل جدیدی از زنان معارض آن را وقتی ناگهان به میدان می‌آیند، کشف کنند.

## جبان شکست با آرامش

در امریکا، جنبش اعتراضی و مبارزه برای حقوق زنان بار دیگر از بطن مبارزه زنان افریقایی - امریکایی بیرون آمد، همان‌گونه که در قرن نوزده به وقوع پیوست. جنبش حقوق مدنی سیاهپوستان در سال ۱۹۵۵ زمانی آغاز شد که زنی پرشهامت به‌نام روزا پارکس در شهر مونت گومری در ایالت آلاباما بر روی صندلی یک اتوبوس «منحصر به سفیدپوستان» نشست.

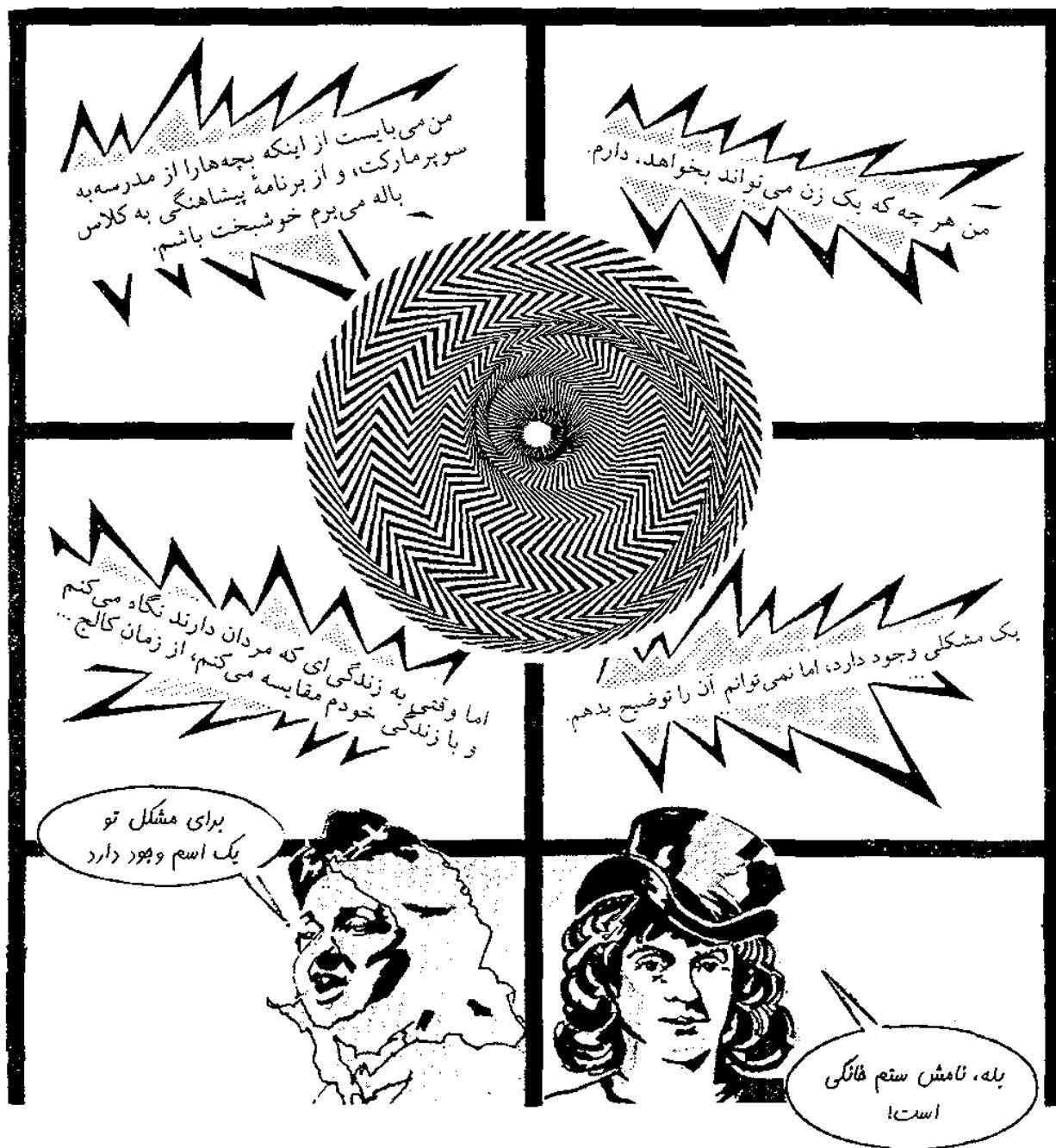
اعتراض او به شورشی اجتماعی بر ضد ساختارهای قدرت سفیدپوستان گسترش پیدا کرد. زنان زیادی از سفید و سیاهپوست پا به عرصه مبارزه برای رفع تبعیض نژادی و ثبت‌نام برای دادن رأی گذاشتند. آنها با چماغداران مسلح و غیرقانونی هدایت شده به وسیله پلیس و کلانترها مواجه شدند.





## «مسئله‌ای که اسمی ندارد»

در عین حال، زنان سفیدپوست مرغه بسیاری در زندگی خصوصی خود در حال تجربه حس بیهودگی، خالی بودن و نیز احساس گناهی فلجه کننده بودند.



این مصادف شد با ورود پتی فریلن با پاسخی در کتاب موفق خود، به نام راز و رمز زنانه که در سال ۱۹۶۳ – سالی که جان اف کنی که قتل رسید – منتشر شد.

## سازمان ملی زنان W. O. N. (اکنون)

سال‌های نخست ریاست جمهوری کندی ظاهراً نوید و عده‌های بهتری را می‌داد. بتی فریدن یک روزنامه‌نگار بود و نیز در ارتباط با سایر زنان حاضر در هیئت‌های دولتی و فدرالی که از طریق دولت کندی برای بررسی جایگاه زنان تشکیل شده بود.

روزی که در سال ۱۹۶۶ همین زنان در کنفرانس «انجمن برابری فرصت در اشتغال» حضور داشتند، بعد از اتمام کنفرانس همگی عصبانی و مأیوس در اتاق بتی در هتل جمع شدند.



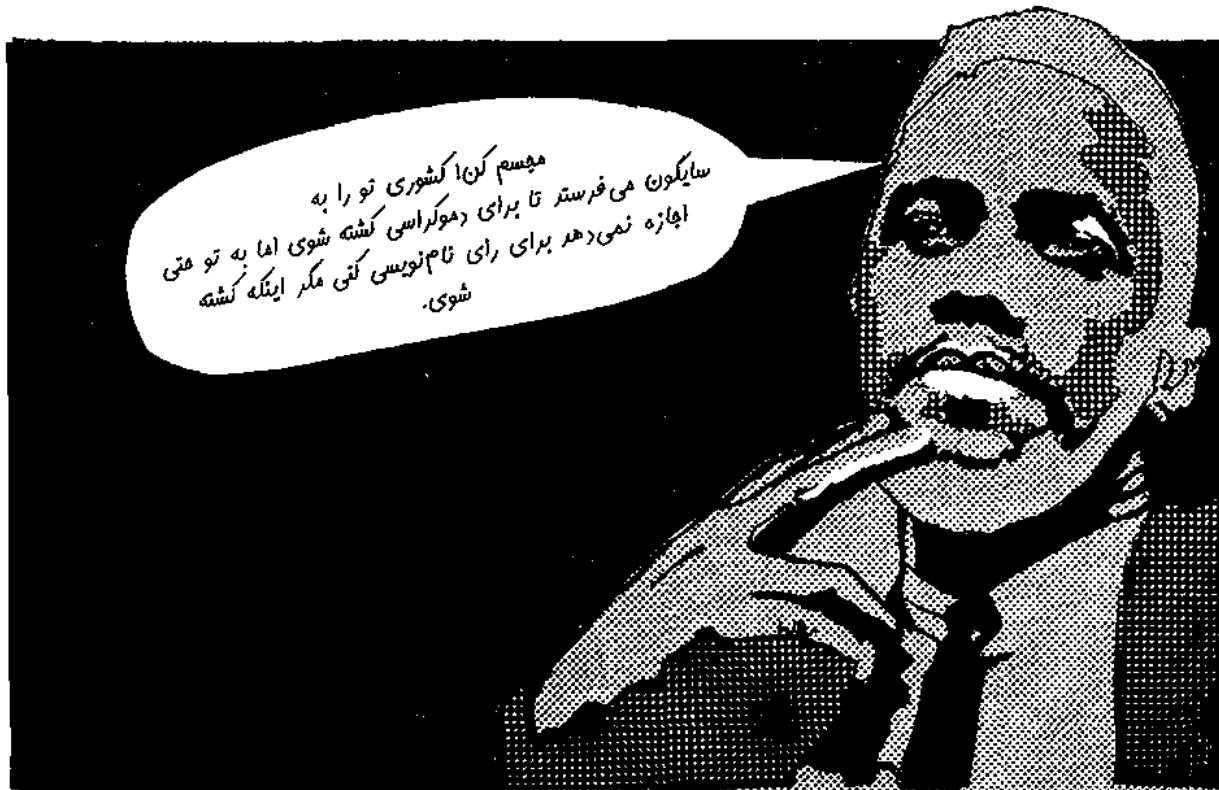
فعالین «سازمان ملی زنان» بتی فریدن به تنایجی دست یافتند. آنها تماس‌های مهم مطبوعاتی داشتند و رایزن‌های مجری بودند. از جمله کارهای سازمان ملی زنان، اینکه واشنگتن را با تلگرام‌های خشم‌آمود در مورد تبعیض جنسی بمباران کرد، پیش‌قاول اعتراض «انجمن برابری فرصت در اشتغال» شد، اعتراضیه‌ای علیه نیویورک تایمز به خاطر تفکیک جنسی در مشاغل مندرج در آگهی‌های استخدام تهیه کرد و با شرکت‌های هواپیمایی که مهمانداران زن (و نه مرد) خود را در ۳۲ سالگی یا بعد از ازدواج مجبور به بازنشستگی می‌کردند، به مذاکره پرداخت.

## زمانی برای تغییر

از همه مهم‌تر، یک جنبش جدید زنان از بطن اعتراضاتی که اوضاع امریکا را در سال‌های ۶۰ بهم ریخته بود، سر برآورد.



و بازهم بیشتر – اعتراضات دانشجویی در اروپا – جنبش‌های چریکی سرتاسر امریکای لاتین – مبارزات رهایی بخش مستعمرات پرتغالی در آفریقا – انقلاب فرهنگی چین – و کارگران و کشاورزانی که از اقیانوس هند گرفته تا دریای مدیترانه دولت‌های شان را به مبارزه می‌طلبیدند، و اینکه در تمامی این مبارزات زنان عمده‌ترین نقش را ایفا کردند.



## زنان چپ جدید

تعداد فزاینده زنان تحصیلکرده دانشگاه در امریکا و اروپا از این پس انتظارات بیشتری را مطرح می کردند. آنها برابری را کاملاً احساس کردند - اما در عمل همچنان خود را در دام نقش سنتی درجه دوم مراقبت از مردان و تلاش برای جلب رضایت، توجه و تأیید آنها گرفتار می دیدند.



اینکه به وسیله خواصی سرمایه‌داری استثمار شوی قابل فهم است. اما اینکه «رهاکنندگان نوع بشر» استثمارت کنند دیگر واقعاً غیرقابل توجیه است.

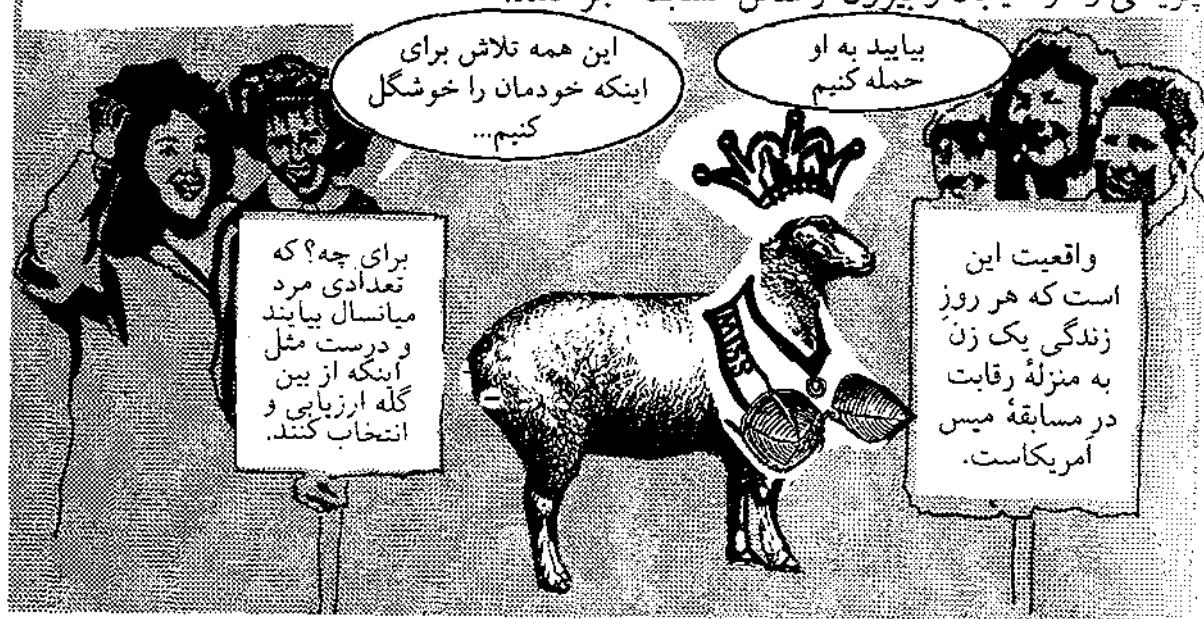
## «خونسرد باش، دخترک»

تابستان ۱۹۶۷ بالاخره کاسه صبر لبریز شد یعنی زمانی که در کنفرانس سیاست‌های نوین در شیکاگو قطعنامه فمینیست‌ها را از دستور کار خارج کردند.



## حمله به میس امریکا (دختر شایسته) ۱۹۶۸

یکی از اولین حرکت‌های گروه‌های آزادی زنان، اعتراض به مسابقه زیبایی سالانه «دختر زیبای امریکا» بود. فکر آن از یک «گروه شعر آهنگی رَب» در نیویورک پدید آمد. زنان از کانادا، فلوریدا و سرتاسر کنارهٔ شرقی امریکا می‌آمدند تا نمایش بی‌وقفه چریکی را در خیابان و بیرون از سالن مسابقه اجرا کنند.



آنها بر سر یک گوسفند (بعی کنان) به شیوهٔ «میس امریکا». تاج گذاشتند و در یک «سطل زیالهٔ آزادی» تعدادی اشیاء نمادین ستمدیدگی زنان ریختند.



## افزایش خودآگاهی

زنان اقدام به برگزاری جلساتی تنها با خودشان در چارچوب گروههای «افزایش خودآگاهی» کردند. ابتدا شوهران و دوستان مرد رادیکال در مقابل این جلسات زنانه واکنش تندی نشان دادند.



این گروههای رپ Rap متعلق به موج ضد فرهنگی دهه ۱۹۶۰، الگوهای متعددی داشت – از کمیته‌های زنان کوبایی گرفته تا جلسات «صحبت از ناخنودی» کشاورزان در انقلاب چین و رسم قدیمی زنانی که دور میز آشپزخانه صحبت می‌کردند.



به دلیل بسیار ساده – فضای جلسات منحصر به زنان متفاوت بود. به یک نحوی راحت‌تر و سبک‌تر بود. وقتی مردها دور و بر نباشند، زن‌ها آزادانه و به راحتی صحبت می‌کنند و فرصت می‌یابند که درباره خودشان موضوعات جدید بیشتری را کشف کنند. گفتن درباره چیزهایی که هرگز قبل محقق نشده و یا با صدای بلند گفته نشده بود برای زنان سویه‌هایی از یک تجربه مشترک بود.

بتنی فریدن در حالی که از ریاست سازمان ملی زنان کناره‌گیری می‌کرد، برای یک اعتصاب زنان در بزرگداشت پنجمین سالگرد نوزدهمین اصلاحیه قانونی که به زنان حق‌رأی اعطای کرد، فراخوان داد. گستردگی حمایتی را که «اعتصاب زنان» به خود جلب کرده بود همه را به شگفت واداشت به خصوص خود سازمان دهنده‌گان آن را. این حرکت بازتاب گسترده مطبوعاتی داشت، اما به تنها یعنی نمی‌توانست دلیلی برای حضور هزاران زنی باشد که از سرتاسر امریکا با هم از دانشگاه‌ها، گروه‌های آموزشی و گروه‌های محلی می‌آمدند.

سال ۱۹۷۰ سال اوچ‌گیری نهضت آزادی زنان در امریکا بود. این جنبش سال‌های طولانی مبارزه، بحث و هیاهو، شکست و پیروزی را پشت سر داشت. اصلاح قانون برای حقوق مساوی در قانون اساسی امریکا که تبعیض جنسی را منع می‌کرد در سال ۱۹۷۲ در مجلس سنا تصویب شد. (هرچند که نتوانست موافقت اکثریت مجالس ایالتی را کسب کند و در سال ۱۹۸۲ شکست خورد). در سال ۱۹۷۳، تصمیم تاریخی دادگاه عالی که به پرونده رُو علیه وید رسیدگی می‌کرد، به زنان حق انتخاب برای سقط جنین را اعطای کرد.

سال ۱۹۷۳ یک دفترچه راهنمای حرکت‌های آزادی زنان، فهرست بیش از ۲۰۰۰ گروه در امریکا را درج کرده بود؛ از گروه‌های آگاه‌سازی گرفته تا کلاس‌های کاراته برای زنان، از گروه‌های بهداشت خودیاری و مبارزه برای آزادی سقط جنین و روش‌های پیشگیری از بارداری تا مطالعات تاریخ زنان، از رایزنی مربوط به کنگره امریکا تا گروه‌های تئاتر خیابانی، از مراکز مشاور حقوقی تا پیروان ایزدبانو و تمامی جنبش‌های جدید همجنس‌گرایان. در آن راهنمای جلسهٔ حزبی زنان در اتحادیهٔ کارگری و یک سازمان ملی فمینیست‌های سیاهپوست، گروه‌های زنان امریکای لاتین، گروه‌های زنان امریکایی‌الاصل و حتی یک گروه زنان راهبهٔ فمینیست وجود داشت که کار ارجاعی می‌کردند یعنی زنان را برای سقط جنین به افراد متخصص ارجاع می‌دادند.

## رابطهٔ خواهری و تفاوت

افزایش ناگهانی و بیش از حد جنبش توده‌ای جدید موجب شد تجربیات متعدد و مختلف در تعارض هم قرار بگیرند؛ رودررویی‌ها اجتناب‌ناپذیر و اغلب در دنیاک بود. این امر بعضًا ناشی از جوان بودن جنبش‌ها بود و توجه بیش از حد مشتاقانه به اینکه چه چیز «درست» است و نیز ناشی از کمبود تجربه برای ایجاد زمینهٔ همزیستی برای دیدگاه‌های مختلف. عقاید جدید و ارزشمند وقتی به حد نهایی منطقی خود یا فراتر از آن می‌رسید، تعصب‌آمیز و انحصار طلب می‌شد.

اما در عین حال، این تفاوت‌ها بازتاب تقسیم‌بندهای واقعی اجتماعی بود که بالطبع در میان زنان یک جامعه وجود داشت که براساس طبقه اجتماعی، نژاد و نیز جنس به تلخی تقسیم شده است.

## جنبیش آزادی زنان سیاه پوست

برای بسیاری از زنان فعال در جنبیش آزادی سیاه پوستان، بازیابی میراث افریقا یکی موجب تقویت و استحکام آنها بود – اما در عین حال مسئله تفاوت‌ها را نیز ظاهر ساخت.



سال‌های نخست جنبش آزادی زنان مصادف با زمانی است که دولت امریکا متولّ  
به امحاء فیزیکی در جنبش سیاهان شده بود. پلیس با سلاح‌های خودکار به محل کار  
آنان یورش می‌برد. رهبران بلک پنتر (ببرهای سیاه) در رختخواب‌شان به ضرب  
گلوله از پای درمی‌آمدند. زنان گروه بلک پنتر در زندان و تحت مراقبت محافظت مسلح  
وضع حمل می‌کردند و کودکانشان را بلاfacسله از آنان جدا می‌کردند.



## جنیش آزادی همجنس خواهی در زنان

فمینیست‌های همجنس‌خواه نیز بر چالش نوع دیگری از تفاوت افزودند. زنانی که مستقل از مرد زندگی می‌کنند و عشق می‌ورزند، بی‌درنگ پرسش رابطه زنان را با خانواده هسته‌ای مرد سالار ناهمجنس‌خواه مطرح می‌کرد.



روانکاوی سال‌های ۱۹۰۰ سعی داشت هم جنس‌خواهان زن را در زمرة «همجنس خواهان نگون‌بخت» طبقه‌بندی کند.



همجنس‌خواهان زن در اوایل سال‌های ۶۰ ناگزیر به کتمان احساسات‌شان بودند یا اینکه برای این احساسات تنبیه می‌شدند.

جنیش نوپای آزادی زنان در سال‌های ۶۰ بیشتر بر ناهمجنس‌خواه متمرکز بود و اکثراً هم به صورتی آشتی ناپذیر.



پی‌گفتی؟ ما از آنکه ترین زنان «زن مصور» در جنیش هستیم، و تو  
تهریه ما را تاریخه می‌گیری یا نفی می‌کنی؟

برخی فمینیست‌ها همجنس‌خواهی خود را فراتر از یک ترجیح جنسی می‌انگاشتند. آنان در واقع این امر را گزینشی اجتماعی و سیاسی می‌دیدند که زندگی، عشق و انرژی شان متوجه و مصروف زنان شود تا اینکه همه آنها را در رابطه با یک مرد تلف کنند. «همجنس‌خواهان سیاسی» یک پرسش بجا و معذب‌کننده‌ای مطرح کردند.



آیا زنان ناهمجنس‌خواه در زمرة دشمنانند؟

## مادران همجنس خواه

این جنبش به بسیاری از زنان برای «ابراز» همجنس خواهی خود و تنظیم دوباره زندگی شان یاری رساند. اما بعضی از همجنس خواهان تو «ظهور» از همقطاران فمینیست شان شگفتزده می‌شدند که حتی برای صحبت در مورد مشکلاتی که با آن مواجهند رغبتی نشان نمی‌دهند.

مادران همجنس خواه دائم با پیش‌داوری مردگریز بودن و نیز با خصوصیت روبه‌رو بودند و این امر بر پیدا کردن مسکن، بچه‌داری و شغل شان تأثیر می‌گذاشت.



## جنبش آزادی زنان به روش انگلیسی



در کارخانه شرکت موتورسازی فورد در واگنهام، شرق لندن، زنان دوزنده چرخ کار در باره اعتصاب صحبت کردند.



کار این زنان چرخ کار تهیه رومبلی برای صندلی ماشین‌ها بود. کار دقیقی بود که تمرکز و زبردستی زیادی می‌خواست و به پشت و نیز چشم‌ها آسیب می‌رساند.



اعتصاب، تمام کارخانه را به تعطیلی کشاند. «از زیبایی مشاغل» اصل اساسی‌ای در جنبش کارگری انگلیسی به حساب آمد. زنان کارخانه فورده، مبارز، خوش‌بیان و شجاع در یک برنامه تلویزیونی از فعالیت خود در برابر خصوصت، به عوض حمایت کارگران مرد از کار بیکار شده دلخور دفاع کردند. سایر زنان از ایستادگی آنان شهامت یافته‌ند و بدین‌گونه موجی از اعتصاب برای «مزد برابر» در سراسر کشور برخاست.

أُدری وايز مُنشي يك شركت فروش پستي بود. او صاحب يك نوزاد بود و شوهری داشت که از کارخانه به خاطر سازماندهی اتحاديَّه کارگری اخراج شده بود. أُدری يك فمینیست غریزی و متکی به خود بود که از نسل های طرفدار اتحاديَّه کارگری سوسیالیست در نیوکاسل بالای تاین می آمد.



أُدری يكی از سخنرانان کمیته در همایش بزرگ «مزد برابر» بود که در سال ۱۹۶۹ در میدان ترافالگار و به وسیله «کمیته مبارزه حرکت مشترک ملی برای حقوق برابر زنان» سازماندهی شده بود. يك یکشنبه بارانی بود.

«مسلماً بحث بر روی دستمزد برابر متمنکز بود. اما مثل هر چیزی که به زنان مربوط می‌شود بحث بر سر موضوع اصلی یعنی مزد نماند. هیچ وقت حد و مرزی میان مسائلی ما وجود ندارد. می‌توانم گفتگوهایی را که در منزل افراد در جریان است مجسم کنم – «دارم می‌روم به لندن. چطوری از پس آن برمی‌آیم؟ شام چه می‌شود؟ کی مواطბ بچه‌ها خواهد بود؟» در صورتی که یک مرد فقط می‌گوید «دارم می‌روم تظاهرات». از تریبون به تماشای این هزاران زن حاضر در میدان مشغول شدم – و با این همه به شام یکشنبه‌ای که آماده نشده بود، می‌اندیشیدم».



از ابتدا، جنبش آزادی زنان در انگلیس از عناصر تواناتر طبقه کارگر و فمینیست سوسیالیست برخوردار بود در مقایسه با همین جنبش در امریکا؛ هرچند که جنبش امریکایی بهتر سازماندهی شده بود و – از نظر برخی – خیلی پر تحرک تر.

در اواخر دهه‌های ۱۹۶۰ و ۷۰ جوشش چشمگیری از حرکت روشنفکری و مبارزه از طریق نسل اول طرفداران آزادی زنان در انگلستان پدید آمد.



یک گروه فعال زنان در یک جلسه کارگاه تاریخ در کالج اتحادیه کارگری راسکین در آکسفورد تصمیم گرفتند فراخوان برگزاری اولین کنفرانس آزادی زنان را در سال ۱۹۷۰ صادر کنند. این آغاز واقعی جنبش آزادی زنان در انگلیس به شمار می‌آید.



## گرایش‌های سه‌گانه‌اصلی در جنبش آزادی زنان، ۷۹ - ۱۹۷۰

جنبش آزادی زنان به سرعت به صورت یک نیروی سیاسی عمدۀ شکل گرفت و در پنهان اروپا و شمال امریکا گسترش پیدا کرد. گرایش‌های متفاوت در بطن جنبش و هم‌زمان با بالیدن آن رشد کرد - فمینیست‌های رادیکال، فمینیست‌های اجتماعی و لیبرال یا فمینیست‌های طرفدار «بوابری فرصت‌ها».

### فمینیست‌های رادیکال:

ما فمینیست‌های رادیکال مشکل را در واقع در مردسالاری می‌بینیم - یعنی از اعمال یک نظام کامل قدرت مردانه بر زنان. زمامداران مرد، ارتش و تأسیسات صنعتی سیاسی و مذهبی مردانه، اتحادیه‌های کارگری مردانه و جنبش چپ مرد سالار، اینها همه عناصر مردسالاری هستند... که قدرت تک تک مردان بر روی زنان و فرزندان در درون خانواده‌هایشان را استحکام می‌بخشند و خود نیز از این طریق تحکیم می‌شوند.

زنان به منزله یک طبقه اجتماعی‌اند و مردان نیز یک طبقه دیگر.

### فمینیست‌های سوسیالیست:

چگونه می‌شود گفت که خانم هنری فورد چهارم واقعاً در زمرة همان طبقه اجتماعی است که یک زن کشاورز گواتمالایی؟

ما فمینیست‌های سوسیالیست مسئله را ناشی از ترکیب دو پدیدهٔ تسلط مردانه یا مردسالاری و بسیار برداری طبقاتی می‌بینیم - و مبارزهٔ ما ضد این هر دو است. آزادی واقعی تا زمانی که قدرت و ثروت در جهان در انحصار اقلیت بسیار کوچکی باشد و زندگی اقتصادی و اجتماعی برپایهٔ حرص و نیاز آنها برای منفعت اداره شود، ممکن و میسر نمی‌شود.

### فمینیست‌های لیبرال:

شما دختران همیشه زیاده‌روی می‌کنید! مسئله چیزی جز تبعیض نیست - نظام فقط نیاز به اصلاح دارد نه به اینکه زیر و رو شود. آنچه ما بدان نیازمندیم قوانین بیشتر در ارتباط با حقوق برابر و الگوهای مثبت بیشتری است که به دختران اطمینان خاطر دهد.

هریک از این گرایش‌ها بر رهیافت‌های متفاوتی برای مبارزه تأکید دارد.

### فeminیست‌های رادیکال:

تأکید روشن آنها بر بروایی تظاهرات و مبارزاتی است منحصر به زنان، یعنی ایجاد فضایی برای زنان و ساختن فرهنگی برای آنان. آنها تمرکزشان معطوف به بخش مسئله‌ساز روابط زن و مرد می‌باشد خصوصاً با تأکید بر مبارزه علیه خشونت مردان بر زنان و نیز علیه تجاوز و هرزه‌نگاری.

### فeminیست‌های سوسياليست:

تکیه آنها بیشتر بر ایجاد پیوند با سایر گروه‌ها و طبقات مورد ستم است – مثل جنبش‌های ضدسرماهی‌داری، سازمان‌های کارگری، احزاب چپ سیاسی. آنان درگیر گفتگوی دائم – گاه خسته‌کننده و گاه مسربت‌بخش – با مردان ترقی خواه در این سازمان‌ها، در مورد مفهوم و اهمیت مبارزة فeminیستی، درباره چگونگی بازتاب و استحکام پیدا کردن سرکوب جنسیتی – و درون ساختار احزاب و جنبش‌های آزادبخواهی هستند.

### فeminیست‌های لیبرال:

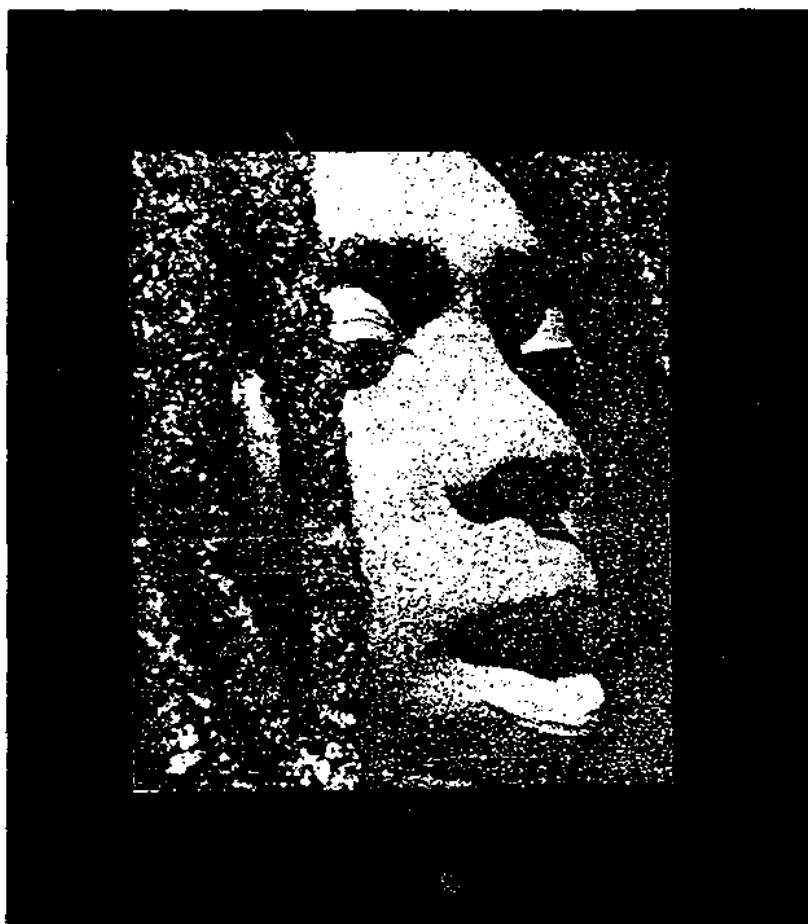
گروه کوچک‌تری را در بر می‌گیرند – که تمرکزشان بر رایزنی دولت‌ها برای انجام اصلاحات به نفع زنان و تلاش برای تحت تأثیر قرار دادن تصمیم‌گیران است. هرچند اغلب اوقات با اعلامیه‌ها و قطعنامه‌هایی که در عمل معنایی ندارند، فریب می‌خورند.

«فeminیست‌های سوسياليست» به دلیل اینکه از بطن اعتراضات اجتماعی و جنبش ضد جنگ ویتنام در سال‌های آخر ۱۹۶۰ پدید آمدند، در آغاز در جنبش‌های آزادی زنان برجسته و غالب بودند. در اواخر دهه ۱۹۷۰، فeminیست‌های رادیکال نفوذ بیشتری پیدا کردند.

سال‌های محافظه‌کارانه ۱۹۹۰، شاهد رشد همزمان دیدگاه‌های مختلف فeminیستی در آمیزه‌ای بود که بخش‌هایی از قوت و ضعف‌های هر سه گرایش را مورد تأیید قرار می‌داد؛ و فeminیسم را به عنوان هم‌پیمان تمامی جنبش‌های حقوق بشر علیه نظامی‌گری، اقتدارگرایی و استبداد قلمداد می‌کرد.

## سازماندهی زنان سیاهپوست

آخر دهه ۱۹۷۰ شاهد افزایش شگفت‌آور آزار و حملات مکرر مردم سیاهپوست از سوی دولت انگلیس بود. فشارهایی نظیر اخراج از کشور، بازداشت‌ها در فرودگاه، و قوانین "Sus" قدرت جدیدی را در اختیار پلیس برای «بازداشت و تفتيش» فرار داد. این دوران درواقع دوران مجرم‌شناسی و جنایتکار قلمداد کردن عمومی علیه مردم افریقاً - کارائیب و آسیاً بود.



فeminیست‌های سیاهپوست نقش حیاتی‌ای در سازماندهی گروه‌های دفاع از خود ایفا کردند - گروه‌هایی مانند «مرکز زنان سیاهپوست بریکستون»، «خواهران سیاهپوست ساوث هال» - «تعاونی زنان سیاهپوست منچستر» و سایر فعالیت‌های مشترک و دست‌جمعی در سال ۱۹۸۷. این گروه‌های سیاهپوست به همراهی دانشجویان زن از کشورهای زیمبابوه، غنا، اتیوپی، اریتره و سایر کشورها فراخوانی را برای برگزاری یک کنفرانس ملی در لندن دادند. آنها شبکه هماهنگ‌کننده‌ای را به نام «سازمان زنان آسیایی و افریقاًی» تبار (OWWAD) تأسیس کردند.

## زنان علیه بنیادگرایی

سازماندهی علیه تجاوز و خشونت خانگی، این زنان آسیایی و سیاهپوست را درگیر اختلاف با رهبران مرد سنتی جامعه خود نمود — و نیز درگیر با افراد سیاه و سفیدپوستی که ضدنژادپرستی و طرفدار تکثر فرهنگی بودند اما با آن رهبری‌های سنتی اتحاد و وابستگی داشتند. زمانی تنش‌ها رو به افزایش گذاشت که رهبری‌های بنیادگرا — که همگی دیدگاهی سخت پدرسالارانه از نقش زن داشتند — تلاش کردند اقتدار خود را در میان جوامع قومی به اثبات برسانند.



فمینیست‌هایی با پیشینه‌های کاملاً متفاوت — افراد مخالف دولت در تبعید گرفته تا مبارزان ضدفرقه گرایی‌های هندی؛ اسرائیلی‌های ضد صهیونیست و ایرلندی‌های ضدروحانی همگی با هم سازمان «زنان علیه بنیادگرایی» را تشکیل دادند. در سال ۱۹۹۰ و در روز بین‌المللی زن این سازمان، گردهمایی‌ای پیرامون بنیادگرایی جهانی برپا کرد که زنان نماینده از کشورهای بنگلادش، انگلیس، ایران، اسرائیل، غنا، امریکا و شوروی در آن شرکت داشتند.

## زنان سراسر جهان

جنبیش آزادی زنان یک جنبش جهانی است.

در آلمان تأثیر نظری چپ افراطی و نیز نفوذ تفکر روانشناسی بر جنبش آزادی زنان دهه ۱۹۶۰ بسیار عمیق بود. مجله‌های فمینیستی (مانند کوراژ، اما) در دهه ۱۹۷۰ پا گرفتند. مبارزه‌ای فراگیر علیه قانون سقط جنین، پاراگراف ۲۱۸، با شعار «رحمام به من تعلق دارد»! در گرفت. شمار اماکن مخصوص زنان از جمله کافه، مرکز، کتابفروشی، جمعیت هم‌جنس خواهان و گروه‌های حرکت فمینیستی به سرعت افزایش می‌یافت. سیاست و جنبش‌های سبز تأثیر به سزایی بر فمینیسم دهه ۸۰ داشت – و همینطور فمینیسم بر جنبش‌های سبز. در اواخر دهه ۱۹۸۰، بخشی بر سر موضوع مانیفت (بیانیه) مادران درگرفت که استدلالش برتری «ارزش‌های زنانه» در مقایسه با «ارزش‌های مردانه» در عرصه زندگی اجتماعی سیاسی و اقتصادی بود.

در ایتالیا، فمینیست‌ها یک ایستگاه رادیویی با نام رادیو دونا ایجاد کردند و نیز مجله‌ای به نام افه. در ناپل زنان صندوق‌دار فروشگاه‌های بزرگ و سوپرمارکت‌ها دست به «اعتراض لبخند» زدند و از سیاست «جلب رضایت» مشتری‌ها به شرط افزایش مزد و بهبودی شرایط کارشان، سرباز زدند. فعالیت‌های گسترده‌ای که برای آزادی طلاق و حق سقط جنین و علیه تجاوز به عمل آمد موجب تغییرات مهمی در قوانین شد.

در فرانسه، در سال ۱۹۷۶ روسپی‌ها مبارزه‌ای را در سطح ملی به صورت تحصن در کلیساها و سالن‌های شهرداری و در اعتراض به ریاکاری مردانه / دولتی در مورد مسائل جنسی و نیز مطالبه حقوق مدنی خود به راه انداختند.

در سال ۱۹۸۹ تعداد بیشماری از زنان لهستانی برای دفاع از حقوق شان برای سقط جنین و علیه کلیسای کاتولیک رُم و دولت جدید همبستگی وحدت ملی اقدام به راهپیمایی کردند.

در هند، جنبش زنان مبارزه خود را علیه رسم زنده به گور کردن زنان هنگام مرگ شوهر موسوم به ساتی، علیه ایذاء جنسی و تجاوز (به خصوص از سوی پلیس) از طریق تظاهرات و تحصن (dharanas)، تئاتر آواز و نمایش آغاز کرد.

آنها به این عقیده که زن مورد تجاوز جنسی «شرف» (آبرو) ای خود را از دست می‌دهد حمله کردند. چراکه براستی این مرد متتجاوز جنسی است که باید شرم بر وجودش بنشینند. در سال ۱۹۷۰ در بیهار و گوجرات، از زنان دانشجو گرفته تا زنان خانه‌دار و کارمند در صفحه مقدم مبارزات علیه فساد و بالا رفتن قیمت‌ها بودند. زنان ایلاتی در مهاراشترا بیانیه شدیدی علیه مستی مرد و خشونت خانگی ارائه دادند. در سال ۱۹۷۸

یک کارگاه ملی فمینیستی در بمبهی تشکیل شد تا گروه‌های متفاوت محلی زنان را هماهنگ سازد. روزنامهٔ فعال و مبارز مانوشه در دهلی تأسیس شد. رقصندۀ فمینیست رقص سنتی، چاندرا لایکا با تجدید طراحی رقص و حرکت‌های رقص سنتی هندی غوغایی بر پا کرد. او یونی Yoni را همچون یک نیروی محرکه، قوی و پرتحرک نقش‌آفرینی کرد و حول نقطهٔ ساکن لینگام lingam به رقص آورد.

در بسیاری از کشورهای فقیر و استعمارزده آسیا، افريقا و امریکای جنوبی مسئلهٔ اصلی‌ای که تودهٔ زنان با آن روپرتو بودند دستررسی به غذا و آب کافی بود.

مقدار کالری دریافتی نزد اکثر زنان این مناطق کمتر از حداقل استاندارد تغذیه است.

در افريقا جنوبی، زنان با تفکیک سرسرختانه نژادی و نیز جدایی جنسی زن و مرد که در دوران آپارتاید به وجود آمد، مقابله کردند. در سال ۱۹۵۶، تعداد ۲۰،۰۰۰ زن علیه

دولت به راهپیمایی پرداختند و آواز سر می‌دادند:

حال که شما بر زنان اعمال نفوذ کرده‌اید

اصابت کرده‌اید به سنگ

قلوه‌سنگی را از جا درآورده‌اید

اکنون له خواهید شد

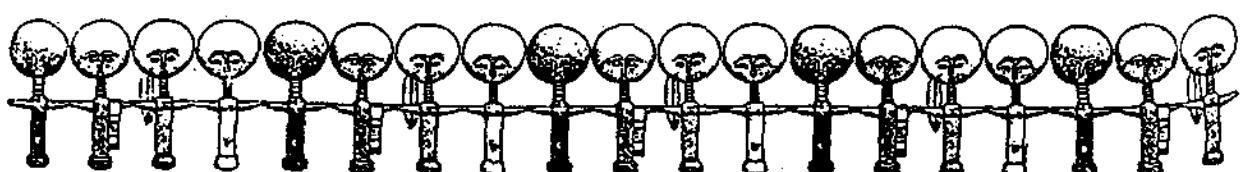
فمینیست‌ها پیوسته در صفحهٔ مقدم جنبش‌های ضد استبداد نظامی در سرتاسر جهان بوده‌اند.

در پرتقال، «مریم‌های سه‌گانه» در سال ۱۹۷۳ به خاطر کتاب‌شان که مصیبت زنان را در دوران حکومت نظامی - روحانی به تصویر کشیده بودند، محاکمه شدند.

در پاکستان، گردنه‌ایی حرکت زنان، رهبری اعتراضات علیه قانون شهادت را به عهده گرفت. بنابر این قانون، شهادت زن در دادگاه قانون نصف شهادت مرد محسوب می‌شود. در ایران، فمینیست‌ها نقش فعالی در شورش مردمی علیه رژیم شاه در سال ۱۹۷۹ ایفا و سپس همواره در برابر سیاست‌های ضدزن فعال بودند و یک بار نیز ۱۵۰۰۰ زن کاخ دادگستری را برای مطالبه حقوق خود تصرف کردند.

زنان در جهان عرب پیکار خود را برای راه سومی از میان ارزش‌های مردسالار غرب و ارزش‌های بنیادگرا و از طریق توصیف استعدادهای سنتی زنان تاجر و شاعر در جامعه عرب، به مبارزه برخاستند.

در سال ۱۹۸۲ نوال إل سعداوي و سایر فمینیست‌ها، «انجمن حقوق زنان پان عرب» را در قاهره تأسیس کردند. شبکهٔ فمینیستی زنان مشمول قوانین اسلامی پرونده‌هایی را در ارتباط با حقوق قانونی زنان و سوء‌اعمال آنها گردآوری می‌کرد.



## مفقودشدگان و مادران پلازا دومایو (میدان مايو)

سال‌های بین ۱۹۷۶ تا ۱۹۸۲، آرژانتین تحت یک دیکتاتوری نظامی که به عنوان «یکی از بدترین نمونه‌های سرکوب دولتی پس از آلمان هیتلری» ارزیابی شده است، دوران مصیبت‌باری را متحمل گردید. رژیم ژنرال‌ها در دفاع از «تمدن مسیحیت غرب» در صدد برآمد که آرژانتین را از تمامی «کمونیست‌های ضد حکومت و مسئله‌ساز» از طریق روش نظام یافته آدم‌ربایی، شکنجه و اعدام‌های غیررسمی توده‌ای تصفیه کند. این اقدام «جريان آشتی ملی» نام گرفت. در این روند تعداد ۲۰,۰۰۰ نفر بدون محاکمه به زندان رفتند، مورد اتهام قرار گرفتند و محکوم شدند. تازه اینان از افراد خوشبخت این دوران به حساب می‌آیند. تعداد ۳۰,۰۰۰ نفر دیگر - زن، مرد و بچه از هر پیشینه اجتماعی - بدون گذاشتن کمترین اثری از خود مفقود شدند. اکثر مردم از رعب و وحشت جوخه‌های مرگ، سکوت کرده بودند. تا اینکه در ۳۰ آوریل سال ۱۹۷۷، گروهی از زنان دلیر بیرون ساختمان محل تجمع هیئت دولت در پلازا دومایو - میدان می May گردیدند.



تجمع فیابانی بیش از ۲۰ نفر ممنوع شد.

در نتیجه ما به صورت پفت قدم می‌زدیم.

در اعتراض به «ناپرید شدن»، پسران و دخترانمان.



## مادران پلازا دومایو

مادران پلازا دومایو در معرض آزار، ضرب و شتم و هلاکت قرار گرفتند. تعدادی از مادریزگرگهایی که در جستجوی نوه‌های ریوده شده‌شان بودند، گروهی تشکیل دادند. شهامت گروه مادران و حرکت‌های مستقلی از این زنان در چهارچوب گروه‌های منحصر به زنان نمونه‌های برجسته «افزایش خودآگاهی» بودند. بسیاری دیگر از این زنان در جستجوی جلب حمایت برای عمومی کردن مشکلات شان و به وجود آوردن پیوند‌هایی با دیگر زنان جهان به اطراف دنیا سفر کردند.



مادران پلازا دومایو الهام‌بخش بسیاری از گروه‌های زنان برای اعتراض علیه نقض حقوق بشر و رژیم‌های ستمگر نظامی بودند. در سال ۱۹۸۵ نمایندگان گروه «مادران» با زنان برخی کشورهای خاورمیانه که مشتاق ایجاد گروه مشابه آنان در کشورهای متبع‌هشان بودند، در لندن ملاقات کردند. زنان خاورمیانه‌ای و سایر گروه‌های زنان امریکای لاتین، نماد مبارزة خود را همان روسی سفید گروه «مادران» برگزیدند.

## جنبیش صلح‌گرین هام کامن

در سال ۱۹۸۰، دولت ریگان رشتۀ گستره‌ای از تسلیحات موشکی اتمی جدید را در مقابل شوروی به نمایش گذاشت. پروژه‌ای که در سال‌های اعتراض به جنگ ویتنام، «جنگ سرد»، بایگانی شده بود، اما اکنون که دیگر از مخالفان داخلی جنگ افزایی خبری نبود پیتاگون می‌توانست بار دیگر موضع تهاجمی اختیار کند.

در انگلستان، فمینیست‌ها رهبری مبارزه برای صلح را علیه موشک‌های کروز در دست گرفتند. آنها اردوی صلح زنان را خارج از تأسیسات نیروی هوایی امریکا در گرینهام کامن برپا کردند. نمادگرایی مرد علیه زن در گرینهام یکی از وقایع فراموش ناشدنی بود.

سریازان مسلح در داخل، در حال محافظت نمادهای  
غول‌پیکر قضیب شکل، از مرگ و تخریب





اردوی صلح‌گرین‌ها، جان‌تازه‌ای به تصور شبه‌اسطوره‌ای مبنی بر تفاوت «جوهری» بین زن و مرد بخشید - موضعی که از سوی گروه مانیفست مادران در آلمان تعمیق شد. آنها بر این عقیده بودند که زنان پرورش دهنده، زندگی دهنده و به منزله نیروی صلح و عشق‌اند و مردان مهاجم، ویرانگر و تجاوزگر زنان و طبیعت‌اند.



## سال‌های تاچر ۱۹۷۹-۹۰

از شوخي روزگار اينکه، واكنش منفي محافظه‌كاران زمانی آغاز شد که اولين زن نخست‌وزير يعني مارگارت تاچر برای اين مقام انتخاب شد.



تاچر براساس برنامه‌اي انتخاب شد کاملاً مخالف آنچه فمینیست‌ها مطالبه می‌کردند یعنی - درخواست بهداشت و خدمات بهتر اجتماعی، برخورداری بيشتر از حقوق قانوني در کار و از جامعه‌اي باز و حمایت‌گر.

در امریکا، رونالد ریگان خود را به عنوان یک «آزاداندیش اقتصادی» جا زد و در نقش مُنجی در کنار زوج هنری اش مُگی ظاهر شد. به باور آنها کل اندیشهٔ جامعه‌گرایی را می‌بایست به زباله‌دان ریخت.

چیزی به نام اجتماع نداریم. هرچه هست مردان و زنان منفرد هستند و خانواده‌ها (فوریه ۱۹۸۹).



رفاه و فراوانی تصنیعی دهه ۱۹۸۰، یعنی سیاست‌های غیر عاقلانه و سبک‌سرانه پولی در انگلستان و اقتصاد ریگانی در امریکا به یک فاجعه اجتماعی انجامید. تمامی خدمات دولتی که زنان بر آن تکیه داشتند همگی قطع یا به نحو بی‌رحمانه‌ای محدود شد. بدین ترتیب دست‌آوردهای محدود زنان از میان رفت.

## پیامدهای سیاست هم آوازی تاچر - ریگان بر زنان چه بود؟

در جامعه، قشر جدیدی از افراد مواجه با بیکاری و بسیار تهی دست به وجود آمد. فقط در انگلستان ۶۵٪ از آمار رسمی افراد تهی دست را زنان تشکیل می‌دادند که بسیاری از آنان تک والدی نیز بودند. زنان از زمرة سریع الرشدترین دسته بی خانمان‌ها هستند که تقریباً نیمی از آنان از خشونت خانگی گریخته‌اند. و اما افراد شاغل هرگز تا بدین حد تحت فشار نبوده‌اند. در سال‌های ۱۹۷۰۱۹۹۱ اعضای اتحادیه‌های کارگری برای ۳۵ ساعت در هفته مبارزه می‌کردند. در حالی که تا سال ۱۹۹۱ هنوز هم محافظه کاران کماکان از امضای منشور اجتماعی اروپا که حداقل ۴۸ ساعت کار در هفته با حداقل حقوق را ملزم می‌کرد سرباز می‌زدند.



خدمات تأمین اجتماعی بی‌وقفه کاهش داده شد. دیگر عمللاً هیچ مهدکرد رایگانی برای بچه‌های پیش‌دبستانی وجود نداشت؛ و فشار ناشی از ایجاد تعادل در کار حقوق بکیری و بچه‌داری با فقر و وابستگی اقتصادی و انسوا در خانواده عمدهاً برودوش زنان سنگینی می‌کرد.

کاهش و حذف کمک‌های بهداشتی و آموزشی، به نسبت بیشترین و حادترین تأثیرات را بر زنان داشت، برای اینکه این زنان هستند که بیشتر از خدمات بهداشتی استفاده می‌کنند – به عنوان مثال برای دوران بارداری، زایمان و در مراقبت از کودکان بیمار. و به دلیل اینکه اعم نیروی کار در مدارس و مراکز آموزشی و بیمارستان‌ها را زنان تشکیل می‌دهند، آنها بیشتر از هر زمان دیگر این فشار را متحمل می‌شوند.

«زندگی به روش امریکایی» به شهرهای سرتاسر جهان صادر شده است و این فراگیری با رشد تبهکاری، خشونت جنسی و نژادی، سوءاستعمال مواد مخدر و جنایات سازماندهی شده همراه است.



آمار تجاوز در بیست سال گذشته مسکوت نگهداشته شده است. در امریکا آمار جنایات جنسی با افزایش ۱۶٪ بین سال‌های ۱۹۷۶ تا ۱۹۸۴ مواجه بوده است. خصوصیت نژادی، تحجر و بنیادگرایی مذهبی جایی برای امید باقی نگذاشته‌اند. در امریکا بنیادگرایان مسیحی جهاد مسلحی را علیه حقوق باروری زنان رهبری کردند، آنان با بمب آتش‌زا به کلینیک‌های سقط‌جنین حمله کردند و میان بیماران و کارگران ایجاد ترس و وحشت کردند. چنین فضای رعیت موجب تضعیف حکم روی علیه وید دادگاه عالی شد.

بنیادگرایان چه کسانی هستند؟ به طور مشخص می‌توان گفت، آنها مردان جوان سفیدپوستی هستند از طبقه کم‌درآمد، که در دهه ۱۹۵۰ محاکوم به «امکان تحرک کمتر»‌ی شدند، با درآمدی کمتر از آنچه پدرانشان داشتند، ناتوان از پرداخت اقساط فزاینده مسکن یا قاصر از گذاشتن غذا بر سر سفره بدون کمک همسرشان. یعنی آنانی که به خاطر نبود چشم‌انداز اقتصادی عصبانی‌اند و بیزاری خودشان را بر سر زنان و اقلیت‌های قومی خراب می‌کنند.

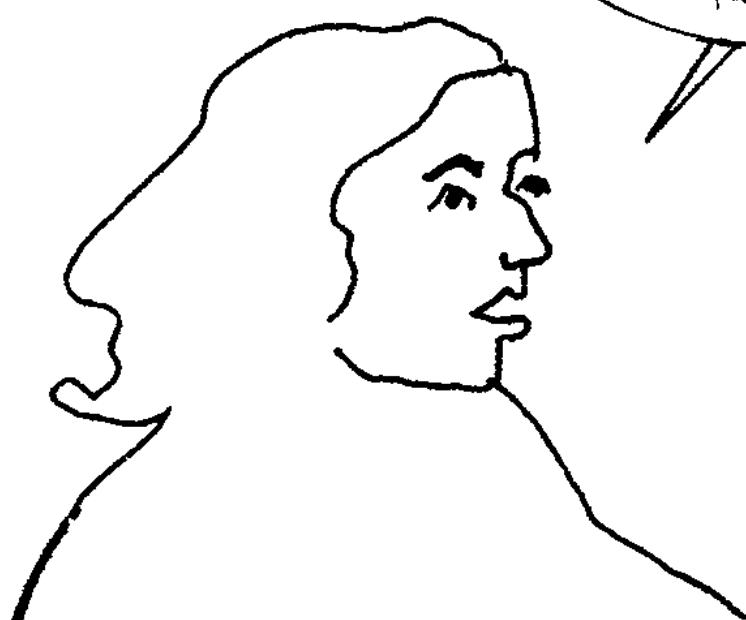
## برنامه‌ها و موضوعات جنبش زنان

زنان از زمانی که مری ولستون کرافت برای اولین بار قلم خود را بر کاغذ گذاشت، راه طولانی‌ای پیموده‌اند. بگذارید نگاهی به جنبه‌هایی از زندگی زنانی داشته باشیم که جنبش فمینیستی موجب تغییر آنها شده و دیگر اینکه چقدر راه برای پیمودن مانده است.

### تمایلات جنسی

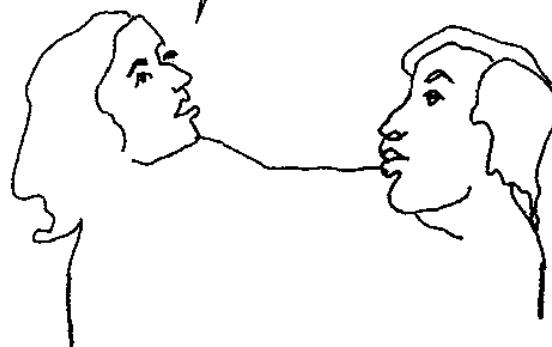
جنبش آزادی زنان تنها درباره حقوق زنان و بی‌عدالتی به آنان نیست بلکه درباره نزدیک و خصوصی‌ترین بخش زندگی آنها نیز هست.

ما می‌خواهیم این امکان را  
داشته باشیم که تمایلات و روابط  
جنسی خودمان را به طور آزادانه بیان  
کنیم، ... و نه اینکه با زور و ادار به  
سکس شویم.



فeminیست‌ها بر الگویی تأکید کردند که در آن همه چیز به آن لذت آنی تخفیف نمی‌یافتد؛ آنان از «استبداد ارگاسم» سخن گفتند و در مقابل بر لذتی که تمامی زوایای وجود و خصوصیات صمیمی هر دو طرف، عاطفه و نیز حس جسمانی را در برابر داشته باشد تأکید کردند.

یک ارتباط و آمیزش جسمانی صمیمی و نه یک تمرین زمان و حرکت در تحریک و رسیدن به اوج لذت جنسی.



قرن‌ها دیدگاه متداول و غالب در ارتباط با تمایلات و روابط جنسی براساس الگوی لذت جنسی مرد بود یعنی لذت آنی. فeminیست‌های دهه شصت نیز با بذل توجه به وجود ارگان خدادادی در بدن زن که برای همین امر نهاده شده است، بر وجوب لذت زن در ارتباط تأکید کردند. در عین حال این پرسش را که چرا وجود چنین ارگانی تاکنون چنین نادیده گرفته شده است را پیش کشیدند و با پاسخ‌گویی به آن، الگوی دیگری را در روابط که دیگر الگویی مردانه نبود ارائه کردند. فeminیست‌ها در دهه ۶۰ توجه خود را به لذت‌های کلیتوریس نیز معطوف داشتند؛ یعنی عضوی که با هزاران هزار شبکه اعصاب و رگ‌هایی که به اعمق لگن خاکره می‌رسند، تنها عضو بشری است که کارکرد یگانه و اصلی آن لذت است. پس چطور نادیده گرفته شده است؟

هنر عشق‌بازی  
نباید به شمارش  
تحفیف پیدا کند.



مردها هم مغبون می‌شوند اگر رابطه جنسی شان تنها به یک عضو خلاصه شود. بدینی که نادیده گرفته شده و بی‌لذت و بی‌عشق رها می‌ماند.



## تجاوز جنسی

اما در طول قرون متعدد امر جنسی و سیله‌ای بود در اختیار مردها که از آن برای تنبیه زنان استفاده می‌کردند.



زنانی که مورد تجاوز جنسی قرار گرفته‌اند برای بازیافتن سلامت خود از ضریب روحی ناشی از آن، بیش از هر چیز به عشق، حمایت و مشاوره نیاز دارند. اما در عوض آنها با یک سیستم قانونی مواجه می‌شوند که مسئولیت و گناه عمل تجاوز را معطوف به خود قربانی می‌داند. تحت برخی قوانین، قربانی تجاوز به عنف برای اثبات شهادت خود ملزم به ارائه چهار شاهد مرد است.

در کشورهای غربی قاضی‌ها و افراد پلیس خیلی سبکسرانه با این مسئله بخورد می‌کنند: «شما دارید همه چیز را از خودتان می‌باوید!»

جیون؟ شما در آن موقع چیز پاییزان بود؟ اینک سوال من این است آقای قاضی، په کسی در این فایده قربانی بوده است؟



تعریف قانونی تجاوز جنسی ظاهراً محدود است به حمله به یک دختر با کره از سوی فردی کاملاً بیگانه. این تعریف عملاً واقعیت مسائل جنسی اوآخر قرن بیستم و تجربه اغلب زنان از تجاوز جنسی را نفی می‌کند – چرا که براساس آمار تجاوز، بیشترین موارد معمولاً از طریق رئیس، همسکار، همسایه، آشتی و فامیل اعمال می‌شود. در محاکمه‌هایی که پرونده‌های تجاوز جنسی را رسیدگی می‌کنند، قاضی بدون استثناء کل زندگی جنسی قربانی را به محاکمه می‌کشند.

شما ازدواج نکرده‌اید اما پذیرفتید که ارتباط جنسی  
با سایر مردان داشته باشید، یک مرد؟ دو مرد؟ چند  
نفر؟ حال چرا «این» بار تمایل نداشتید؟



خیابان‌ها در شب فقط زمانی امن هستند که توسط زنان اشغال شده باشد! اوآخر دهه ۱۹۷۰ اروپا شاهد یک سری تظاهرات «احیاء شب» بوسیله زنان بود که در بخش‌های خشونت‌زای شهر با چراغ‌قره‌های روشن راه‌پیمایی می‌کردند. بسیاری از این احیاء‌کنندگان شب، زنان جوانی بودند که با تفکر فمینیسم همچون حق طبیعی شان بزرگ شده بودند و نیز نسل جدیدی از ولگردهای بزرگ شده کوچه و بازار و جادوگرانی که شب را با آوازهای جنگیری پر می‌کنند!

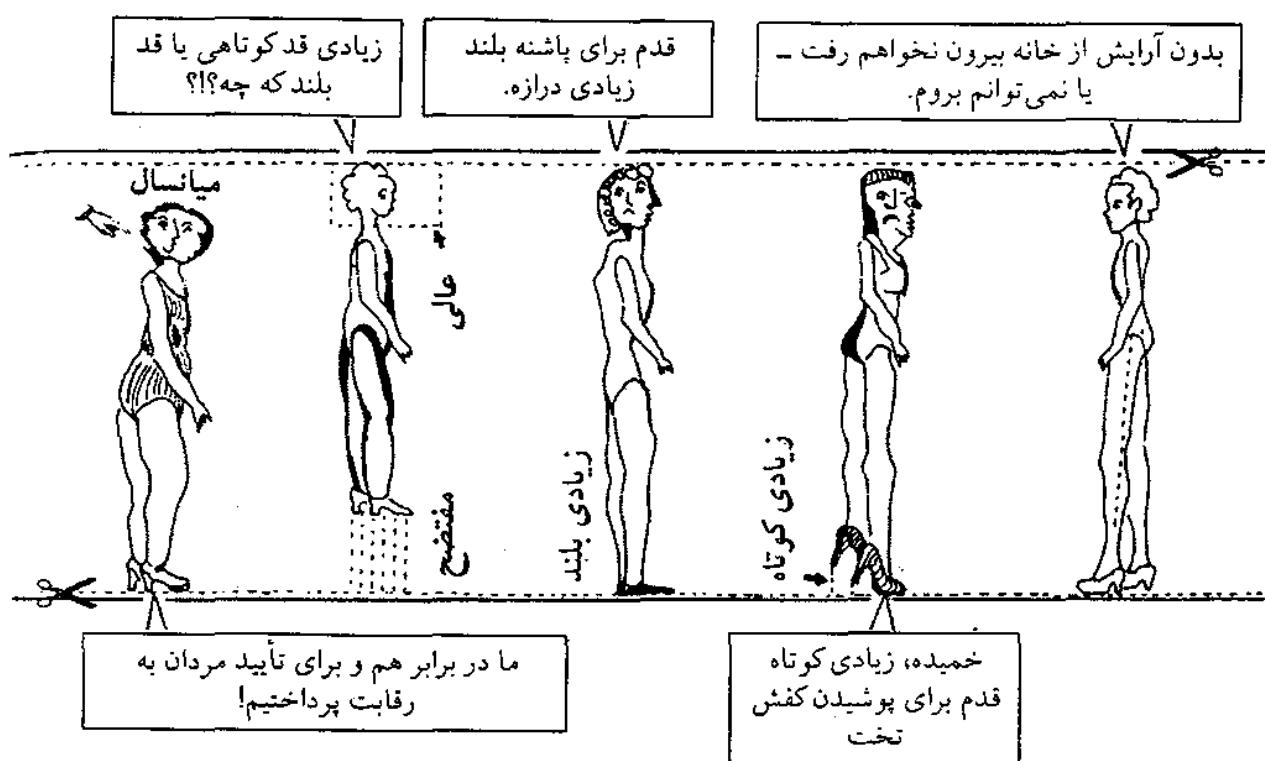
بسیاری از زنان از بدو نوجوانی یک حس از خود بیزاری را در خود درونی و ملکه ذهن می‌کنند. تقریباً همه زنان احساس می‌کنند یک «مشکلی» (یا عیبی) در یکی از قسمت‌های بدن‌شان وجود دارد. بسیاری به خاطر رژیم‌های نادرست دچار اختلال و بیماری‌های تغذیه‌های هستند. درواقع مشکل کاملاً درونی کمبود حرمت نفس از مادری که مورد بی‌مهری و سوء‌تغذیه قرار گرفته به دختری باز هم مورد بی‌مهری و سوء‌تغذیه‌اش منتقل می‌شود. یکی از راه‌هایی که می‌توان آسیب واردہ را درمان کرد، گروه‌های روان‌درمانی فمینیستی است که از طریق فرهنگ زنان، عشق و روحیه همبستگی به زنان یاری دهد که دوباره خود را دوست بدارند و نسبت به خود احترام و ارزش قائل باشند.



ما به رقابت دائمی خودمان با اندام مانکن‌ها خاتمه می‌دهیم...  
... یعنی اقلیت ناچیزی از دخترانی که هر روز ۱۲ ساعت از وقت‌شان را وقف تلاشی می‌کنند که خودشان را بی‌عیب و نقص نشان دهند.  
افرادی که تصویر عادی خودمان را با آنها در آیینه مقایسه می‌کنیم!

## تصور عمومی از بدن

زنان جوان – و به خصوص دختران نوجوان – زیر فشار زیاد تطبیق با یک رقابت دائم زیبایی هستند – نگران از داوری و انتقاد از «بیرون» نسبت به بدن خودشان، از زاویه دیدی که مردها به آنها نگاه می‌کنند و بی‌اعتنای به اینکه بدن‌شان چه احساسی در «درون» دارد.



بازویان، پاهای، شکم، سینه بسان «باید»  
چه شکل و قالبی داشته باشند – درست  
همانند گوشت تکه شده در اندازه‌های  
خاص در قصابی!



## هرزه نگاری (پورنوگرافی)

اکثر زنان یک واکنش غریزی و ناخودآگاه در برابر تصاویر بدن زنان موجود در مجلات و پوسترهای هرزه نگار در خود دارند: چرا باید بگذاریم بدن همجنس‌های ما به این نحو استفاده و ضایع شود؟

مسئله اینجاست که چگونه باید به این موضوع پرداخت؟ برای بعضی پرسش این پاسخ خیلی ساده است. هرزه نگاری را ممنوع کنید.

آندره آ دورکین یکی از افراطی‌ترین  
مدافعان سانسور در امریکاست. دیدگاه  
مممنوعیت او عمیقاً ناشی از تجربه  
فاجعه‌انگیز خود اوست از اینکه در  
دوران ازدواج اش با مردی متعصب مورد  
تجاوز خانگی قرار گرفته بود.

هرزه نگاری نظریه است و تجاوز  
عمل آن.



در سال ۱۹۸۴ آندره آ دورکین و کاترین مک‌کینون پیش‌نویس حکمی را تهیه کردند که براساس آن زنان امکان می‌یافتند علیه تولید، توزیع و فروش هرزه‌نگاری موهن اقدام قانونی به عمل آورند. این حکم از سوی به اصطلاح «اکثریت اخلاقی» و دیگر گروه‌های افراطی محافظه کار حمایت گسترده‌ای شد. در سال ۱۹۸۶ دادگاه عالی حکم را به دلیل نقض اولین مادهٔ قانون، مخالف قانون اساسی خواند.

نه تنها خشونت جنسی بلکه آمیزش جنسی که در آن دخول انجام می‌شود لحظه کلیدی مظلومیت زنان است. تمام مردان متباورند و تمام زنان قربانی آنان!

## علیه سانسور

اما بسیاری از فمینیست‌های دیگر با فراخوانِ دورکین برای سانسور مخالف بودند. فمینیست‌های لیبرال در دهه ۸۰ رایزنی‌هایی را علیه سانسور سازماندهی کردند.



اما زنان «همیشه» هم به صورت منفعل نمایش داده نمی‌شوند. در مورد هرزه‌نگاری زنان سلطه‌گری که خود را با شلاق و مهمیز و چاقو و غیره مسلح کرده‌اند، چه می‌توان گفت؟



هرزه‌نگاری و عکس‌های هرزه از اشتیاق زیاد مردان نسبت به زنان ناشی می‌شود و در واقع از ناتوانی آنها که به صورت ترس و نفرت از زنان نشان داده می‌شود، بهره‌برداری می‌کند. بنا به گفته دورکین، این به هیچ وجه یک پدیده بیولوژیک نیست بلکه امری فرهنگی است و در معرض تغییر و تحول.



### چرا یک همسر باشیم

یک ماده نانوشه در بطن پیمان قانونی ازدواج می‌گوید:

«آیا حاضرید کار خانگی و خدمات عاطفی و جنسی خود را در اختیار این مرد و در مقابل حمایت اقتصادی اش به عنوان نان آور بگذارید؟



جایگاه فردست و تابع زنان در دنیای «بیرون» کار، سیاست و فرهنگ ....



و موقعیت فردست و تابع مان در «درون» خانه، خانواده و رابطه با یک مرد



این دو حوزه به روشنی یکدیگر را بازتاب می‌دهند و تقویت می‌کنند

اگر شما با امید به برابری و آیندهٔ حرفه‌ای خود بزرگ شده‌اید، این که یکباره خود را با بچه در خانه درگیر و گرفتار ببینید، ناراحت‌کنندهٔ خواهد بود.



## مادری

ستایش مادری در جامعه ما به عرش می‌رسد — اما در زندگی واقعی، مادران زیرفشار کار بیش از توانشان و کمبود خواب و استراحت خرد شده‌اند و هیچ‌گونه کمکی نیز از جامعه دریافت نمی‌کنند.



دولت‌های مردسالار به مادران مجرد، مادران فقیر و مادرانی که نمی‌توانند از پس زندگی بربیایند حمله می‌کنند، اما تاکنون هیچ‌گونه اقدامی برای کمک به تسهیلات رایگان برای نگهداری کودک یا به عنوان مزایای فرزند یا پرداخت هزینه زایمان از سوی آنان انجام نشده است.

برای بسیاری از زنان، روابط با فرزندانشان از بالرزش‌ترین چیزها در زندگی شان به حساب می‌آید. اما چگونه می‌توان هم انسان بود و هم مادر؟ چگونه می‌توان مادری را با شهروند بودن و کار توأم کرد؟



«مادری در وضعیت کنونی اجتماعی ما،

به منزله یک مهر تأیید و وضعیتی ثبت

شده است؛ راه و روشی برای انقیاد و

اسارت زن. حس و وظیفه‌ای که درواقع

زنجری از گوشت و خون زن برایش

می‌سازد؛ و طبایی از عشق و غریزه‌اش»

(موناکردن، رمان‌نویس انگلیسی ۱۸۹۴).



در حالی که «پدری» مقوله‌ای  
کاملاً متفاوت است!

ممکن است مردان ادعا کنند که امروز نقش بیشتری را به عنوان یکی از والدین ایفا می‌کنند، اما هنوز ۹۰٪ مسئولیت نگهداری کودکان بر دوش زنان است: چه آن زنانی که به صورت نیمه وقت یا تمام وقت شاغلند و چه آن زنانی که در خانه‌اند و از بچه نگهداری می‌کنند و باید با مسائل سایر افراد نیز کنار بیایند.

اگر این احساس را به زنان شاغل تمام وقت القا کنند که مادر شایسته و خوبی نیستند، وقتی که زنان در حالی که از نظر اقتصادی وابسته به مرد و در حال بچه‌داری هستند، تصور کنند انسان شایسته و خوبی نیستند، حس و ارتباط خواهری از میان می‌رود.



## نگهداری از کودکان - و نقش زن و مرد

مسئله نگهداری از کودکان موضوع آیا اصلاً تفاوتی «طبیعی» میان جنس مسحوری دیگری را در خودآگاهی زن و مرد وجود دارد — مگر آن فمینیستی مطرح می‌کند. آیا «طبیعت» زنانه و مردانه‌ای که امروزه مشاهده می‌کنیم همان‌گونه که جان استوارت میل و سایر فمینیست‌های پیشگام باور داشتند، مفهومی ساختگی نیستند؟

آیا اصلًاً تفاوتی «طبیعی» میان جنس تفاوت‌هایی که ما بدان تشویق شده‌ایم، آموزش دیده‌ایم و به زور واداشته شده‌ایم که آنها را به عنوان «مردانه» و «زنانه» پنذاریم؟

پدر می‌گوید: اینجا ما در خانه هستیم  
بیشتر پسر را در کار ماشین کمک  
می‌کند، و جین به مادر کمک می‌کند  
در ریختن چای.

مادر به جین می‌گوید: دختر خوب.  
تو دختر خوبی هستی که اینطور به  
من کمک می‌کنی.

دختر خوبِ خوب.



ما هرگز پی به تفاوت‌های واقعی نخواهیم برد، مگر اینکه بیشترین انتخاب ممکن را در اختیار فرزندانمان بگذاریم تا دریابند چه می‌توانند «باشند» و «انجام دهند» — و به این شرط که به آنها الگو — نقش‌هایی را با حق انتخاب آزاد و برابر از والدین بدھیم!

## خشونت خانوادگی

درست از بد و آغاز قرن نوزدهم و سرمايه‌داری صنعتی، شکل «خانواده هسته‌ای» رؤیای مردان را به منزله سرپناهی صلح‌آمیز برای گریز از دنیای خشک و خشن کاری تجسم می‌کرد.

در عین حال بیشترین آمار جنایت‌های خشونت‌آمیز در درون خانه اتفاق می‌افتد.

فمینیست‌های قرن نوزده مصرف الكل را منشاء و علت خشونت خانوادگی می‌دانستند.

آیا براستی مأمنی برای زنان و کودکان بشمار می‌آید؟



امروزه عقیده داریم که وابستگی ما زنان از نظر اقتصادی به مردان، که به آنها اجازه می‌دهد ما را به منزله مادون انسان به شمار آورند بسیار محوری تر از معضل الكل یا مسائل «روانی» است.

فمینیست‌ها در بسیاری از کشورها برای ایجاد پناهگاه برای زنان و کودکان کتک خورده فعالیت و مبارزه کرده‌اند – ایجاد محلی که زنان بتوانند در آنجا زندگی شان را از نو بسازند و در معرض مشاوره و راهنمایی برای اسکان داده شدن، شغل، آموزش و مسائل مالی شان قرار بگیرند.

در کشورهای غربی، زنان در جوامع اقلیت قومی آسیایی یا نظایر آن که در معرض خشونت و کنک خوردن قرار دارند وقتی سعی می‌کنند از خانه‌های خشونت‌بار شان فرار کنند، با مشکلات به مراتب بیشتری از جمله زیان، فرهنگ و مذهب مواجهند.

نمی‌خواهم که بچه‌هایم در پناه گاه با نژادپرستی از جانب سفیدپستان مواجه شوند – یا اگر خارج از جامعه [قومی خودم] اسکان داده شوم مورد حملات نژادی قرار بگیرند.

نهیه حکم رسمی علیه شوهر یا برادرم به این معنی است که آنها برای بازداشت و اخراج از کشور مرا تحويل پلیس بدھند.



و اگر اخراج بشوم با مجازات مرگ قانونی که در کشورم حکم‌فرماست به خاطر رابطه‌ای که بعد از ترک شوهرم داشتم رویرو خواهم شد.

زنان و کودکان در خانواده‌های جداگانه، بیشتر مورد تهدید ظلم مردان مستبد هستند – و در درون جوامعی که شبکه‌های زنان قوی‌تر است، در امان نترند.

## زنان قابله یا زنان جادوگر؟

قابله‌ها، شفاذهندهٔ زنان و ماماهای در جوامع به اصطلاح «بدوی» افراد محترمی بشمار می‌آمدند. در اروپای قرون وسطی، قابله‌ها داروخانهٔ طبیعی بسیار پیشرفته از داروهای گیاهی جمع آوری کرده بودند.

در آن زمان‌ها وسایل مختلف پیشگیری از حاملگی موجود بود. از قرص‌های گردی ساخته شده از موم کندوی آب شده به عنوان دیافراگم‌های داخل گردن رحم استفاده می‌شد. اسفنج‌های آغشته به آب لیموترش به جای مادهٔ ضداسپرم به کار می‌رفت. کاندوم‌هایی از انواع مواد، هزاران سال مورد استفاده قرار می‌گرفت.

نظرارت مردان بر باروری زنان – و به همین واسطه بر زندگی و تمایلات جنسی او – از دیرباز مرکز مظلومیت زنان بوده است.

فمینیست‌های مدرن شیوهٔ طبابت خاص زنان برای زایمان و کنترل باروری را از میان یک تاریخ تاریک و پنهان مانده به دلیل تعصب و منفعت شخصی مردان، نجات دادند.

فرمول و روش‌هایی برای سقط جنین از مستون چینی ۵۰۰ ساله، و نیز در ادبیات یونانی و روم قدیم و در رساله‌های طب عرب موجود است.

ما می‌توانستیم پیشگیری از بارداری را تقویت کنیم یا مانع آن شویم و یا فشارهای زایمان را سرعت دهیم یا راحت‌تر کنیم.





سیاست رسمی آزار و سرکوب علیه ماما و قابله‌ها در قرن شانزدهم شروع شد، یعنی از زمانی که دولت‌های اروپایی قوانین خاصی را وضع کردند که زنان از حرفه پزشکی که به تازگی «مجاز» شده بود و نیز از حوزه جراحان مرد حذف شوند.

در کتاب *Malleus Maleficarum*، یا راهنمای شکار جادوگر سال ۱۴۸۴ آمده است:

«اگر زنی جسارت کند و بسی آنکه تحصیلات لازم را دیده باشد به معالجه بپردازد، یک جادوگر است و باید بمیرد».

اما برای ما تحصیل کردن  
ممکن است.



ما اجازه نداریم تا پایان قرن نوزدهم به مدارس و مراکز آموزشی و دانشگاه‌های پزشکی یا آزمایشگاه‌های تحقیقی راه پیدا کنیم

مگر در طول قرن‌ها مردانهای اسلامی، علم پزشکی غرب به چه «پیشرفتی» نایل شده است؟

سقوط جنین برای اولین بار در نیمة قرن نوزدهم به‌طور رسمی در اروپا و امریکا ممنوع اعلام شد.



تخصص در بیماری‌های زنان بنا به عادت و به تزادپرستانه و زن‌ستیزانه‌ترین شکل خود برای تنظیم جمعیت مورد استفاده قرار گرفته است. ۳۵ درصد از زنان باردار پورتوريکویی که بچه به دنیا می‌آورند به کمک «نمایندگی امریکا برای توسعه بین‌الملل» عقیم شدند.

کشتار جمعی توسط سفیدپوستان با کشتار وونددنی تمام نشد.

## چه بر سر زایمان طبیعی آمد؟

از دوره‌ای به بعد زایمان دیگر چیزی نبود که زنان آن را انجام می‌دادند، بلکه امری بود که برای آنها اتفاق می‌افتد. حالا دیگر مردان متخصص، رحم را در ید قدرت داشتند و زنان هر چقدر بیشتر برای زایمان در بیمارستان بستری می‌شدند، موجب ناگاهی بیشتر آنها می‌شد.

روش‌های جدید و بیهوشی عمومی به کرات و برای اینکه کارها برای پزشک بی‌زمت‌تر شود به کار می‌رفت.

در فرآیند پزشکی شدن زایمان، زن می‌بایست در حالت به پشت خوابیده قرار گیرد و در عین حال در اثر داروهای قوی، گیج و نگران و با انبوهی از نوار و سیم‌های دستگاه کنترل، دست بسته بماند. خلاصه اینکه، همه عوامل، توطئه‌ای است برای منفعل نگهداشتن زن.



فeminیست‌ها در چارچوب گروه‌های محلی بهداشت، جنبش زایمان فعال و انجمن ماماهای رادیکال در تلاشند که حقوق زنان در زایمان را دوباره به آنها بازگردانند.



سر نوزاد به جهت پایین و به داخل پریشوم فشار داده می‌شود که خطر پاره شدن ماهیچه‌ها را در پی دارد که نیاز به بخیه‌های دردناک وجود خواهد داشت.



به حالت پشت خوابیدن موجب ترس و حس ناتوانی و بی‌دفاعی می‌شود.



## **زنان بدن خود را باز می‌یابند**

عکس‌های زنان برهنه همه جا نصب شده است. اما واقعیت معمول بدن زنان به صورت تابو (یا حرام) در آمده است – حتی برای خودمان – گروه‌های خودیاری زنان می‌توانند به ما زنان بیاموزند که چگونه معاینه زهدان یا دهانه رحم و یا آزمایش حاملگی را خودمان انجام دهیم. اگر خودمان از چرخه ماهانه باروری عادت ماهانه و تخمک‌گذاری درک کافی داشته باشیم، در موضع بهتری از انتخاب برای استفاده از باروری خود برخوردار خواهیم بود.



مجسمه‌های الهه‌های کهن باروری بیانگر خوشوقتی و سرافرازی زایندگی زنان‌اند. این مجسمه‌های کوچک راست قامت، پرتوان و آزاد و در حالی که روی به جلو و به سوی آینده دارند، در حال زایمان هستند. باشد که زنان امروز بکوشند تا قدرت و افتخاری که این نگاره‌ها از مادران اجداد و نیاکان ما نشان می‌دهند دوباره بازیابی کنند.

## ۱. کنترل موالید



میزان تولد زمانی کاهش می‌یابد که سایر فرصت‌ها برای زنان فراهم باشد.

بالاترین میزان تولد همیشه وقتی است که زنان بیشتر در زندگی خانوادگی غرق شده‌اند و هرگونه امیدی را برای رشد فردی نفی می‌کنند.

متخصصین مرد چیز‌هایی مانند سپر مرگبار را کون به ما داده‌اند...

مگر چه کسانی به شرکت‌های چند ملیتی دارویی کمک می‌کنند تا تولیدات خود را به آزمایش انبوه بگذارند؟

بله تهییدست ترین زنان در کشورهای جهان سوم‌اند که تازه بالطمایی به‌خاطر مصرف این داروها بر آنها وارد شده، بدون هیچ کمک پزشکی رها شده‌اند!

## ۲. سقط جنین

مبارزات گسترده برای دستیابی زن باردار به حق انتخاب برای اینکه تصمیم بگیرد نیاز به سقط جنین دارد یا خیر، موجب قانونی شدن سقط جنین در بسیاری از کشورهای اروپایی و شمال امریکا در دهه ۱۹۸۰ شد – هرچند که معمولاً این پژوهش است، و نه زن، که حق تصمیم‌گیری نهایی را دارد.



زنان باردار در تصمیم‌گیری برای توقف بارداری خود یا ادامه آن، نیاز به حمایت عاطفی و عملی دارند – و نه موعظه و درس اخلاق – اما معمولاً این تصمیم ناگزیر در خلوت گرفته شده و هزینه‌های آن را زن متحمل می‌شود.

## تکنولوژی تولید مثل

فمینیست‌ها در ارتباط با آخرين پیشرفت‌ها در زمینه تکنولوژی تولید مثل، اختلاف نظر دارند:

IN VITRO  
فنون جدید باروری  
ادامه حق انتخاب برای زنان  
است.



بله، اما تبعات ناشی از داروهای قوی هورمونی که در فرآیند آن مصرف می‌شود آن را از نظر پزشکی نامطمئن می‌سازد.



این روش اغلب برای زنانی مورد استفاده است که در اثر عفونت به خاطر وسیله پیشگیری از بارداری IUD، نابارور شده‌اند.

لقاح مصنوعی یک شانس مغتنمی است برای باردار شدن فارغ از رابطه با یک مرد و ...



... فرصتی برای ما که در این روند پول فراوانی به جیب بزینیم.

برخی دیگر بر این نظرند که استفاده از بانک‌های اهداکننده اسپرم می‌تواند موجب محدود شدن خطروناک ذخیره مشترک ژنتیکی شود، به طوری که نسل‌هایی از برادر و خواهران ناتنی به وجود آیند که با یکدیگر غریبه‌اند.

یکی از بزرگ‌ترین خطرهای بالقوه‌ای که امروزه بشریت با آن مواجه است در ارتباط با مهندسی ژنتیک است. پیش از این، نمونه‌های گوساله‌های مشابه تولید شده‌اند؛ و ساختن نمونهٔ تقلیدی انسان یا مشابه‌سازی کردن از لحاظ فنی ممکن شده است. کل فرآیند هنوز در خفا مانده است، چراکه امری «غیرقابل قبول از نظر اجتماعی» شمرده می‌شود. اما با این وجود، هیچ وقفه‌ای در ادامهٔ آزمایش‌های پشت پرده ایجاد نشده است.



همین اخیراً بود که فرانکشتین تمامی حقوق دموکراتیک انسان را مورد تهدید قرار داده بود. این به صلاح و نفع عموم انسان‌ها است که کنترل و نظارت بر تکوین (تولید نسل) از آنها (مردان) سلب شود و به زنان اعاده شود، یعنی آنجایی که بدان تعلق داشت.

## زنان در اقتصاد

تعريف جامع و درستی از کار، باید دربرگیرنده تمامی اعمالی باشد که برای ادامه حیات نسل بشر لازم است. به این معنا که غذا پختن و نظافت در کنار حفاری معدن و کشاورزی، تمیز کردن جای بچه در کنار ساختن بیمارستانها، همه اینها کار محسوب می شوند.

مشکل این است که به نیمی از این وظایف به منزله کار «درست و حسابی» دستمزد تعلق می گیرد، حال آنکه نیم دیگر، کارهای بدون مزدی هستند که «انتظار» می رود زنان در منزل و بدون دستمزد آن را انجام دهند (مگر آنکه زن دیگری برای انجام همان کارها مزد بگیرد).

در طول قرن های متتمادی ما با  
شغل هایی که در واقع تکرار کار  
خانواده است، منزوی شده و در فقر  
مانده ایم...

... در «خانه» مثل آشپزی، نظافت، رسیدگی به لباس ها و مراقبت از بچه ها و پرستاری از آنها زمانی که بیمارند به عهده ماست، در ضمن از یک مرد هم مراقبت می کنیم.

... و زمانی که به «کار» بیرون پناه می برم وظیفه هایی نظیر فروشندگی و آن هم در زمینه های صنایع غذایی تهیه خوراک و پوشак و لباس به عهده می گیریم...  
... یا باز هم مراقبت از کودکان است در گروه های آموزشی و بازی و در خدمات بهداشتی...

... یا به عنوان منشی و دستیار کارکنان، مهماندار هواپیما، بازیگر، روسپی یا سایر کارها در زمینه جنسی ... در تمامی زمینه های مرادان مراقبت می کنیم.



به دلیل اینکه زنان در کارهای تفکیک شده از نظر جنسی شاغلند، قوانین «دستمزد برابر» هیچ‌گونه تأثیری در بهبود شرایط آنان ندارند – چراکه مردآرایی در زمینه شغلی مشابه ما وجود ندارند که دستمزدان برابر دستمزد آنها باشد!



دستمزد زنان در امریکا فقط  $\frac{2}{3}$  دستمزد مردان است.  
دستمزد زنان هنرمند فقط  $\frac{1}{3}$  دستمزد مردان هنرمند است.

و نتیجه آن چیست؟ زنان نصف جمعیت  
جهان را تشکیل می‌دهند،  $\frac{2}{3}$  ساعت‌های  
کاری جهان را انجام می‌دهند،  $\frac{1}{3}$  درآمد  
جهانی را به دست می‌آورند و کمتر  
از  $\frac{1}{10}$  دارایی جهان را دارا هستند.  
(گزارش سازمان ملل، ۱۹۸۰)

فانه یک مدر انگلیسی قبیر اوست  
بس بلکذاریم خودش آن را نظافت  
کند.

مسلمان مراقبت از فرزندان اهمیت دارد – اما آیا این امر برای مردان به اندازه زنان مهم نیست؟ زنان هرگز نخواهند توانست یک نقش کامل و متوازن را در اقتصاد ایفا کنند مگر آنکه مردان نیز – با تقبل تمامی سهم خود از نگهداری بچه و کار منزل همان توازن را به وجود آورند!

این موضوع اشاره ضمنی به ساعت کاری نیز دارد: هیچ‌کسی با ۱۰ ساعت کار یا بیشتر در روز نمی‌تواند به طور مناسب از فرزندانش مراقبت کند.

درخواست ما: ساعت‌های کاری کمتر! پایان دادن به تفکیک جنسی در کار – و در منزل!



۲۰۰ سال فمینیسم زنان را حمایت کرد تا بتوانند مرزهای قلمرو مردان را در هم نوردند. افراد کم شمار اما چشمگیری از زنان برای پیروزی در عرصه های پژوهشکی، حقوق، دانشگاهها و بالاخره سیاست پیکار کردند. در حال حاضر زنان در نقش های متفاوتی نظیر نجاری، لوله کشی، سربازی، و نیز در بازار بورس، در تحقیقات علمی، مدیریت و رسانه ها فعالیت می کنند.

مبارزه دشواری است. زنان شاغل در حوزه های تحت سلطه مردان و مرد سالاری با خشم و تبعیض از سوی مردانی مواجهند که احساس می کنند سطح کارشان اگر زنان مجاز باشند آن را انجام دهند، تنزل می کند. ما با شوخی های خصومت آمیز و آزار و مذاہمت های جنسی [از جانب مردان] رو برو می شویم - بدون کمترین یا هیچ حمایتی که مردان از یکدیگر برخوردارند. حتی بدون آنکه وقتی خسته از اداره به خانه می آییم، همسر مهریانمان ما را تر و خشک و حمایت کند و نیز عزت نفس مخدوش مان را اعاده کند.

زنان در بسیاری از رشته های کاری برای خودشان شبکه های حمایتی تأسیس کرده اند. گروه های زنان در اتحادیه های کارگری جلسات غیر رسمی برپا می کنند تا مسائل شان را با هم در میان بگذارند و برای دستیابی به شرایط بهتری پافشاری کنند.

## ورسیدن به سقف شیشه‌ای

طبیعت بی امان رقابت در بازار کار به این معنا نیز هست که زنان زحمتکش رو در روی یکدیگر بایستند.



## بازگشت ضدفeminیستی ارتجاع — آیا فمینیسم به پایان رسیده

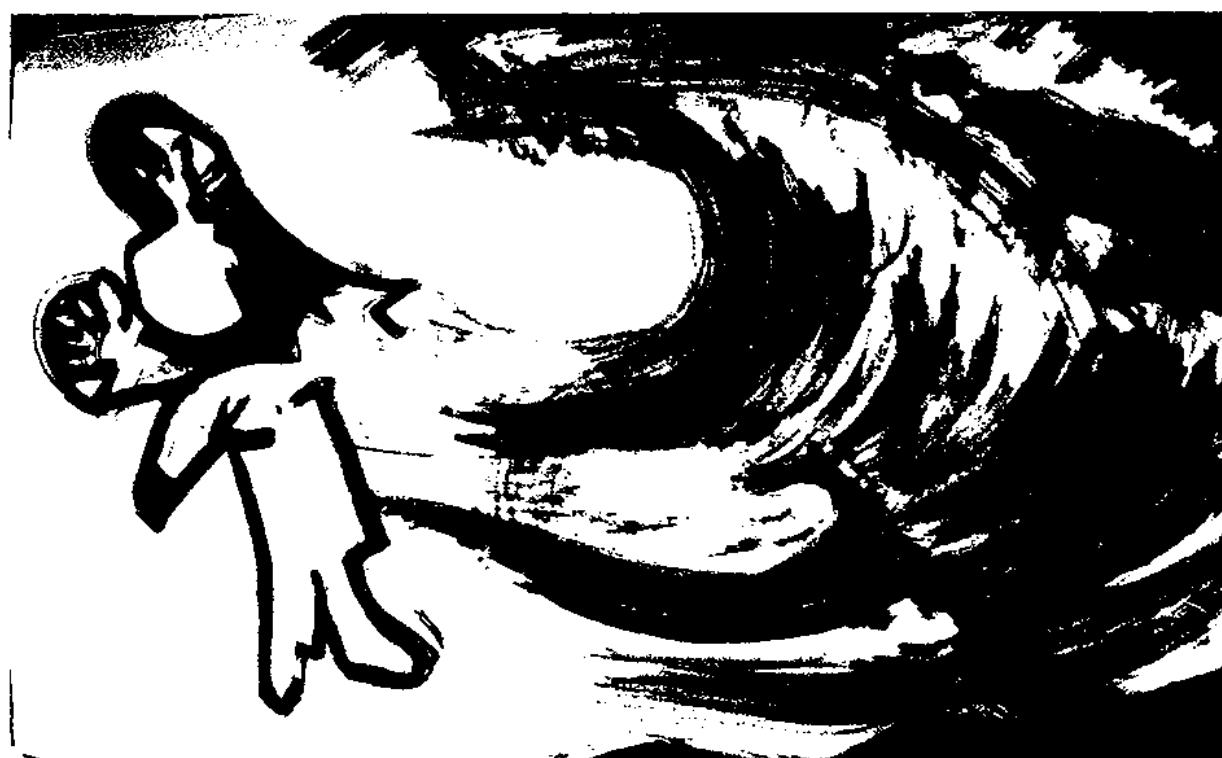
است؟

فمینیسم مکرراً در معرض انتقادهای بی‌امان در زمان خود قرار گرفت. بعد از پیشرفت‌هایی که زنان در دهه ۱۹۷۰ به دست آورده‌اند، بازگشت ارتجاعی ضدفeminیستی از سوی مردان در امریکا به وجود آمد.

از کوره در رفتند و از سوی دیگر سایر «کارشناسان» وارد گود شدند و ادعا کردند زنان شاغل، تنها و ناراضی و در حال نابارور شدن‌اند، از ناراحتی قلب و نیز ریزش مو رنج می‌برند در حالی که عمیقاً در تمنای ازدواج و امنیت هستند.

منتظر کاملاً روشن بود: برابری، فمینیسم و استقلال ما زنان را بدبخت می‌کند. جای زن در خانه است با بردازی، متانت و در حال پختن شیرینی، او بهتر است بروگردد همانجا — خیلی زود!

در سال ۱۹۸۶ دانشگاه‌های هاروارد و بیل درصد برامند سنجشی را تدوین کنند — که امروز از اعتبار ساقط است — که «ثابت کند» تمام زنان تحصیل کرده کالج بالاتر از ۲۹ سال از شانسی کمتر از ۲۰٪ برای ازدواج بخوردارند. از سویی رسانه‌های امریکایی در برابر این ماجرا



## پاسخ متقابل

زنان در برابر این ترفند برخاستند.

نه بخشی از خود مسئله!  
و ما هنوز خیلی راه برای پیمودن داریم!

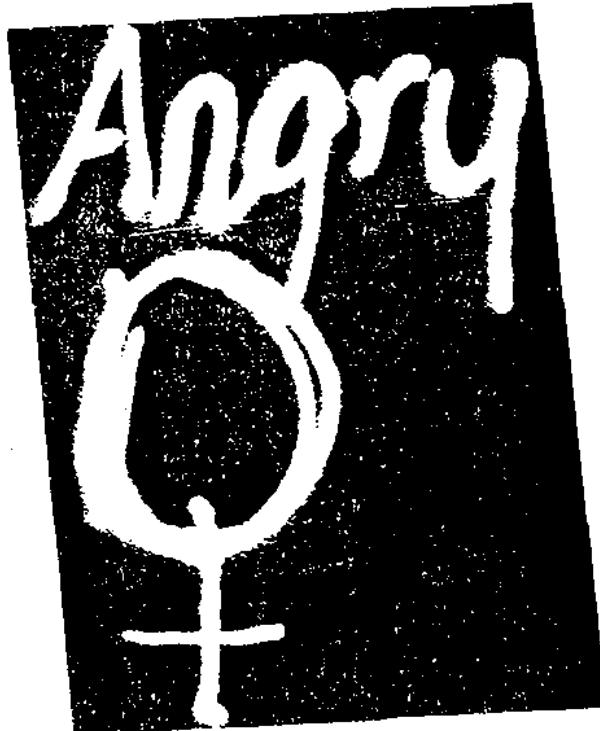
تا چه اندازه زنان واقعاً حتی در کشورهای باصطلاح «پیشرفته» دستاورد داشته‌اند؟ آیا هر آنچه بخاطر آن ۲۰۰ سال جنگیدیم حقیقتاً به دست آورده‌ایم؟ آیا به برابری کامل دست یافته‌ایم و فمینیسم به نهایت خود رسیده است؟ بگذارید به انگلستان نگاه کنیم که تاریخ طولانی‌ای در مبارزه فمینیسم دارد.

آمار واقعی در پس ماجراهی سنجش هاروارد و بیل به این باز می‌گشت که بسیاری از زنان بنا به انتخاب خود ازدواج را به تأخیر می‌اندازند، یا اینکه (بدون ازدواج رسمی) با مردی زندگی می‌کنند.

جامعهٔ کنونی ما برای زندگی کردن زنان بسیار تنش‌زاست – و اما فمینیسم بخشی از پرسش به این مسئله است و



## مَگر زنان به مُزد برابر دست پیدا نکردند؟



خیر. زنان در انگلیس برای میزان ساعت کار  
یکسان فقط  $\frac{2}{3}$  حقوق مردرا به خانه می‌برند  
(amar جهانی  $\frac{1}{10}$  است). بیشتر زنان در  
مشاغل کار می‌کنند که شامل تفکیک جنسی  
می‌شود برای همین، قانون «دستمزد برابر»  
نمی‌تواند کمکی برای بهبود شرایط و  
حقوق کار آنها به حساب آید.

مَگر زنان به فرصت برابر در کار  
دست پیدا نکردند؟

خیر. اکثریت عمدہ‌ای از زنان هنوز در  
مشاغل کار می‌کنند که در واقع تدام  
نقش سنتی شان در منزل یعنی «مراقبت،  
آشپزی و نظافت» به شمار می‌آید؛ یعنی  
مشاغلی در سطوح پایین‌تر در خدمات  
بهداشتی و آموزشی، صنایع غذایی و  
پوشاک، فروشنده‌گی، نظافت. در انگلیس  
تنها ۳٪ از مدیران شرکت سهامی عام  
(با مسئولیت محدود) و فقط ۴٪ از  
قضات را زنان تشکیل می‌دهند. ۷۸٪  
کل کارمندان اداری و دفتری زنان هستند  
اما فقط ۱۱٪ آنان در سطوح مدیریت  
فعالیت دارند.



## **مَّنْعِلُ زَوْجَيْنَ بِالْحَقُوقِ الْمُدْنِيِّ وَالْسِّيَاسِيِّ دَسْتَ پِيدَا نَكِرْدَهَا اَنَّد؟**

خیر. در انگلیس فقط ۷٪ از نمایندگان مجلس و فقط ۴٪ از رؤسای مقامات محلی و فقط ۲٪ از منشی‌های دائم در خدمات شهری رازنان تشکیل می‌دهند. زنانی که قصد دارند خود را نامزد انتخابات مجلس کنند در مورد فرزندانشان و برنامه‌ریزی نگهداری آنها (یا در مورد دلایل نداشتن فرزند) به نحوی سؤال پیچ می‌شوند که هرگز شبیه آن را مردان تجربه نکرده‌اند.

و اما در مورد تأمین مراقبت‌های کودک و ایجاد مهدکودک و کودکستان در محله و محیط کار چه کاری انجام شده است؟

در انگلیس عملاً هیچ نوع تأمین خدمات پرستاری رایگان برای کودکان زیر دو سال وجود ندارد و از این هم کمتر در سایر نقاط دنیا.

## **وَبِهِ پِيشَگِيرِي اَز بَارِدَارِي، وَسَقْطِ جَنِينِ رَايِگَانِ بِرَايِ هَرِزَنِي كَه مَّيِ دَانَدْ بِهِ آَنِ نِيَازْ دَارَد؟**

تصمیم‌گیری برای سقط جنین از زمان قانونی شدن آن در انگلستان (و تقریباً در سایر کشورهای دیگر) (اکثراً) بستگی به نظر پزشکان مرد دارد.

زمانی که سقط جنین غیرقانونی است، همه چیز در دست قابله‌های محله و پلیس است. بودجه تحقیق در مورد پیشگیری از بارداری حدوداً ۰۰۰۲٪ بودجه تحقیق برای تسليحات است.

## **وَبِهِ آَزادِي بِرَايِ زَنَدَگِي وَعِشْقِ مَسْتَقلِ اَز مَرْدَانِ**

حمله مطبوعات جنجالی به همجنس‌خواهان زن، خصوصاً مادران همجنس‌خواه دائمآً افزایش می‌یابد – با وجود این امر که کودکان در خانواده‌های منحصرآ زنانه، ۹۴٪ کمتر مورد بذرفتاری و خشونت قرار می‌گیرند.

## **رَهَايِي اَز تَجاوزِ وَخَشُونَتِ خَانَوَادَهِ**

اما در مقابل، تمامی شکل‌های خشونت علیه زنان در سال‌های اخیر همراه با بیکاری فزاینده و فشارهای زیاد اجتماعی کماکان در حال افزایش است.



برای بسیاری کلمه «مینیسم هنوز معادل «مرد ستیزی»  
یا جنگ میان جنسیت هاست و چشم اندازی از رقابت  
زنان و مردان را تداعی می کند. کتاب حاضر،  
**قدم اولی** است در شکستن این افسانه.

این کتاب مروری است بر تاریخچه نسبتاً کوتاه جنبش  
زنان؛ از بدو تولد آن در انقلاب ۷۸۹ فرانسه تا فراغیر  
شدن آن تا جنبش های رهایی بخش زنان در دهه ۷۰ میلادی و سپس بازگشت محافظه کاری در این زمینه در  
دو دنیا تفوق نهاد. هدف آن، شناسایی  
دستاوردهای این جنبش و تیز چالش هایی است که  
هم اکنون تیز در فرن پیشست و یک این جنبش در سراسر  
جهان، هم به واسطه مقاومت های بیرونی و هم به دلیل  
متالوف خوانی های درونی با آن رو بروست.

